

تقرير الاستدامة ٢٠١١

تحقيق نتائج مستدامة مع طاقة إيجابية



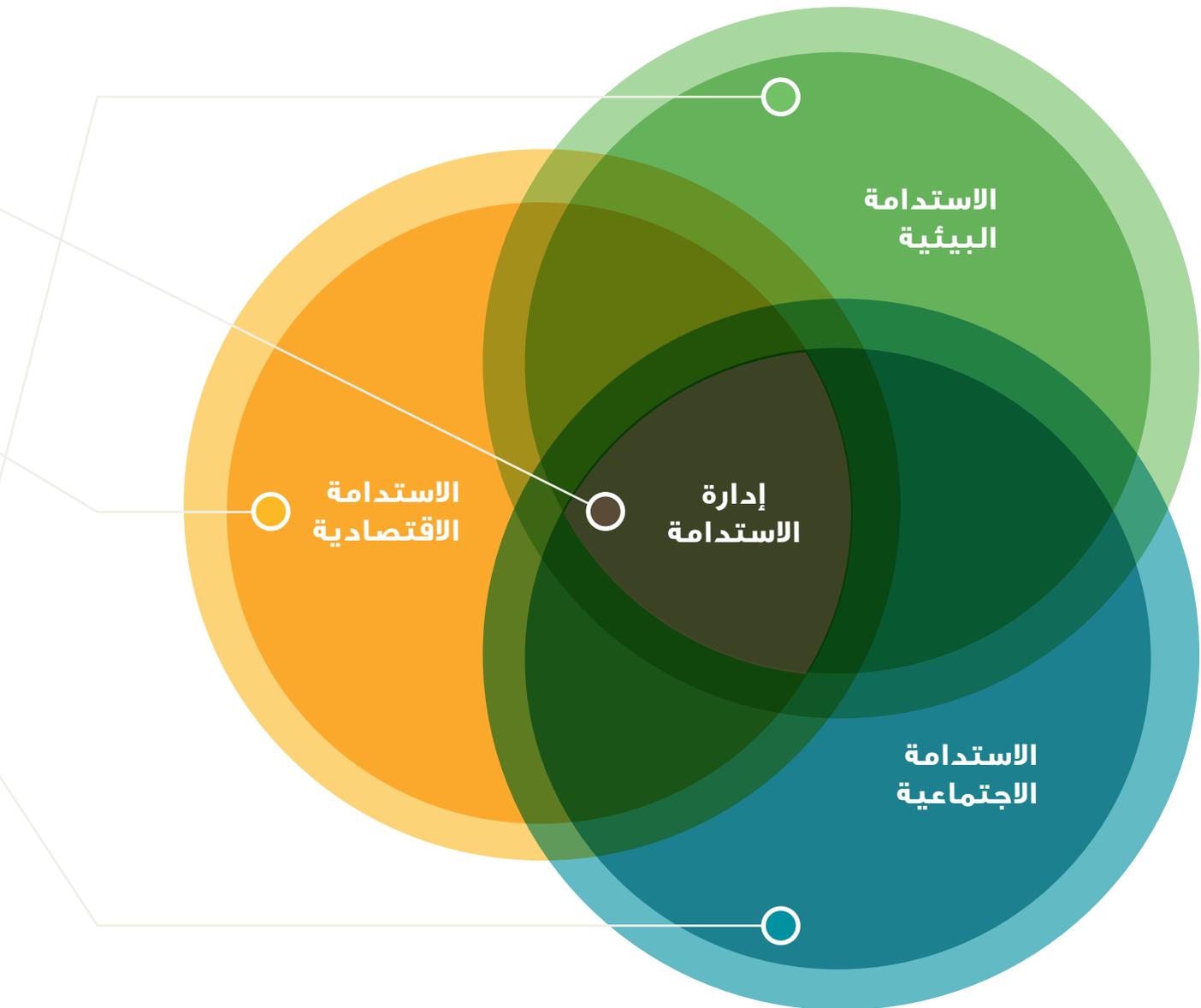
عن هذا التقرير

تشرف دولفين للطاقة بتقديم تقريرها السنوي الثالث للاستدامة. ولإعداد هذا التقرير، استعانت دولفين للطاقة بإرشادات مبادرة الإبلاغ العالمية وإرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأميركي للبتترول. وتعلن دولفين للطاقة أصالة عن نفسها أن هذا التقرير يلبي مستوى التطبيق (أ) في مبادرة الإبلاغ العالمية. ويمكن الإطلاع على مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية ومؤشر رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة/المعهد الأميركي للبتترول في الملحقين (أ) و(ب) على التوالي في هذا التقرير.



إطارنا العملي للاستدامة

قامت دولفين للطاقة من أجل إعداد تقريرها للاستدامة للعام ٢٠١١ بإنجاز الإطار العملي التالي للاستدامة، والذي يسلط الضوء على أهم مواضيع الاستدامة بالنسبة للشركة. وقد صنفت جميع هذه المواضيع تحت عناوين الاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية. وبالإضافة لقسم إدارة الاستدامة الذي يأتي بمثابة المظلة لهذه المواضيع، تشكل هذه الأقسام الأربعة أبرز مجالات التركيز في تقرير الاستدامة الثالث والذي يصدر بعنوان «تحقيق نتائج مستدامة مع طاقة إيجابية». (يرجى مطالعة الصفحة ١٦ لمزيد من المعلومات عن الإطار العملي للاستدامة لدى دولفين للطاقة).





إعلان الإلتزام سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان رئيس مجلس إدارة دولفين للطاقة

يمثل احترام البيئة والتنمية المستدامة مكوناً أساسياً لتقاليدنا الراسخة. و قد تجلّى ذلك بوضوح في فكر المغفور له بإذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان حيث ذكر في أحد أقواله المأثورة:

«إننا نولي بيئتنا جلّ اهتمامنا لأنها جزء عضوي لا يتجزأ من بلادنا وتاريخنا وتراثنا. لقد عاش آباؤنا وأجدادنا على هذه الأرض وتعابشوا مع بيئتنا في البر والبحر وأدركوا بالفطرة وبالحس المرهف الحاجة للمحافظة عليها وأن يأخذوا منها قدر احتياجاتهم فقط ويتركوا منها ما تجد فيه الأجيال القادمة مصدراً للخير ونبعاً للعطاء.»

وتتجسد هذه المقولة الخالدة فعلياً في يومنا هذا من خلال الرؤية الاقتصادية ٢٠٣٠ لإمارة أبوظبي، وهي خطة شاملة لتحقيق تقدم اقتصادي طويل المدى للإمارة. وتتمثل أبرز أهداف الرؤية الاقتصادية في ضمان مجتمع سالم وآمن واقتصاد مفتوح وناشط بالحيوية. ويتطلب تحقيق هذه الأهداف التركيز على أربعة أولويات رئيسية وهي: التنمية الاقتصادية، تنمية الموارد الاجتماعية والبشرية، تطوير البنية التحتية والاستدامة البيئية والنهوض بمستوى الأداء الحكومي.

ويعكس التزامنا بالاستدامة مدى دعمنا لكل من الرؤية الاقتصادية ٢٠٣٠ لإمارة أبوظبي، ولرؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. هذا بالإضافة إلى سعينا المتواصل لتوفير قيمة مثلى، ليس فقط لمساهميننا بل لدولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر وسلطنة عُمان. ويمكننا تحقيق ذلك من خلال تبني الممارسات المرتبطة بالاستدامة في كافة النواحي الاقتصادية والاجتماعية والبيئية. وسوف نعمل على تسخير كافة طاقاتنا للإيفاء بالتزاماتنا حالياً ومستقبلاً.



تمهيد أحمد علي الصايغ الرئيس التنفيذي

عَبَّرَ صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي حفظه الله بوضوح عن الأهمية التي تحظى بها الاستدامة في رؤية سموه:

«لتحقيق التنمية المستدامة، لا بد من بناء مجتمع آمن ومتماسك واقتصاد حيوي حُر قادر على المنافسة عالمياً.»

تعمل شركة دولفين للطاقة على توفير قيمة لشركائها ومساهميها وذلك عبر إنجاز أعمال الحفر التقييمي للآبار وتطوير وإنتاج ونقل وتسويق الموارد الهيدروكربونية بأفضل الوسائل أمنياً وفعالية ومراعاة للجوانب البيئية. نؤكد على التزامنا بأنشطة العمل التي تركز على تعزيز الكفاءات والاستثمار في تنمية الموارد البشرية والتحلي بأرفع مستويات الأخلاق المهنية والمسؤولية الاجتماعية وتحقيق الأرباح والنمو. ولا شك أن أحد أهم عناصر المسؤولية الاجتماعية هو تعهدنا بأداء أعمالنا بصورة تعمل على ترسيخ الاستدامة في كافة أقسام الشركة وتشجيع التطوير المتواصل لأعمالنا وممارساتنا وعملياتنا.

وفيما نمضي بعزم وثبات نحو تعميق التزامنا بإدارة الاستدامة، نؤكد على أننا أصبحنا نركز بصورة أكبر من أي وقت مضى على كفاءة الأداء. وتنخرط دولفين للطاقة بجميع مكوناتها في الالتزام بالمساهمة في ضمان مستقبل أفضل لأعمالنا ولدولتنا. وقد صُمم هذا التقرير بحيث يوضح مدى تركيزنا على كفاءة الأداء من خلال تسليط الضوء على ثلاثة محاور أساسية لإدارة الاستدامة وهي: الاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية.

يسعدني أن أرحب بكم في تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١١.

نبذة عن مشروع غاز دولفين للطاقة



خط أنابيب العين - الفجيرة

بدأت شركة دولفين للطاقة العمل في مجال تزويد الغاز في يناير من عام ٢٠٠٤، وذلك عندما قامت بترسية بناء خط أنابيب الغاز الطبيعي الذي يصل العين بإمارة الفجيرة.

الطويلة

يصل غاز دولفين للطاقة الذي يتم إنتاجه في قطر إلى منشآت محطة استقبال الغاز التابعة للشركة في الطويلة بأبوظبي في الإمارات العربية المتحدة.

راس لافان

يعتبر مصنع معالجة وضغط الغاز بمدينة راس لافان الصناعية في قطر، هو أكبر مصنع غاز يمكن واحد في العالم، وهو يشكل العنصر الأساسي في عمليات الشركة.

نظام توزيع الغاز بالمنطقة الشرقية

قامت شركة بترول أبوظبي الوطنية بتصميم وبناء هذه الشبكة، بينما قامت شركة دولفين للطاقة بتحديث وإدارة هذا النظام.

خط أنابيب الطويلة - الفجيرة

يبلغ قطر خط أنابيب الطويلة - الفجيرة ٤٨ بوصة، بينما يبلغ طوله ٢٤٤ كم، ويعمل هذا الخط على نقل الغاز من الطويلة عبر أراضي الدولة إلى محطة تحلية المياه والطاقة في الفجيرة.

خطوط الأنابيب القائمة
خطوط أنابيب دولفين

أبرز الإنجازات في ٢٠١١

قامت دولفين للطاقة خلال عام ٢٠١١ بـ:

- إنتاج وتصدير ٧٣٠ مليار قدم مكعب من الغاز الطبيعي، وذلك للعام الثاني على التوالي. وتعتبر هذه الكمية هي الحد الأقصى المسموح لدولفين للطاقة بإنتاجه سنوياً حسب بنود اتفاقية المشاركة في الإنتاج.
- الوصول إلى إجمالي إنتاج يبلغ ٣ تريليون قدم مكعب من الغاز الطبيعي منذ بدء الإنتاج.
- تحقيق عدد ساعات عمل قياسي يبلغ ١٢ مليون ساعة بدون حوادث (هدر للوقت) في مواقع الشركة بدولة قطر.
- مواصلة الانجاز المتمثل في تحقيق زمن قياسي يبلغ صفر كوقت مهدر في الحوادث في مواقع الشركة في إدارة العمليات بدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك للعام الثامن على التوالي.
- تحقيق أرباح قدرها ١,٩٨٧ مليون دولار أمريكي، وهي أعلى نسبة أرباح تحققها الشركة حتى الآن.
- تسليم ٨١٢,٠٠٠ مليار وحدة حرارية من الغاز لعملاء الشركة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان.
- إكمال أول تفتيش داخلي للمعدات في الوحدة الثانية براس لفان منذ بدء تشغيل المحطة، بنجاح تام.
- إكمال برنامج الصيانة النصفية لتوربينات رولزرويس ترنت بمصنع راس لفان وذلك بدون التأثير على توفر وحدات ضغط الغاز.

الجوائز

– تم تكريم دولفين للطاقة تقديراً لدورها الداعم في إصدار التقرير الأول للتنمية المستدامة لدولة قطر، وهي مبادرة أطلقتها حكومة دولة قطر لمتابعة التطورات المتعلقة بالتنمية المستدامة في قطاعات النفط والغاز والصناعة. وتلقت دولفين للطاقة شهادة تقدير خلال حفل التكريم الذي أقامته شركة قطر للبترول في الثالث من يناير ٢٠١٢ برعاية معالي الدكتور محمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة بدولة قطر.

– حصلت دولفين للطاقة على جائزة شكرًا ٢٠١١ من جامعة تكساس إيه أند إم – قطر وذلك تقديراً لدعمها المتواصل للجامعة. كما حصلت دولفين للطاقة أيضاً على العديد من شهادات التقدير من مختلف المدارس المحلية وذلك تقديراً لمساهماتها المادية والمعنوية.

– تلقت دولفين للطاقة شهادة تقدير من معالي الدكتور محمد بن صالح السادة وزير الطاقة والصناعة بدولة قطر رئيس اللجنة العليا المنظمة لمؤتمر النفط العالمي العشرين وذلك تعبيراً عن شكره وتقديره للمساهمة الفعالة للشركة في إنجاح ذلك الحدث الكبير والذي استضافته دولة قطر.

نبذة عن دولفين للطاقة

ملكية الشركة

51%
24,5%
24,5%

شركة مبادلة للتنمية
شركة أوكسيدنتال
شركة توتال



مناطق العمليات

المكاتب التشغيلية

الطويلة - دولة الإمارات
العربية المتحدة
راس لفان - قطر

المكاتب الرئيسية

أبوظبي - دولة الإمارات
العربية المتحدة
الدوحة - دولة قطر

مشاريع الطاقة التي تم تنفيذها على الإطلاق في منطقة الشرق الأوسط، وهو يعتبر الشبكة الثلاثية الوحيدة في المنطقة لنقل الغاز الطبيعي. ويتمثل الهدف الرئيسي لدولفين للطاقة في توفير الثروات وخلق نمو اقتصادي طويل المدى إلى جانب توفير فرص العمل لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي.

دولفين للطاقة هي شركة لتطوير الطاقة تأسست في أبوظبي من أجل تنفيذ مشروع غاز دولفين للطاقة، وهو مبادرة إستراتيجية فريدة تنطوي على إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي المنتج من حقل الشمال القطري ومن ثم نقل هذا الغاز المكرر إلى دولة الإمارات العربية المتحدة عبر خط أنابيب التصدير البحري العابر للمياه المشتركة بين الإمارات وقطر. ويعتبر مشروع غاز دولفين للطاقة واحداً من أضخم



منتجاتنا

تخفيض البصمة البيئية لكل من دولة الإمارات العربية وسلطنة عُمان.

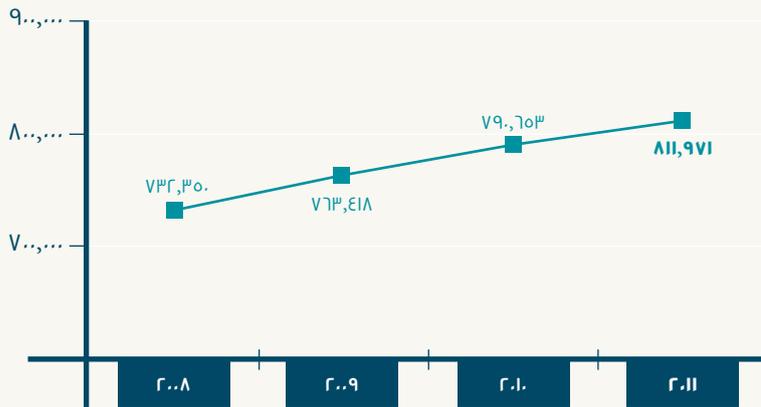
وإضافةً إلى إنتاجها لغاز الميثان، يتم إنتاج الإيثان والبروبان والبيوتان والمكثفات الهيدروكربونية والكبريت. وتوفر الشركة المكثفات البترولية والغاز البترولي المسال والكبريت للأسواق العالمية، مما يمد دولفين للطاقة بإيرادات إضافية ويقلل بشكل لافت من الهدر. ويتم بيع غاز الإيثان لشركة قطر للبترول لاستخدامه كلقيم لوحدة تكسير الإيثان.

فإن أداء دولفين للطاقة الآخذ في التحسن بصورة متواصلة وتزويدها للغاز قد ساهما بشكل ملحوظ في خفض البصمة البيئية للشركة ولعملائها. وتقل كمية ثاني أكسيد الكربون المنبعثة من احتراق الغاز الطبيعي بحوالي ٢٥ بالمائة من تلك المنبعثة عن احتراق الوقود النفطي. ومنذ بدءها تزويد الغاز الطبيعي وحتى نهاية عام ٢٠١١، قامت دولفين للطاقة بتوريد حوالي ٣,٤ تريليون قدم مكعب من الغاز الطبيعي لعملائها في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان. وتوضح المقارنة بين استخدام هذا الغاز الطبيعي مع استخدام الوقود النفطي لنفس الأغراض أن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون تقل عند الأول بمقدار ٥٩ مليون طن مما يساهم بشكل فعال في

تفخر دولفين للطاقة، بوصفها الشركة الرائدة في تزويد الغاز الطبيعي بالمنطقة، بإنتاجها للغاز الطبيعي النظيف والنقي وعالي الجودة وذلك للإيفاء باحتياجات عملائها والمجتمع ككل من الطاقة. ويعتبر غاز الميثان الذي تنتجه دولفين للطاقة معالجاً وجافاً وعالي الجودة وتصل نسبة نقائه إلى ٩٧٪. وتتولى الشركة الإشراف على كافة الجوانب المتعلقة بالتعامل مع الغاز بما في ذلك أعمال التقييم والتطوير والإنتاج والنقل والتسويق. وتوفر دولفين للطاقة منتجاتها من الغاز للأسواق المحلية في كل من دولة الإمارات العربية وسلطنة عُمان.

وحيث أن الغاز الطبيعي يعتبر أكثر وقود أحفوري آمن بيئياً،

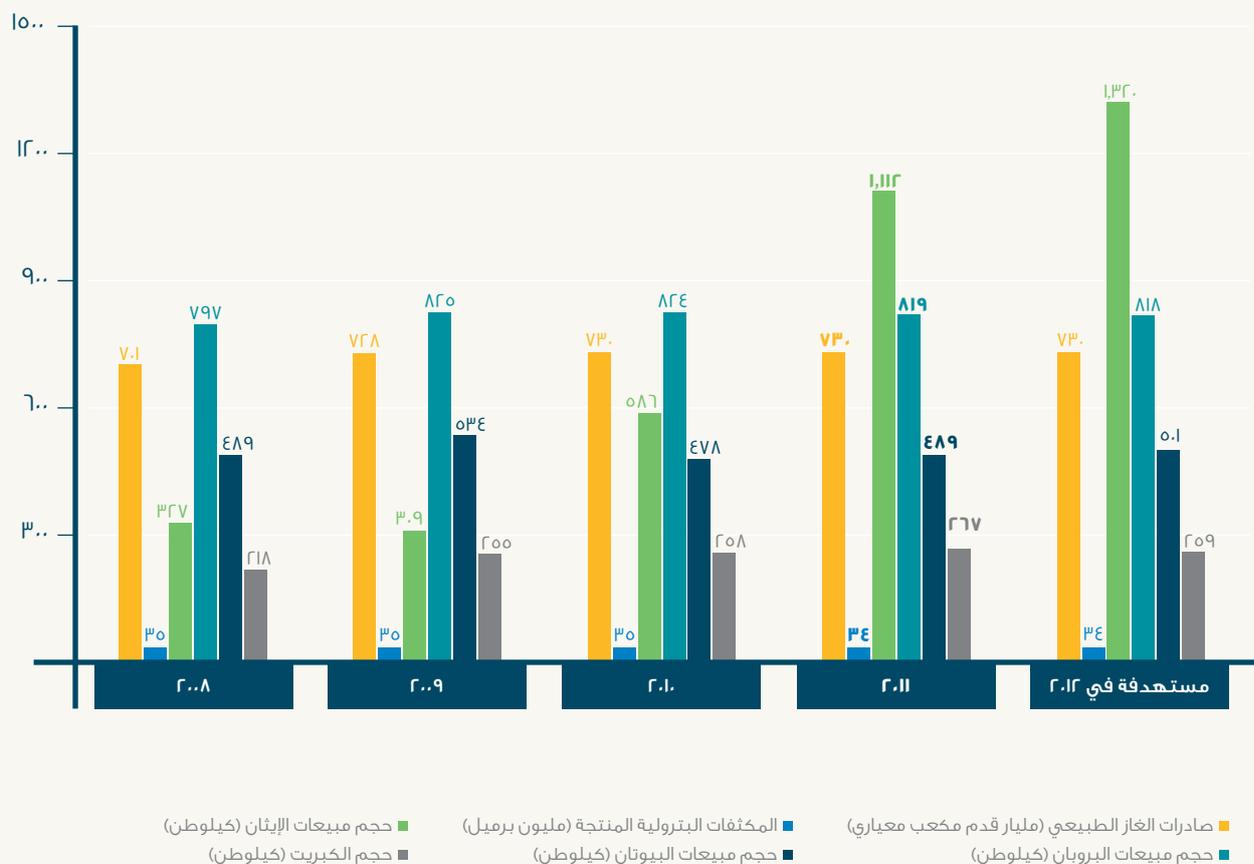
مبيعات المنتجات*



■ إجمالي الغاز المباع (مليار وحدة حرارية)

* للتفاصيل حول إيرادات المشتقات، يرجى الإطلاع على قسم الاستدامة الاقتصادية على الصفحة ٢٨

مبيعات المنتجات*



* للتفاصيل حول إيرادات المشتقات، يرجى الإطلاع على قسم الاستدامة الاقتصادية على الصفحة ٢٨

الكبريت

يتعين استخراج الكبريت من الغاز الطبيعي الخام أثناء المعالجة وذلك تقيداً بالمعايير العالمية للصحة والسلامة والبيئة. ويبلغ متوسط إنتاج دولفين للطاقة من الكبريت سنوياً منذ عام ٢٠٠٨ حوالي ٢٤٩ كيلوطن. ويبيع الكبريت في الأسواق العالمية ويستخدم بشكل واسع في إنتاج الأسمدة.

الإيثان

يتم فصل الإيثان أثناء معالجة الغاز. ويبلغ متوسط الإنتاج السنوي للإيثان منذ عام ٢٠٠٨ حوالي ١,٢٦٠ كيلوطن. ويستخدم الإيثان كلقيم لوحدة تكسير الإيثان التابعة لشركة راس لغان للأوليفينات بدولة قطر.

الغاز البترولي المسال

تعتبر غازات البروبان والبيوتان البترولية المسالة مشتقات قيمة تنتجها منشآت المعالجة التابعة لدولفين للطاقة في راس لغان. ويصل معدل الإنتاج السنوي للغاز البترولي المسال إلى ١,٣١٣ كيلوطن. وتستخدم غازات البروبان والبيوتان كوقود صناعي ومنزلي وزراعي في مختلف أنحاء العالم، إضافة لدخولها أيضاً في عمليات إنتاج البتروكيماويات. ويتميز البيوتان أيضاً باستخداماته المتخصصة في عمليات خلط الجازولين.

المكثفات البترولية

تعتبر المكثفات منخفضة الكبريت نوعاً خفيفاً جداً من النفط وإحدى المشتقات القيمة للغاز الخام الذي تنتجه وتعالجه دولفين للطاقة. ويتراوح معدل الإنتاج اليومي لهذا المنتج بين ٩٠,٠٠٠ برميل و١٠٠,٠٠٠ برميل. وفي عام ٢٠٠٨، أُرست دولفين للطاقة عقداً بقيمة ٢١٢ مليون دولار أمريكي لمضاعفة السعة التخزينية لمنشآت تخزين المكثفات البترولية منخفضة الكبريت بدولة قطر.

منهاج دولفين للطاقة للاستدامة

يتلخص تعريف دولفين للطاقة لإدارة الاستدامة في التكامل بين الأداء الاقتصادي والاجتماعي مع التزام الشركة بالاستدامة البيئية. ويكمن الهدف في توفير أقصى الفوائد للأعمال وللمجتمع وللبيئة. وتلتزم دولفين للطاقة، بوصفها منتجاً للغاز الطبيعي النظيف، بتجسيد إدارة الاستدامة في كافة الجوانب المرتبطة بعملياتها.

يتلخص تعريف دولفين للطاقة لـ «إدارة الاستدامة» في التكامل بين الأداء الاقتصادي والاجتماعي مع التزام الشركة بالاستدامة البيئية.

الجهات المعنية

لكي نحقق الريادة في إدارة الاستدامة فإن ذلك يتطلب من الشركة معرفة جميع الأطراف المعنية لأنشطة الشركة ومعرفة احتياجاتهم. وفيما يلي معلومات عن الجهات التي تعتبرها دولفين للطاقة معنية بعملياتها (هناك تحليل كامل للجهات المعنية في صفحة ١٤ من تقرير دولفين للطاقة الأول للاستدامة ٢٠٠٩).

الجهات المعنية بدولفين للطاقة

الحكومة

دولفين للطاقة هو مشروع إستراتيجي للطاقة أقامته وتشارك فيه حكومات دولة قطر وإمارة أبوظبي. وتم في عام ٢٠٠١ التوقيع على اتفاقية للمشاركة في الإنتاج وذلك لإنتاج وتزويد كميات هائلة من الغاز الطبيعي من الحقول البحرية لدولة قطر إلى دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان وذلك خلال ٢٥ عاماً التي تعقب الاتفاقية.

العاملون

١,٢٤٧ موظف وموظفة بدوام كامل في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر.

المساهمون

مبادلة ٥١٪
توتال ٢٤,٥٪
أكسيدنتال ٢٤,٥٪

الجهات التنظيمية والرقابية

السلطات التي تحكم قراراتها عمليات الشركة (مثل الوزارات وهيئات البيئة والطاقة، الخ. وذلك في الأسواق التي تخص كل جهة).

المقاولون والموردون

مقاولو أعمال الهندسة والتوريد والإنشاء ومتعهدي التصميم والبناء ومزودي الإمدادات ومزودي الخدمات في كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط وبقية دول العالم والذين يبلغ عددهم ١,١١٧ والمسجلين في قاعدة بيانات دولفين للطاقة.

المجموعات ذات الارتباط القطاعي

المؤسسات والجمعيات مثل قطر للبترول وبرنامج راس لفان للتواصل المجتمعي والمجلس الأعلى للبترول وشركة بترول أبوظبي الوطنية ولجنة أبوظبي للطوارئ والدعم لمشغلي الحقول البحرية ورابطة منتجي النفط والغاز وجمعية راس لفان للبيئة ومؤسسات وهيئات أخرى.

الزبائن والعملاء

يشتملون في الأساس على مزودي خدمات الطاقة والذين يقومون بشراء الغاز من دولفين للطاقة ويلبون في مقابل ذلك متطلبات إنتاج الماء والكهرباء ويدعمون التنمية الاقتصادية والصناعية المتواصلة في المنطقة، وهم: شركة أبوظبي للماء والكهرباء وهيئة دبي للتجهيزات وشركة النفط العمانية وهيئة كهرباء ومياه الشارقة والهيئة الاتحادية للكهرباء والماء. ويتم أيضاً بيع السوائل الهيدروكربونية والكبريت في الأسواق العالمية عن طريق مؤسسة تسويق، وهي شركة قطرية للتسويق.

المجتمع

تقسم الجهات المعنية المجتمعية إلى مستويين: المستوى الأول هو اقتصادات ومجتمعات الإمارات وقطر بما فيها المجتمعات القائمة في مواقع المنشآت وخطوط الأنابيب مثل مجتمع راس لفان. أما المستوى الثاني فهو الجهات المعنية من المجموعات المحلية ذات الصلة مثل مجموعة أبوظبي للاستدامة ومجموعة راس لفان للبيئة ومجموعة الإمارات للبيئة وجمعية الإمارات للحياة الفطرية إضافة لمنظمات المجتمع المدني الإقليمية والعالمية.

إطار الاستدامة

إعداد تقريرها للاستدامة لعام ٢٠١١، أنشأت دولفين للطاقة الإطار التالي للاستدامة والذي يضم مواضيع الاستدامة الرئيسية للشركة والبالغ عددها ١٦ موضوعاً. وتم تصنيف جميع المواضيع الرئيسية تحت عناوين إدارة الاستدامة والاستدامة الاقتصادية والاستدامة الاجتماعية والاستدامة البيئية.

وقد تم تحديد المواضيع الرئيسية للاستدامة من خلال تحليل لاحتياجات أبرز الجهات المعنية بدولفين للطاقة، وهي:

الصفحة	الجهات المعنية ذات الصلة	المواضيع الرئيسية	مركزات الاستدامة
١٨	جميع الجهات المعنية	<ul style="list-style-type: none"> • الحوكمة الرشيدة • الإدارة والنزاهة • أداء الاستدامة 	إدارة الاستدامة 
٢٨	الجهات المعنية والعملاء والحكومة والمجتمع	<ul style="list-style-type: none"> • الأثر الاقتصادي المباشر • الأثر الاقتصادي غير المباشر • رضا العملاء 	الاستدامة الاقتصادية 
٣٤	العاملون والمجتمع والجهات التنظيمية والرقابية	<ul style="list-style-type: none"> • الخيار المفضل كجهة توظيف • الصحة والسلامة • المجتمعات • حقوق الإنسان 	الاستدامة الاجتماعية 
٥٢	البيئة والعملاء والمجتمع	<ul style="list-style-type: none"> • استهلاك الطاقة • الانبعاثات • التنوع الحيوي • إدارة الموارد • سلامة ومسؤولية المنتج • النفقات البيئية 	الاستدامة البيئية 

تقديم طاقة إيجابية لرؤيتي ٢٠٣٠

لم يسجل حدوث تسربات من أي نوع، وأنفقت الشركة أكثر من ٩,٥ مليون دولار أمريكي على برامج حماية البيئة خلال عام ٢٠١١.

هكذا تبذل دولفين للطاقة قصارى جهدها لكي تكون في طليعة المساهمين في التنمية المستدامة لاقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة وقطر وعمان - الآن وفي المستقبل. ويعكس تقرير الاستدامة هذا حرص دولفين للطاقة على العمل وفق أعلى معايير الشفافية التي تفتضيها مبادئ المواطنة المؤسسية وتعود الشركة على تضافر جهود شركائها من أجل المساهمة بقسط وافر في تحقيق التنمية المستدامة في البلدان التي تعمل فيها.

حيث بلغت معدلات التوطين ٤٨٪ في الإمارات و٣١٪ في قطر. كذلك أسهمت دولفين للطاقة بما يربو على ٥,٥ مليون دولار أمريكي في دعم المبادرات المجتمعية، بزيادة ٨٢٪ عن مقدار مساهمتها في عام ٢٠١٠.

وفي مجال البيئة ظلت دولفين للطاقة تبذل جهوداً حثيثة لتخفيف بصمتها البيئية من خلال اعتماد مجموعة من التدابير والسياسات والإجراءات. ونتيجة لتلك الجهود استطاعت الشركة خلال عام ٢٠١١ تخفيض حرق الغاز الطبيعي غير المشتعل بنسبة ٢٦٪ وانبعاثات الغازات الدفيئة بنسبة ٤,٧٪. ومن خلال برنامجها الداخلي لإعادة التدوير حققت دولفين للطاقة خفصاً بنسبة ٣٩٪ في أطنان إعادة التدوير كما

بوصفها مالكة لواحد من أكبر مشاريع الطاقة في الشرق الأوسط وأول مشروع لنقل الغاز في المنطقة يمر عبر ثلاث دول، فقد كان من الطبيعي أن ترسم دولفين للطاقة أعمالها وفق توجهات رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ ورؤية أبوظبي الاقتصادية ٢٠٣٠. ومع أن كل واحدة من الرؤيتين لها سماتها المميزة ومصممة وفق الواقع المحلي الخاص بها، فإنهما تتفقان في غاياتهما النهائية والمتمثلة في إنشاء اقتصاد قوي متنوع قائم على المعرفة، وتطوير الموارد الاجتماعية والبشرية المحلية والإدارة المسؤولة للموارد وحماية البيئة لمصلحة أجيال المستقبل.

وغني عن القول أن دعم دولفين للطاقة لكلتا الرؤيتين يسهم في تعزيز الاقتصاد في كل من قطر وأبوظبي. ذلك أن دولفين للطاقة تدعم حوالي الألف موظف في قطر يمثلون ٧٨٪ من إجمالي القوى العاملة للشركة، وتوفر ٣٠٪ من احتياجات دولة الإمارات العربية المتحدة من الطاقة. ولما كان الغاز الطبيعي هو أنظف وقود أحفوري متاح فإن عمليات دولفين للطاقة تسهم في تخفيف البصمة الكربونية لكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان.

وعلى صعيد التنمية الاجتماعية والاقتصادية تولي دولفين للطاقة اهتماماً كبيراً بتطوير قدرات موظفيها انطلاقاً من استشرعها لمسؤوليتها الوطنية. ففي عام ٢٠١١ دفعت دولفين للطاقة ٨٥ مليون دولار أمريكي كرواتب فقط، بالإضافة إلى ٨٨ مليون دولار أمريكي كفوائد وعلاوات. وعلى صعيد توطين القوى العاملة في منطقتي عملياتها، حققت الشركة معدلات فاقت المعدلات المسجلة في هذا القطاع،





إدارة الاستدامة

المواضيع الرئيسية:

الحوكمة الرشيدة

الإدارة والنزاهة

أداء الاستدامة



التزامات ٢٠١٢

الإدارة والنزاهة

- إنشاء وحدة قياس للتدريب الإلكتروني وذلك لتدريب الموظفين سنوياً على ميثاق دولفين للطاقة الخاص بالسلوك في أداء الأعمال
- إعداد السياسات اللازمة لمنع الاحتيال الوظيفي

أداء الاستدامة

- صقل وتوسيع إستراتيجية الاستدامة لدولفين للطاقة
- دمج أداء وشروط الاستدامة في مراجعة الأداء لأعضاء مجموعة عمل الاستدامة
- ضمان تحقيق ٧٥٪ أو أكثر من الأهداف الموضوعية في هذا التقرير وتضمينها في تقرير الاستدامة للعام ٢٠١٢

تؤمن دولفين للطاقة بضرورة التحلي بأعلى مستويات النزاهة والثقة كعناصر حيوية تمكنها من الحصول على "القبول" الاجتماعي لعملياتها. ويتطلب الحفاظ على تلك المستويات قدراً كبيراً من اليقظة في مجالات الارتباط والشفافية والأداء والمسؤولية وهو ما يمثل الجوهر في قرار دولفين للطاقة بتبني نهج إدارة الاستدامة والإبلاغ. وتأتي مكتسبات الأداء المنسجمة، وكما هو موضح في الصورة الخاصة بأداء الاستدامة، كنتاج لجهود الشركة في هذا الإطار. يحتوي هذا القسم على هيكل ولوائح وإجراءات الحوكمة الخاصة بدولفين للطاقة، إضافة لميثاق السلوك في أداء الأعمال.

مجلس الإدارة

عدد الأعضاء	٩
نسبة الأعضاء المستقلون	٨٩٪
الأعضاء من السيدات	٠٪
لجان المجلس	٤
لجنة التدقيق	
اللجنة المالية	
لجنة مراجعة المشاريع	

أعضاء مجلس الإدارة

سمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان
ممثل الحاكم في المنطقة الغربية لإمارة أبوظبي - رئيس مجلس الإدارة

معالي محمد أحمد البواردي
عضو المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي - نائب رئيس مجلس الإدارة

أحمد علي الصايغ
الرئيس التنفيذي لدولفين للطاقة

سهيل المزروعى
نائب الرئيس التنفيذي - وحدة النفط والغاز بشركة مبادلة

محمد سيف المزروعى
مستشار رئيس مجلس إدارة مكتب برنامج التوازن الاقتصادي

غلين فانغولين
نائب أول الرئيس التنفيذي - أوكسيدنتال

إدوارد إيه. (ساندي) لو
نائب رئيس مؤسسة أوكسيدنتال بترولسيوم كورپوريشن ورئيس العمليات الدولية - أوكسيدنتال

جان لوك غويزو
الرئيس - توتال دولة الإمارات

أرناود بريولاك
الرئيس للشرق الأوسط - توتال للتنقيب والإنتاج

الحوكمة الرشيدة

أسئلتهم ومقترحاتهم مباشرة لمديرهم العام. كما يمكن أيضاً توجيه الأسئلة والمقترحات أثناء لقاءات الرئيس التنفيذي مع الموظفين والتي تنعقد أيضاً بصورة منتظمة.

وتم في عام ٢٠١١ تحديث كتيب الحوكمة المؤسسية لدولفين للطاقة حيث شمل تحديث جميع اللوائح ذات الصلة. كما أكمل قسم التدقيق الداخلي اللائحة الخاصة بالتكليف بالمهام والصلاحيات والتي تناولت الصلاحيات الممنوحة في أبرز المعاملات المالية وغير المالية الخاصة بمختلف أعمال الشركة. ونفذ القسم أيضاً خلال العام تدريباً لفريق الإدارة التنفيذية بالشركة حول إدارة مخاطر الأعمال.

المتوفرة والمخاطر والالتزامات التي قد تطرأ خلال العام.

وفي إطار مساعيها لتعزيز الالتزام بسياسة «الأبواب المفتوحة»، استحدثت دولفين للطاقة آلية تتيح للعاملين والمساهمين تقديم التوصيات لمجلس الإدارة. وبالإضافة للتمثيل في المجلس المتاح لكافة المساهمين الرئيسيين، تم تشكيل لجنة مراجعة المشاريع، والتي لا تضم أعضاء من المجلس، وذلك لتمكين مساهمي دولفين للطاقة من تقديم توصياتهم المباشرة لمجلس الإدارة. وبالإضافة لذلك، يتم عقد اجتماعات المدير العام في كل من دولة قطر ودولة الإمارات والتي يستطيع الموظفون من خلالها توجيه

يعتبر مجلس الإدارة هو الجهاز الأعلى نفوذاً داخل دولفين للطاقة، وهو يتكون من تسعة أعضاء يتم تعيينهم من قبل المساهمين الذين يمثلونهم. ويعتبر ٨٩٪ من أعضاء المجلس مستقلين باستثناء الرئيس التنفيذي. ويشرف المجلس على تنفيذ إستراتيجية الشركة وضمان أدائها لعملياتها بنزاهة. كما يتمتع بصلاحيات تعيين الرئيس التنفيذي للشركة.

يجتمع المجلس عادة مرتين في العام ويتم صرف مكافآت سنوية لأعضاء المجلس. وتتضمن هذه الاجتماعات التواصل مع ممثلي مختلف الوحدات العاملة لمناقشة أداء الشركة الاقتصادي والبيئي والاجتماعي، بالإضافة إلى أي مواضيع تتعلق بالفرص

الإدارة والنزاهة

كما تم أيضاً إنشاء حساب بريد إلكتروني لتلقي الاستفسارات. ويعمل القسم القانوني في الشركة على ضمان الالتزام بالقوانين والنظم وميثاق دولفين للطاقة للسلوك في أداء الأعمال. ويقوم المستشار القانوني العام كذلك بدور مسؤول الالتزام. وتتقيد دولفين للطاقة أيضاً بالعديد من متطلبات الإبلاغ المتنوعة، وذلك بموجب اتفاقيات الإقراض مع الدائنين والمستثمرين.

ويضم الميثاق لائحة خاصة بالتنبيه والتي تشجع العاملين على الكشف عن أي ممارسات أو سلوكيات غير سليمة وبدون الخوف من أي إجراء انتقامي. وتحقيقاً لهذا الهدف، تبنت دولفين للطاقة خط النزاهة للمساعدة والذي يمكن من خلاله طرح أي شأن يتعلق بالسلوك أو الالتزام وذلك بدون الحاجة لكشف هوية الشخص الذي يطرحه. ولم يتلقى الخط في عام ٢٠١١ أي شكاوى ولكنه استخدم في الإجابة على عدد من الاستفسارات.

يحدد ميثاق السلوك في أداء الأعمال الخاص بدولفين للطاقة السياسات والإجراءات الكفيلة بضمان قيام الشركة بأداء أعمالها بصورة قانونية وأخلاقية وبطريقة تتفادى حدوث أي تضارب في المصالح. إضافة لذلك، يتعين أن تتضمن جميع العقود والاتفاقيات التي تكون دولفين للطاقة طرفاً فيها فقرات عن تضارب المصالح. يشار إلى أن ميثاق السلوك في أداء الأعمال مجاز من قبل مجلس الإدارة ويتعين على كل موظف أن يطلع على الميثاق قبل أن يقر سنوياً بالتزامه بكافة محتوياته.

تقييم المخاطر السنوي لشركة دولفين للطاقة والذي يحتوي على تحليل للفساد. وتخطط دولفين للطاقة لأن تقوم في ٢٠١٢ بإعداد لائحة للتحقيق المؤسسي ولائحة لمكافحة الغش وذلك بعد القيام بإجراء تحليل لمختلف سيناريوهات الغش.

وخلال عام ٢٠١١، لم يتم تسجيل أي حالة متعلقة بعدم الالتزام في كافة أقسام الشركة، بما في ذلك حالات الفساد والتمييز والتي تمتد إلى غرامات مالية أو عقوبات غير مالية. كما لم يتم تسجيل أي خرق للنزاهة من قبل أي من المقاولين لدرجة إلغاء التعاقد معه وتم تضمين كافة الوحدات العاملة بالشركة في

لدى دولفين للطاقة سياسات واضحة تعمل على ضمان تجنب أي تضارب للمصالح على مختلف المستويات. ويتم تطبيق هذه اللوائح على مستوى مجلس إدارة الشركة. بالإضافة لذلك، ينبغي أن تحتوي جميع العقود والاتفاقيات الخاصة بدولفين للطاقة على فقرات حول تضارب المصالح.



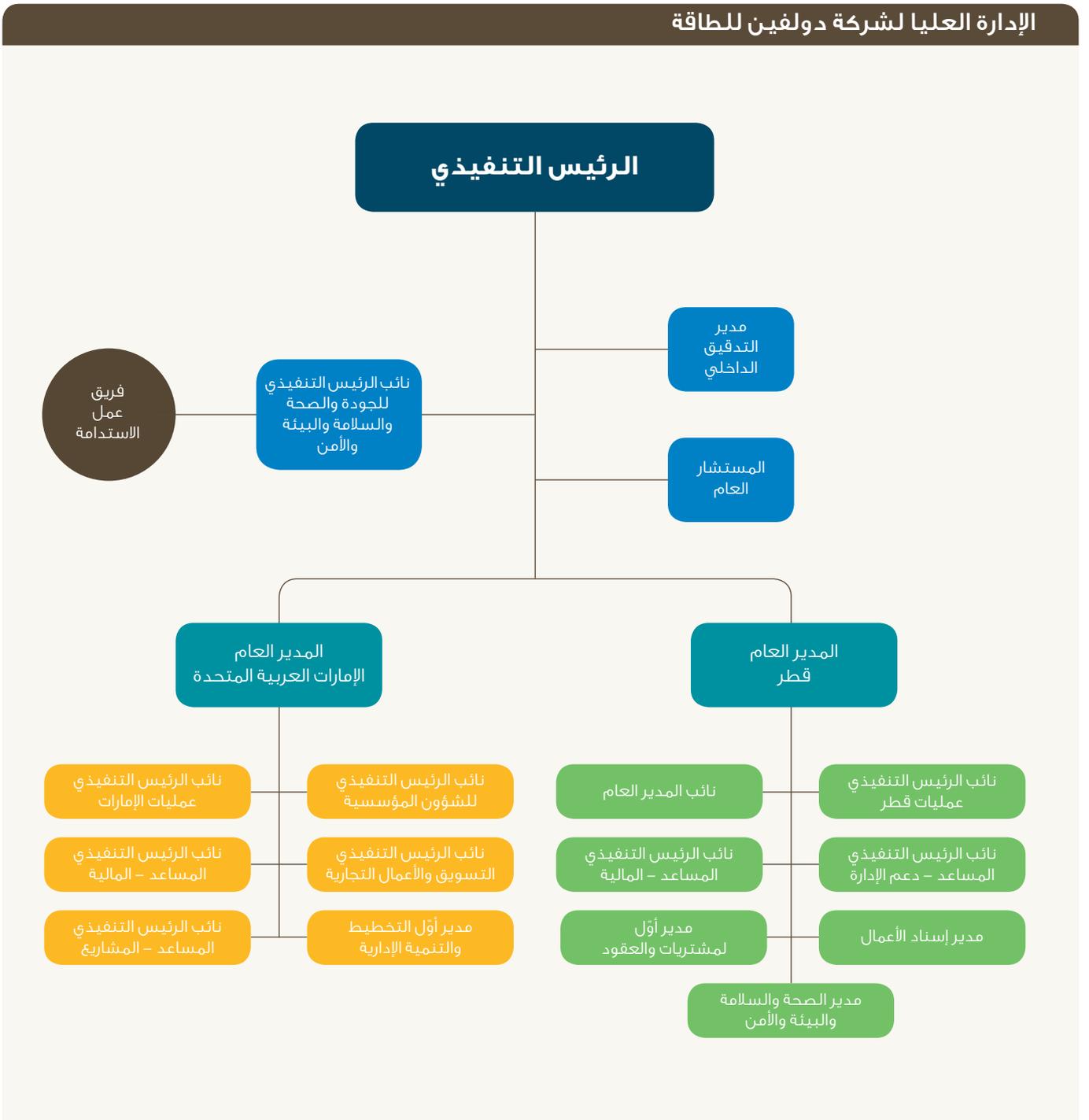
الهيكل التنظيمي

الاستدامة في عمليات دولفين للطاقة، على عاتق نائب الرئيس التنفيذي لإدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن، والذي يتبع بدوره مباشرة للرئيس التنفيذي.

للقيادة في كل موقع. ويتبع المدير العام لكل موقع مباشرة إلى الرئيس التنفيذي لدولفين للطاقة، فيما تقع مسؤولية إدارة مجموعة عمل الاستدامة وأولئك المكلفين بتضمين إدارة

يعمل الموقعين الجغرافيين لدولفين للطاقة في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر وفقاً لهيكل تنظيمي لا مركزي يكون فيه المدير العام في أعلى تسلسل

الإدارة العليا لشركة دولفين للطاقة



أداء ٢٠١١ مقابل الالتزامات

صممت التزامات عام ٢٠١١ على نفس نسق المواضيع العشرة ذات الأولوية والتي استند عليها تقرير دولفين للطاقة	للعامين ٢٠٠٩ و ٢٠١٠. (للمزيد من التفاصيل عن المواضيع ذات الأولوية، يرجى الإطلاع على التقريرين السابقين). وقد تم	الإيفاء بنسبة ٧٦٪ من التزامات عام ٢٠١١. وفيما يلي قائمة بجميع الالتزامات وبأداء الشركة في مقابلها.
---	---	--

الالتزامات

الحوكمة الرشيدة والإدارة والنزاهة

- إقامة حلقات دراسية حول الاستدامة لكل وحدة عمل/قسم بدولفين للطاقة لدعم التخطيط الإستراتيجي الخاص بأولويات الاستدامة
- تحديث ومراجعة كتيب حوكمة الشركة
- البدء بإعداد سياسة الشركة الخاص بإدارة المخاطر
- إعداد سياسة للتحقيق بالشركة تشمل الإجراءات المتخذة إزاء الغش والفساد والتنبيهاث المرتبطة بها
- تضمين كافة مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بالاستدامة في النظام الإلكتروني لإدارة الأداء الخاص بدولفين للطاقة
- البدء بنظام بطاقة الأداء المتوازن عبر استحداث قائمة بالأولويات تقوم على الاستدامة وعلى إستراتيجية دولفين للطاقة وبحيث تضاف إلى بطاقة دولفين للطاقة للأداء المتوازن في ٢٠١٢
- إصدار دراسة المقارنة المعيارية لعام ٢٠١٠، وذلك لمقارنة دولفين للطاقة مع أقرانها وتقييم التحليلات بهدف تحسين أداء الشركة
- عمل سجل لإجراءات الاستدامة لمتابعة أهداف ٢٠١١
- ضمان تحقيق ٧٥٪ أو ما يزيد من الأهداف وتضمينها تقرير الاستدامة لعام ٢٠١١

توفير طاقة أنظف والاستخدام الأمثل للمشتقات

- المحافظة على معدل تصدير الغاز الطبيعي البالغ ٧٣٠ مليار قدم مكعب
- إنتاج ٣٥ مليون برميل من المكثفات البترولية
- إنتاج ٨٤٢ كيلوطن من البيوتان
- إنتاج ٥٠٩ كيلوطن من البيوتان
- تصدير ١,٢٣١ كيلوطن من الإيثان لقطر للبترول
- إنتاج ٢٥٦ كيلوطن من الكبريت

استحداث فرص اقتصادية

- تحسين إمكانيات التعرف على، ومتابعة وتوظيف مواطنين من المجتمعات المحلية التي تعمل فيها الشركة وتحسين فرص توظيف المواطنين

تلبية توقعات العملاء

- مواصلة تعزيز علاقات العملاء ورضاؤهم بالإضافة إلى الاجتماعات ذات الصلة والاجتماعين المقرر انعقادهما مع جميع عملاء الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان ودولة قطر
- إحراز معدل يساوي أو يفوق ٧ في استبيان رضاء العملاء الذي يتم إجراؤه سنوياً
- إعداد وإطلاق نظام رسمي لإدارة شكاوى العملاء

الالتزامات

ضمان كفاءة العمليات

- الوصول إلى ١٠٠٪ من توفر شامل للمنشآت بسبب القصور غير المرتبط بالعمليات
- إنجاز زمن عمل خالي تماماً من الأعطال بمحطة استقبال الطويلة (بالساعات)
- التعرف على أهم نقاط توقف التشغيل وتصنيفها حسب الأولوية وذلك في إطار إدارة استمرارية الأعمال
- القيام بأول توقف وصيانة للوحدة الثانية منذ بدء تشغيلها

الحد من التأثيرات على البيئة

- البدء في إعداد دراسة حول جدوى معالجة وإعادة استخدام المياه في محطة راس لفان
- البدء في برنامج لإعادة التدوير بالمجمعات السكنية التابعة لدولفين للطاقة في دولة قطر
- الاستفادة القصوى من عمليات المحطات وتقليل أي معوقات للمعالجة أو حرق غير مخطط مع استهداف نسبة ٣٪ للحرق المتواصل لإنتاج الغاز الجاف
- توفير ٧٠٠ كيلوواط من استهلاك الطاقة من خلال مبادرة تقنية المعلومات الخضراء

الشراكة المجتمعية والمساهمة في الرقي بالمجتمع

- إعداد إستراتيجية متوائمة للاستثمار في المجتمع

الخيار المفضل كجهة توظيف

- تضمين الأداء المرتبط بالاستدامة والشروط في التوظيف الوظيفي وإجراءات مراجعة أداء فريق الاستدامة
- إنجاز توظيف الوظائف (في دولة الإمارات) بنسبة ٤٩٪ خلال عام ٢٠١١
- إنجاز توظيف الوظائف (في دولة قطر) بنسبة ٣٠٪ خلال عام ٢٠١١
- الوصول إلى نسبة إنجاز تبلغ ٢٥٪ في تطبيق برنامج الشهادات المعترف بها عالمياً في أفضل ممارسات الموارد البشرية (معهد تطوير القوى العاملة، الخ)
- استحداث دور جديد في دولفين للطاقة يتعلق بإدارة المواهب ويهدف إلى تطوير برامج تدريبية على المستوى التنفيذي وتسهيل خطط التطوير المهني وتطبيق مخططات الإحلال الوظيفي
- المشاركة في أربعة معارض توظيف في دولة قطر ومعرضي توظيف في دولة الإمارات

ضمان سلامة العمليات

- إجراء تقييم للجوانب الأمنية الهشة
- إجراء تقييم لمشتريات معدات الطوارئ
- ضمان عدم تجاوز دولفين للطاقة لمعدل ١,٦ كحد أقصى لإجمالي متوسط الحوادث المسجلة للعاملين والمقاولين
- استحداث مؤشرات أداء رئيسية للسلامة بالشركة
- تطبيق برنامج لسلامة الطرق

العلاقات مع المقاولين والموردين

- استحداث نموذج لتقييم أداء المتعهدين وذلك لتقييم التزام المتعهدين والمقاولين بالاستدامة
- التأكيد من خلال سياسات وإجراءات الشراء والعقود على أهمية الالتزام بالأداء المرتبط بحقوق الإنسان والبيئة
- البدء في إعداد دليل تجاري على الإنترنت لتمكين التسجيل الإلكتروني للمتعهدين والمزودين

ملخص أداء الاستدامة

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	وحدة القياس	مبادرة الإبلاغ الدولية	إدارة الاستدامة
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	SO8	عدد الحوادث المرتبطة بالأنظمة الرقابية
٨٩	٨٩	٨٩	٨٩	%	٤,٣	النسبة المئوية لأعضاء مجلس الإدارة المستقلين
A	A	A	مؤشر جديد	-	----	مستوى الإبلاغ وفقاً لإرشادات مبادرة الإبلاغ الدولية
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	%	SO2	النسبة المئوية للوحدات العاملة في دولفين للطاقة والتي تم شملها في تحليل الفساد
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	PR4	حوادث ناتجة عن عدم الالتزام
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	PR7	الغرامات التي تم تسديدها عن مخالفات رقابية
	١			عدد	----	عدد تقارير تقييم مجموعات الجهات المعنية
الاستدامة الاقتصادية						
١٢٣	١٢٨	١٢١	١٤٧	%	EC9	المسؤولية المالية
٢,٣٥٣,٦٩	١,٨٧٤,٢٦	١,٥٧٦,١٥	١,٤٥٠,٣٧	دولار أمريكي	EC1	الإيرادات (بالملايين)
٢,١٩٤,٤٠	١,٦٢٨,٦٠	١,٣٦١,٨٠	١,١٩١,٧٠	دولار أمريكي	EC1	القيمة الاقتصادية الموزعة (بالملايين)
١٥٩,٣٠	٢٤٥,٦٠	٢١٤,٤٠	٢٥٨,٧٠	دولار أمريكي	EC1	القيمة الاقتصادية المستبقاة (بالملايين)
٦٤١,٤٠	٤٦٥,٤٠	٣٧٢,٥٠	٢٨٦,٤٠	دولار أمريكي	EC1	التسديدات لموفري رأس المال
٣١٤,٢٥٣	٤٠٢,٣٠٩		مؤشر جديد	دولار أمريكي	HR2 EC9	الإنفاق على التعاقدات المحلية (بالآلاف)
٨٤٧	٧٩٢			عدد	HR2 EC9	عدد المقاولين المحليين
الأثر الاقتصادي غير المباشر						
صفر	صفر	١	صفر	----	PR8	عدد مرات الانقطاع المفاجئ للإمدادات
٧,٩	٦,٩			-	PR8	معدل رضاء العملاء في ٢٠١١
صفر	صفر	صفر	صفر	%	----	التوقف في محطة استقبال الطويلة
الاستدامة الاجتماعية						
١,٢٤٨	١,٢١٣	١,١٧٥	١,١٦٧	عدد	LA1	عدد العاملين بدوام كامل
١٤	١٤	١٣	١١	%	LA13	النسبة المئوية للإناث من كامل العاملين
٩	٤,١	٤,٤	٣,٦	%	LA13	النسبة المئوية للإناث في الإدارة
٢٢	٢٢	٢٣	٢١	%	LA13	النسبة المئوية للشباب (١٨ - ٣٠)
٦	٧	١١	١٣	%	LA2	النسبة المئوية للإحلال
٤	٤	٦	٥	%	LA2	النسبة المئوية للإحلال غير المخطط (من النسبة المئوية لإجمالي العاملين)
١٠٠	١٠٠	٩٣	٨٨	%	LA12	النسبة المئوية للموظفين الذين خضعوا لمراجعة الأداء
لا يوجد استبيان	٧٣	لا يوجد استبيان	٧٢	%	٤,١٦	مؤشر رضاء العاملين (كل عامين)
بناء القدرات						
٤٨,٣٥٣,٠٠٠	٤٢,٤٩٣	٣٨,١٠٠	٥٨,٢١٣	ساعات	LA10	إجمالي التدريب (بالساعات)
٥,٠٧٠	٤,٢٦٠	٣,٥٣٠	٤,٥٠٢	دولار أمريكي	LA10	إجمالي التدريب (بالتكلفة)
٤٢	٤٧	٣٨	٥٠	ساعات	LA10	متوسط ساعات تدريب العاملين عن كل فرد
٤,٣٦٨	٢,١٨٣	٢,٠٦٨	٣,٨٤٨	دولار أمريكي	LA10	متوسط تكلفة تدريب العاملين عن كل فرد
٣٢	١٩	٢٣	٣٢	عدد	LA10	منح التدريب الوظيفي الممنوحة للشباب
المزايا والمكافآت**						
١٢٥,٠٧٧,٢٠	١٠٦,٩٢٢,٩٠	٨٤,٤٧٧,٠٠	٧٥,٣١٢,٠٠	دولار أمريكي	EC9	إجمالي الرواتب والمكافآت (بالآلاف) - قطر
٤٧,٦٤٤,٠٠	٣٩,٣٧١,٠٠	٢٢,٠٥٠,٠٠	٥,٨٩٠,٠٠	دولار أمريكي	EC9	إجمالي الرواتب والمكافآت (بالآلاف) - الإمارات

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	وحدة القياس	مبادرة الإبلاغ الدولية		
٤٨	٤٥	٣٤	٣٤	%	EC7	نسبة التوظيف - الإمارات ***	التوظيف
٣١	٢٧	٢٢	١٨	%	EC7	نسبة التوظيف - قطر ****	
٥٧	٥٦	٤٧	٤٧	%	EC7	النسبة المئوية لساعات التدريب للموظفين المواطنين	
٦١	٦٩	٥٣	٥٧	%	EC7	النسبة المئوية لتكلفة التدريب للموظفين المواطنين	
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	LA7	حالات الوفيات	الصحة والسلامة
٠,٨٢	١,٢١	٠,٥٤	١,٧٢	عدد	LA7	معدل إجمالي الإصابات المسجلة وسط العاملين	
٠,٦٤	٢,٣٥	١,٧٧	١,٣٨	عدد	LA7	معدل إجمالي الإصابات وسط العاملين والمقاولين	
صفر	٠,٣	صفر	٠,٤٣	عدد	LA7	معدل الحوادث الموقفة للعمل وسط العاملين	
صفر	١,٥٧	٠,٧٨	٠,٥٥	عدد	LA7	معدل الحوادث الموقفة للعمل وسط العاملين والمقاولين	
١,٤١	١,٣٦	١,٤٢	٤٥,٥٠	عدد	٢,٨	متوسط الصيانة التصحيحية إلى الصيانة الوقائية - راس لفان	
٣٠,٤	٣٢,٢٥	٢٥,٦٧	١٩,٠٨	%	٢,٨	النسبة المئوية للصيانة التصحيحية - الطويلة	
٨٠	١٣٩	١١	٥٩	عدد	HR2	إجمالي المراجعات الشهرية لتقيد المقاولين بال جودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن	
٣٧	٢٣	١٧	٢٠	عدد	S06	عدد الارتباطات بالمجتمعات المحلية	المجتمع
٥,٥٢٨	٣,٠٤١	٢,٧٧٢	٢,٣٢٨	دولار أمريكي	S06	مبالغ الاستثمار في المجتمع (بالآلاف)	
٣	١	١	١	%	S06	النسبة المئوية للأرباح المستثمرة في المجتمع	
صفر	صفر	صفر	صفر	عدد	HR9	عدد الحوادث المرتبطة بحقوق الإنسان	حقوق الإنسان
٩٧,٨٢٥	١٠٥,٣١٧	١٠٦,٧٨	١٣٠,٩١٩	ميغاواط/ساعة	EN6	إجمالي الكهرباء *****	الاستدامة البيئية
٤١٣,٨٢٧	٤٣١,٩٧٧	٤٢٠,٥٥٢	٣٨٤,٤٥٦	ميغاواط/ساعة	EN6	الكهرباء المولدة عبر مولدات استرجاع الحرارة البخارية	استهلاك الطاقة
١,٤٨٩,٧٧٨	١,٥٥٥,١١٦	١,٥١٣,٩٨٧	١,٣٨٤,٤٤٢	غيغاجول	EN6	إجمالي الكهرباء الموفرة من خلال التوليد المسترجع من الحرارة البخارية	
٣,٦٨٥	٤,٨٤٦	٨,٦٤٨	١٥,٢٨٨	مليون قدم مكعب	EN20	الحرق - إجمالي الكميات التي تم حرقها	الانبعاثات
٠,٤٠	٠,٥٩	١,١٠	٢,١٠	%	EN20	الحرق البري - النسبة المئوية من الغاز المتوفر للبيع	
٧٤١	٥٧٩	٣,٠٧٢	٣,٢٤٦	طن	EN20	عدد الانبعاثات	
٢٤٥	٢٥٨	٣١	٣٣	طن	EN20	انبعاثات أكسيد الكبريت	
٢,٨٩٨,٥٣٨	٣,٢٥,٥٩٩	٣,٣٢٥,٢٧٧	٣,٦٥٩,٨٧٥	طن	EN16	انبعاثات الغازات الدفيئة	
٨٥٣,٩٠٩	٨٥٤,٨٢٣	٨٦٧,٢١٩	٨٤٥,٥٩٩	مليون قدم مكعب	EN1	الغاز الخام الرطب	إدارة الموارد
١,١٨٤	١,٢٤٣	١,١٧٥	١,٢٧١	لتر	EN8	إجمالي المياه المستهلكة (بالآلاف) *****	
١٢,٨	١١,٦	١١,٢	١٠,٤	%	EN10	المياه المعاد تدويرها	
صفر	١	٢	٣	عدد	EN23	إجمالي عدد التسربات	سلامة ومسؤولية المنتج
٢	١	٢	صفر	عدد	EN23	إجمالي عدد الغازات المنطلقة	
صفر	٢	٧	٢٥٠	متر مكعب	EN23	حجم التسربات	
١٥	٥١	٣٠٩	صفر	طن	EN23	كمية الغاز المنطلقة	

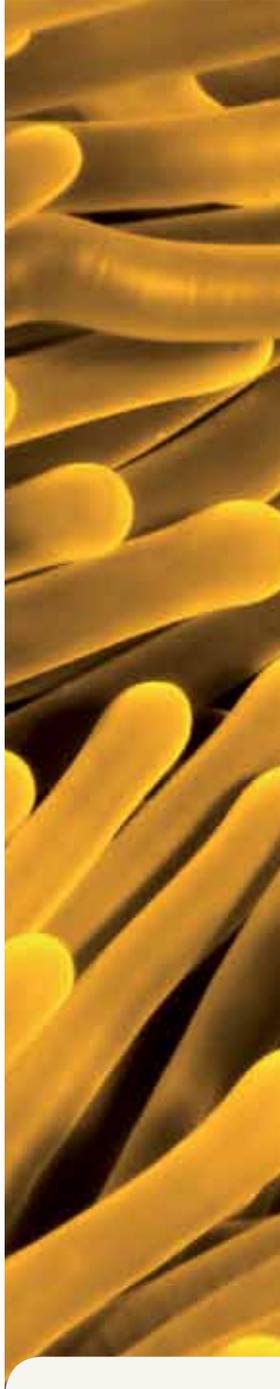
* يشمل فقط عمليات الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة
 ** لا تشمل أرقام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ المزايا
 *** تم احتساب نتائج عام ٢٠١١ بإتباع صيغة جديدة تستبعد الموظفين المعارين والموظفين يعقدو للخدمات من إجمالي عدد الموظفين
 **** تم تغيير طريقة حساب النسبة المئوية للتوظيف. وتم الحساب على النحو التالي: (إجمالي عدد المواطنين/العدد الإجمالي للوظائف التي تم استحداثها)
 ***** تمت إعادة معايرة أرقام الأعوام السابقة



الاستدامة الاقتصادية

المواضيع الرئيسية:

- الأثر الاقتصادي المباشر
- الأثر الاقتصادي غير المباشر
- رضاء العملاء



التزامات ٢٠١٢

الأثر الاقتصادي المباشر

- متابعة أهم مؤشرات الأداء للمشتريات والعقود

رضاء العملاء

- إجراء لقاءين لتعزيز العلاقات مع جميع عملائنا في دولة الإمارات وسلطنة عُمان ودولة قطر
- الحصول على ٧ نقاط أو أكثر في الاستبيان السنوي لرضاء العملاء
- إنجاز ساعات عمل خالية تماماً من أي توقف في محطة استقبال الغاز بالطويلة

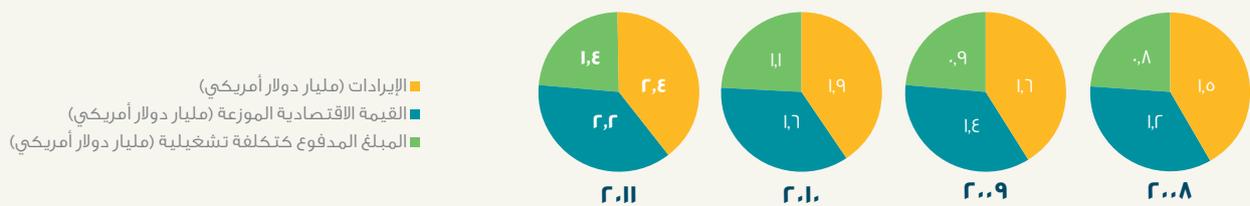
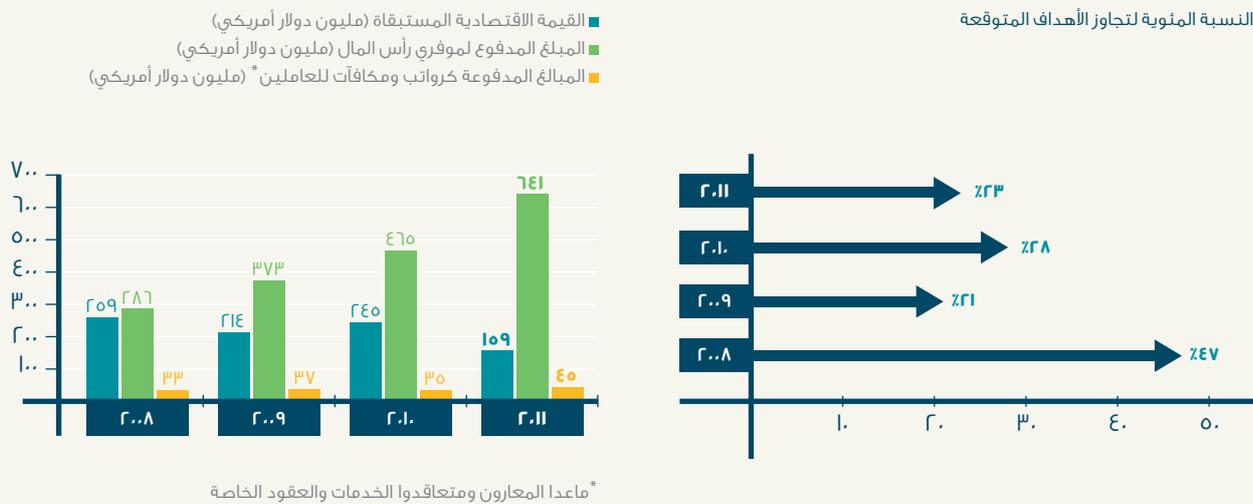
الأثر الاقتصادي المباشر

ومقرها أبوظبي وأوكسيدنتال بتروليوم (٢٤,٥٪) ومقرها الولايات المتحدة الأمريكية وتوتال (٢٤,٥) ومقرها فرنسا.

ظلت دولفين للطاقة تحقق نتائج مالية لمساهميها تفوق الأهداف المتوقعة. الشركات المساهمة في دولفين للطاقة هي مبادلة للتنمية (٥١٪)

يساهم استمرار الأداء القوي لدولفين للطاقة في النمو الاقتصادي لكل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر وسلطنة عُمان. وإضافة لذلك،

الأداء الاقتصادي (تشمل فقط عمليات الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة)



اقتصاديات المحطة (مليون دولار أمريكي)*

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٢,٢٣٩	١,٨٧٣	١,٥٧٥	١,٤٤٩	إيرادات الغاز - تشمل فقط عمليات الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة
١,١٩٥	١,٠٦٥	٨٥٥	١,٢٨٥	إيرادات المكثفات
٢١٩	٢٢٤	١٧٨	٢٣٥	إيرادات البروبان
١٣٩	١٣١	١٢٠	١٤٧	إيرادات البيوتان
٣٢	٢٢	١٥	٢٢	إيرادات الإيثان
١٧	٩	٤-	٣٨	إيرادات الكبريت

الأثر الاقتصادي غير المباشر

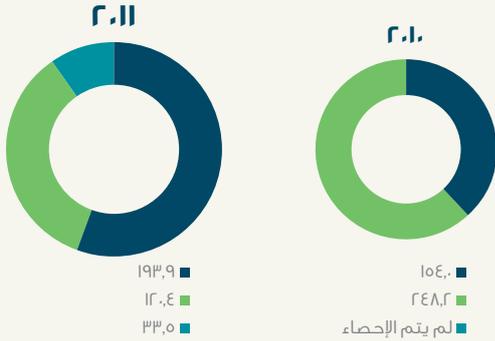
إلا أنه ونسبة للاستثناءات
الظرفية، يتم تخصيص ١٠٪
من الإنفاق لحوالي ٢٧٠ من
المقاولين والموردين وموفري
الخدمات الذين لا يوجد لديهم
تمثيل محلي.

إنجاز ذلك عبر الجهود التي
تبذلها الشركة للتوطين
والاستثمار في المجتمعات
المحلية وتطوير شراكات
إقليمية والتعاون مع الموردين
والمقاولين المحليين، وتطلب
دولفين للطاقة من جميع
المقاولين التسجيل محلياً.

يتجاوز الأثر الاقتصادي لدولفين
للطاقة تلك القيمة المادية
للعائدات والتكلفة التشغيلية
والرواتب والمزايا، بل وحتى
القيمة التي توفرها لمساهميها.
وينتج أثر اقتصادي هائل من
خلال التزام دولفين للطاقة
بتطوير الأسواق المحلية. ويتم

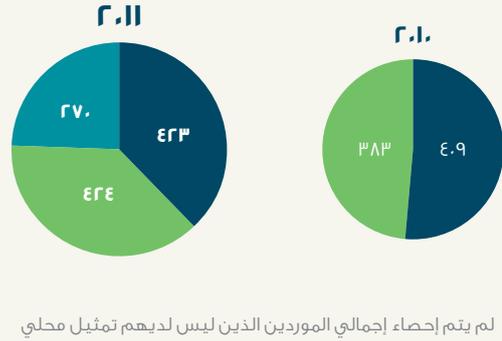
المبالغ التي تم إنفاقها على الموردين المحليين*

■ الموردون الذين لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي) - قطر
■ الموردون الذين لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي) - الإمارات
■ الموردون الذين لا يوجد لديهم تمثيل محلي (مليون دولار أمريكي)



عدد الموردين والمقاولين ومزودي الخدمات*

■ إجمالي الموردين الذين لديهم وجود محلي - قطر
■ إجمالي الموردين الذين لديهم وجود محلي - الإمارات
■ إجمالي الموردين الذين ليس لديهم تمثيل محلي



* لا تتوفر أرقام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ حيث تمت إعادة تعريف وتسجيل هذه الأرقام في ٢٠١١

الأثر الاقتصادي غير المباشر

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٪٤٨	٪٤٥	٪٣٤	٪٣٤	معدل التوطين بالإمارات (يرجى الإطلاع على الصفحة ٤١)
٪٣١	٪٢٧	٪٢٢	٪١٨	معدل التوطين بقطر (يرجى الإطلاع على الصفحة ٤١)
٪٣,٥٠	٪١,٢٠	٪١,٢٠	٪٠,٨٥	النسبة المئوية للأرباح المستثمرة في المجتمع

رضاء العملاء

التواصل المفتوح. وحققت دولفين للطاقة في عام ٢٠١١ توفراً للمحطات بنسبة ٩٩,٨٩٪.

أبرز جانبين استقطبا اهتمام العملاء هما المواضيع المتعلقة بالصيانة والحاجة لمزيد من

تلتزم دولفين للطاقة بتلبية. بل بتجاوز توقعات العملاء. وقد اظهر استبيان رضاء العملاء أن

الأثر الاقتصادي غير المباشر

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٣	.	١	.
.	.	.	.

انقطاع الإمداد
عدد مرات توقف العمل بمحطة استقبال الطويلة - الإمارات



نظام جديد للتعامل مع شكاوى العملاء

مع، والوقوف على تفاصيل ومعالجة أي شكوى من العملاء بطريقة فعالة ومهنية.

هذا المنطلق، شهد عام ٢٠١١ تطوير نظام جديد للتعامل مع شكاوى العملاء يكفل التعامل

تحرص دولفين للطاقة على تحسين مستوى استجابتها للاحتياجات وهموم العملاء. ومن



استبيان رضا العملاء

وقد ركز الاستبيان على المجالات التالية: العلاقات التجارية، برامج الصيانة، العلاقات التشغيلية، السلامة وحماية البيئة، والانطباع العام عن دولفين للطاقة. كذلك اهتم الاستبيان بقياس مستوى رضا كل عميل عن دولفين للطاقة.

من أجل طرح مبادرات جديدة وفتح المزيد من قنوات التواصل مع العملاء، أطلقت دولفين للطاقة في عام ٢٠١٠ استبياناً للتعرف على مستوى رضا العملاء حيث سجلت ٦,٩ نقطة قاعدية (إحراز أكثر من ٧ نقاط يصنف في خانة الممتاز). وقد تم تقديم النتائج للإدارة العليا في دولفين للطاقة.

وقد خلّص الاستبيان إلى مجموعة من النتائج يمكن تلخيصها فيما يلي:

- أقر كل العملاء تقريباً بأن لدى دولفين للطاقة معايير عالية للسلامة وحماية البيئة.
- شدد العملاء الأقل رضاً على أهمية الشفافية والتواصل المفتوح وإنشاء علاقات تجارية قوية.
- الانطباع العام عن دولفين للطاقة إيجابي، إذ ينظر إليها كشركة حديثة مبدعة لديها أهداف جيدة وكشريك جيد.
- تحديد الأولويات ووضع الجداول الزمنية ينبغي أن يتم بالتشاور مع العملاء لأن من شأن ذلك تعزيز مستويات الرضا.
- كان الاهتمام الأكبر للعملاء بمسائل الصيانة وانقطاع الخدمة. وتم تحديد مجموعة من التحسينات التي يمكن أن تسهم في رفع مستوى الرضا، ومنها تنسيق خطط التنمية مع العملاء، تحسين التواصل وإحاطة العملاء علماً بالمستجدات، الالتزام بالمواعيد المحددة. وقد أعرب العملاء عن تقديرهم للجهود التي تبذلها دولفين للطاقة لتطوير أدائها في هذه المجالات.

وقد أجري الاستبيان مرة أخرى في عام ٢٠١١ حيث شارك فيه ١٠ عملاء بالمقارنة مع ٨ في السنة السابقة. وقد اتضح من إجابات العملاء أن ثمة تحسينات تحققت في كافة المجالات. وقد بلغ معدل الرضا العام عن دولفين للطاقة ٧,٩ في استبيان عام ٢٠١١.

” إن تبني نهج الاستدامة يعتبر ضرورياً لدولفين للطاقة حتى تضمن تليبيتها لكافة التزاماتها طويلة الأمد لتزويد عملائها بصورة مسؤولة. ومنذ بدء الإنتاج، قدمت دولفين للطاقة مساهمات لافتة لسلسلة القيمة الاقتصادية لثلاث من دول مجلس التعاون الخليجي وهي دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عُمان.“

عجلان خليفة القبسي
نائب الرئيس التنفيذي للتسويق والأعمال التجارية





الاستدامة الاجتماعية

المواضيع الرئيسية:

الخيار المفضل كجهة توظيف
الصحة والسلامة
المجتمع
حقوق الإنسان

التزامات ٢٠١٢

الخيار المفضل كجهة توظيف

- تحقيق هدف التوظيف في الإمارات بنسبة ٥٠٪ في ٢٠١٢، تماشياً مع متطلبات الحكومة
- تحقيق هدف التوظيف في قطر بنسبة ٣٣٪ في ٢٠١٢، تماشياً مع متطلبات الحكومة
- تعزيز برنامج التواصل الداخلي ودعم جهود الموارد البشرية لإعداد إستراتيجية الهوية الإعلامية
- استحداث برنامج لتشجيع ثقافة الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية في الشركة
- إجراء تقييم الأداء لـ ١٠٠٪ من العاملين

الصحة والسلامة

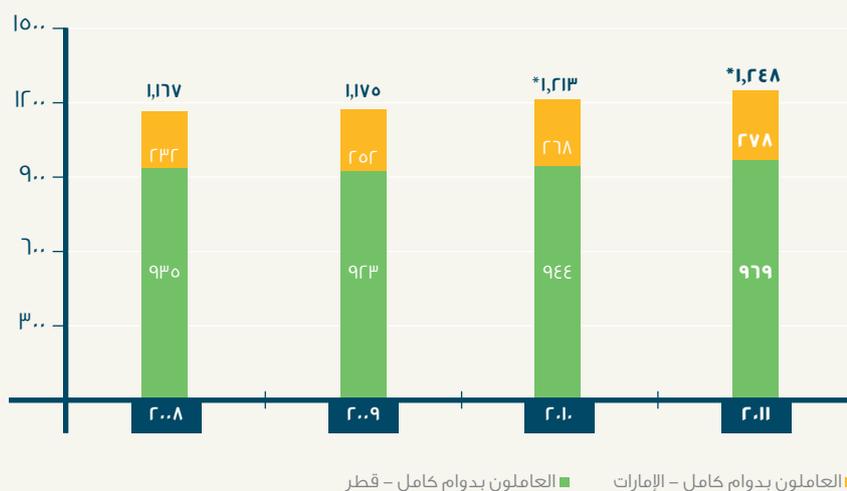
- التعرف على، وتحديد الأولويات بالنسبة لأعلى نقاط العجز التشغيلي وذلك في إطار إدارة استمرارية الأعمال
- إجراء ٤ تمارين استجابة للطوارئ، أحدها تمرين رئيسي والثلاثة الباقية عبارة عن تمارين بسيطة
- تحسين أنظمة الصحة المهنية والصحة العامة
- مراجعة وتعديل القائمة الخاصة بمؤشرات الأداء لإجراءات السلامة الصناعية
- الحفاظ على معدل إجمالي يبلغ ١,٥ للحوادث المسجلة وسط العاملين والمقاولين
- تحقيق متوسط ١,٢٥ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية براس لفان
- تحقيق معدل شهري يقل عن ٥٥٪ للصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية بالطويلة

الخيار المفضل كجهة للتوظيف



تهدف دولفين للطاقة لأن تكون جهة التوظيف المفضلة للمواهب بتوفيرها لبرنامج عالمية المستوى للموارد البشرية وفرص النمو وبيئة جاذبة للعمل الجماعي والتفاعل والحوار البناء. وتلتزم دولفين للطاقة بالسعي لتجاوز الأهداف الموضوعة للتوطين وتوفير الفرص للمواطنين.

القوى العاملة بالأرقام



*المجموع يتضمن موظف بدوام جزئي في كل من عام ٢٠١٠ و ٢٠١١



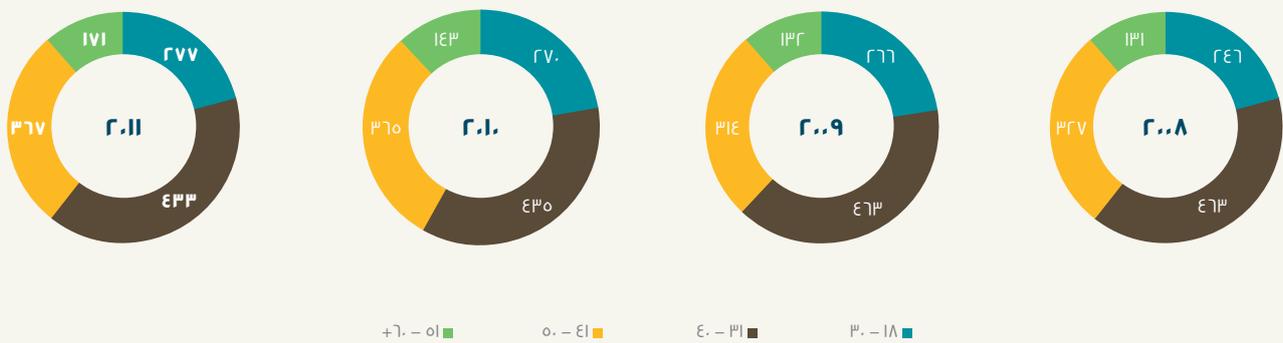


*تستند نتائج ٢٠١١ على معادلة جديدة: الإناث في الإدارة/إجمالي الإدارة

٢٠١١*	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
١٠	١٦	١٤	١٠	الإدارة العليا
٦٢	٤١	٥٤	٤٥	الإدارة المتوسطة
١,١٧٦	١,١٠٩	١,٠٥٠	١,٠٤٠	العاملون
٢٢	٢٧	٣٤	٤٦	متعاقدوا الخدمات
١٧	١٩	٢٣	٢٥	المعارون
			١	العقود الخاصة
١	١			العاملون بدوام جزئي

*في عام ٢٠١١ تم احتساب إجمالي الموظفين ليشمل الإدارة العليا والمتوسطة والعاملون فقط. أما متعاقدوا الخدمات والمعارون والعقود الخاصة والعاملون بدوام جزئي تم احتسابها في الثلاث الأعوام السابقة

القوى العاملة بالأرقام (عدد الأفراد)



التوظيف حسب المنطقة

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٤٨٤	٤٨٢	٤٥٢	٤٠٤	العاملون من مناطق عمليات الشركة (أبوظبي - الدوحة)
٧٦٤	٧٣٠	٧٢٣	٧٦٣	العاملون من مناطق أخرى داخل الدول التي تعمل فيها الشركة (العين والفجيرة والطويلة في دولة الإمارات ورأس لفان في قطر (يعكس الرقم عدد العاملين في تلك المناطق وليس أماكن ميلادهم)

حالات ترك العمل وسط العاملين

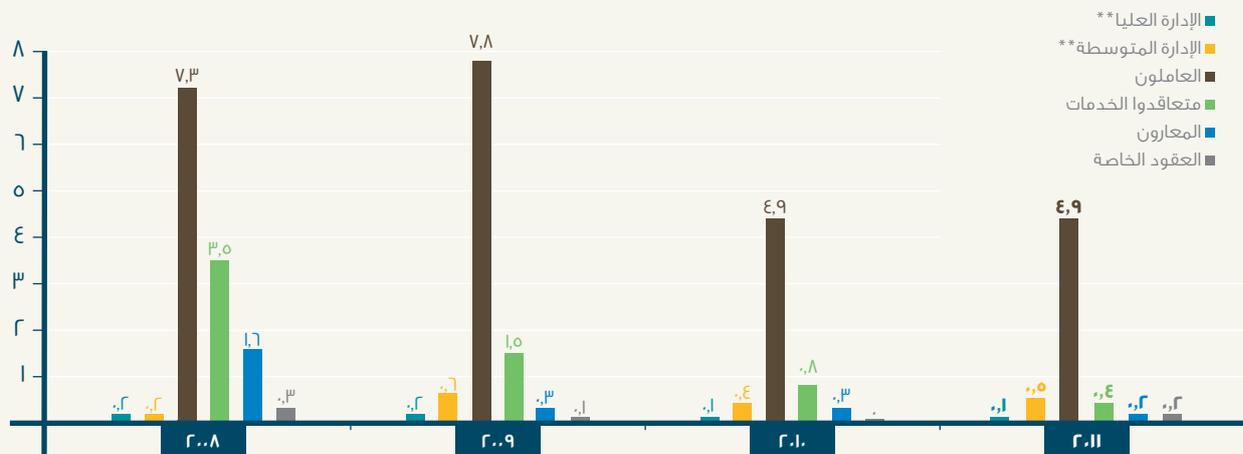
النسب المئوية لترك العمل



ترك العمل حسب السن (%)***



ترك العمل حسب المستوى الوظيفي (%)***



* تم حساب أرقام ٢٠١١ استناداً على معادلة جديدة: معدل ترك الإناء للعمل/إجمالي القوى العاملة
 ** تم حساب أرقام ٢٠١١ استناداً على معادلة جديدة: أعضاء الإدارة العليا والمتوسطة الذين تغيروا بناءً على هيكل الدرجات الجديد
 *** تم حساب ترك العمل حسب السن والمستوى الوظيفي على معادلة جديدة: الفئة/إجمالي القوى العاملة

مزايَا ومكافآت الموظفين

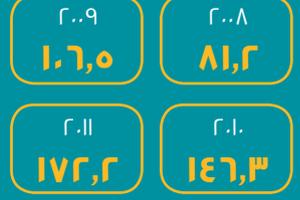
للمكافآت للعاملين المستحقين وللمتعاقدين الذين يتم تعويضهم عن الأيام الإضافية التي يعملوا فيها. ويتم تحديد المكافآت بناءً على المهام والمسؤوليات، ولذلك، فإنه يتم التعامل مع الذكور والإناث بصورة متساوية في إجراءات منح الأجور.

إعداد برامج العاملين. وتعتمد إدارة الشركة على تلك البيانات عند اتخاذها لأي قرارات متعلقة بالمكافآت والمزايَا.

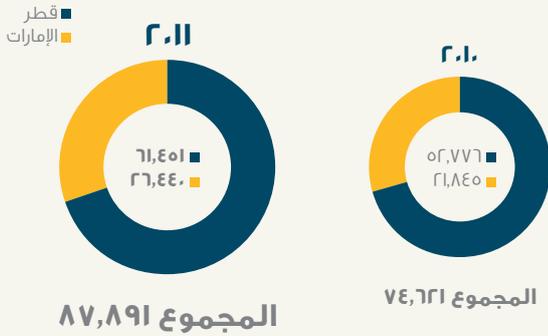
وبالنسبة للوظائف الصغرى في الشركة، فإن المكافآت والمزايَا تتواءم مع مستويات قطاع الطاقة. وتوفر سياسة الشركة للوقت الإضافي مصدراً إضافياً

توفر دولفين للطاقة رواتب ومزايَا ذات قيمة تنافسية عالية في قطاع الطاقة وفي منطقة مجلس التعاون الخليجي. في إطار مساعيها للمحافظة على الميزة التنافسية في سوق العمل، تشارك دولفين للطاقة في الاستبيان السنوي للمكافآت والمزايَا حيث تجمع البيانات السوقية وتستخدمها في

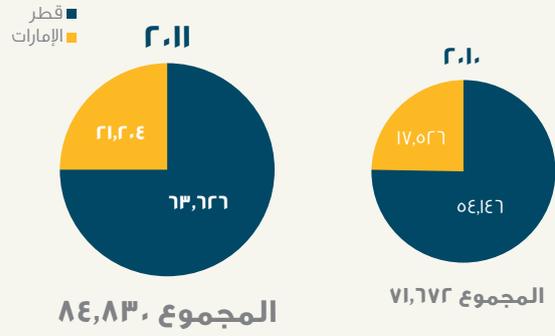
مجموع الرواتب والمكافآت والمزايَا المدفوعة (مليون دولار أمريكي)



المزايَا والعلاوات المدفوعة (مليون دولار أمريكي)



الرواتب المدفوعة (مليون دولار أمريكي)



* بدأ تسجيل التفاصيل الخاصة بالرواتب والمزايَا المدفوعة في قطر والإمارات في ٢٠١٠. وقبل ٢٠١٠، توفرت فقط تفاصيل المبالغ الإجمالية

بناء القدرات

إيجابي على الأداء العام لشركة دولفين للطاقة ونتائجها.

لتطوير قدراتهم المهنية وتحسين أدائهم الفردي. وينعكس بناء القدرات بشكل

تلتزم دولفين للطاقة بتزويد العاملين لديها بالأدوات والمهارات والمعارف اللازمة

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٤٨,٣٥٣	٤٢,٤٩٣	٣٨,١٠٠	٥٨,٢١٣	إجمالي ساعات التدريب
٥,٠٧	٤,٢٦	٣,٥٣	٤,٥٠	إجمالي تكلفة التدريب (مليون دولار أمريكي)
٤٢	٤٧	٣٨	٥٠	متوسط ساعات التدريب للموظف (ساعة/موظف)
٤,٣٦٨	٢,١٨٣	٢,٠٦٨	٣,٨٤٨	متوسط تكلفة التدريب للموظف (دولار أمريكي)
٣٢	١٩	٢٣	٣٢	منح التدريب الوظيفي الممنوحة للشباب

التواصل والتفاعل

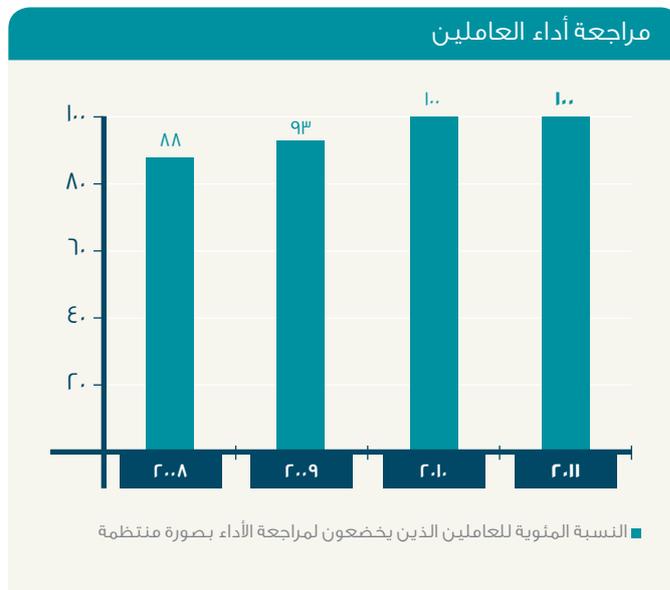
لتحسين مكان العمل وكفاءة الشركة. كما تتوج هذه اللقاءات بقاء سنوي مع الرئيس التنفيذي للشركة.

العربية المتحدة ودولة قطر الاجتماعات الدورية للعاملين مع المدير العام وأعضاء الإدارة العليا حيث يتم تشجيع العاملين على إبداء آرائهم وتقديم الاقتراحات

مع موظفيها. وتقوم دولفين للطاقة بعقد لقاءات مع العاملين بصورة منتظمة لمناقشة المسائل التي تهمهم. وتنعقد في كل من دولة الإمارات

تطبق دولفين للطاقة إستراتيجية شاملة للارتباط الوثيق مع العاملين بحيث تضمن الإبقاء على قنوات واضحة ومفتوحة للتواصل

٢٠١١		٢٠١٠		
الإمارات	قطر	الإمارات	قطر	
٩	٢٦	٨	١	جوائز فردية
٠	١	١	١	جائزة المتدرب المواطن
٥	١٣	٢١	١٦	جائزة الفريق
٢	١	٤	١	جائزة الإسهام المتميز



تعديلات على نظام التقييم الإلكتروني

للمديرين والمشرفين على الوسائل الرئيسية لإجراء معاینات تقييم الأداء.

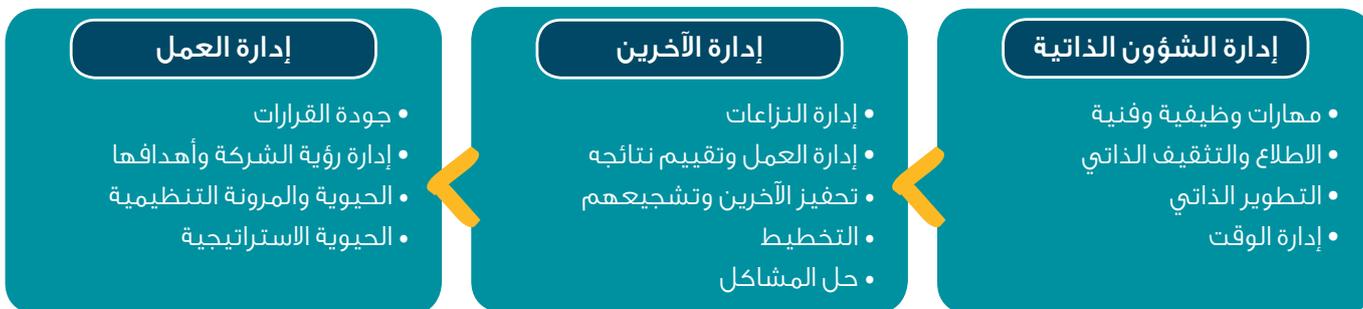
اثنين من الكفاءات الجوهرية التي يعتبرونها من مجالات التطوير بالنسبة للموظفين.

بالإضافة إلى ما تقدم، ستقدم مجموعة إدارة المواهب تدريباً

إدارة الموارد البشرية في دولفين للطاقة الحاجة لتحديث نظام التقييم الإلكتروني. تضمن التحديث إضافة قسم خاص بالكفاءات الجوهرية حيث أتاح للمديرين المباشرين تحديد

نظام التقييم الإلكتروني هو المنصة التي تستخدمها دولفين للطاقة لتسهيل عملية إدارة الأداء. عقب دراسة نتائج استبيان التفاعل مع الموظفين الذي أجري في عام ٢٠١٠ لمست

نموذج الكفاءات الجوهرية في شركة دولفين للطاقة



مهارات أساسية

- التركيز على العملاء والاهتمام بهم
- الأخلاق والقيم
- المضي بإصرار لتحقيق النتائج
- اتخاذ القرارات في الوقت المناسب

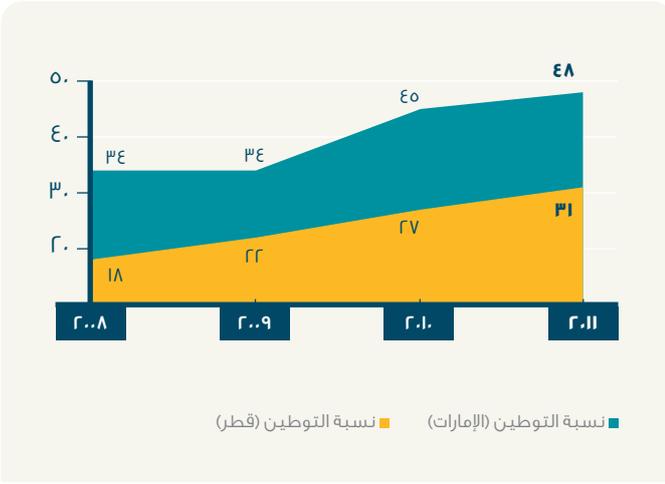
التوطين

يقوم فريق متخصص للتوطين بالتواصل مع المواهب والكفاءات الوطنية من خلال معارض التوظيف وبرامج التدريب الوظيفي. وقد شاركت دولفين للطاقة خلال عام ٢٠١١ في اثنين من معارض التوظيف في دولة الإمارات العربية المتحدة وستة معارض مماثلة في دولة قطر.

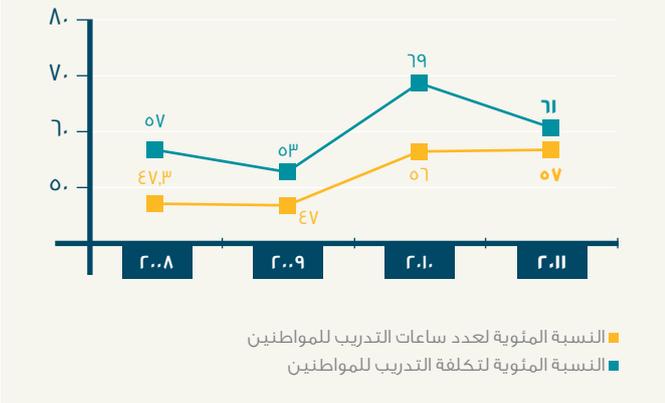
تستهدف دولفين للطاقة الوصول إلى معدل توطين يبلغ ٥٠٪ في دولة الإمارات العربية المتحدة و ٣٣٪ في دولة قطر بحلول عام ٢٠١٢، وهو هدف إستراتيجي يتواءم مع أهداف حكومتي دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة. وفي سعيها لتحقيق هذه الأهداف،

”إن توطين الوظائف في كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة يمثل واحداً من أكبر تحديات برنامجنا للاستدامة. وقد جاء تناولنا لهذا الموضوع بشكل إيجابي وفعال مما أهلنا لتحقيق أعلى معدلات التوطين في القطاع.“

عادل أحمد البوعينين
المدير العام
دولفين للطاقة - قطر



تدريب المواطنين



٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٦	٥٣	٢٠	٢٠	الفرص الممنوحة للخريجين الجدد
٤٤	٣٢	١١	٢٠	قطر
١٦	٢١	٩	٠	الإمارات
٨	٥	٣	٢	المنح الموفرة
٦	٤	٣	١	قطر
٢	١	٠	١	الإمارات
٣٢	١٩	٢٣	٣٢	برامج التدريب الوظيفي
٢٦	٩	٩	١٢	قطر
٦	١٠	١٤	٢٠	الإمارات

التوطين في دولفين للطاقة

وقد منح البرنامج ١٥٠ طالباً ومخصصاً شاباً الفرصة للتعلم حول مبادرات الطاقة المتجددة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما تمتد مساهمات الشركة أيضاً لتشمل المشاركة في المحافل الخاصة ببناء القدرات الفكرية. وقد شاركت دولفين للطاقة في حلقة دراسية نظمت في جامعة نيويورك في أبوظبي بالتعاون مع مجموعة أبوظبي للاستدامة. وناقشت الحلقة الدراسية دور مؤسسات القطاعين العام والخاص في تطبيق الاستدامة حيث أعقب ذلك حلقة حوار مفتوح تخللتها أسئلة وأجوبة حول الموضوع. ومثل دولفين للطاقة في الجلسة علي الرحبي، نائب الرئيس التنفيذي لإدارة الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن.



قطر". وفي عام ٢٠١١، خضع طلاب من عدة مؤسسات تعليمية مثل جامعة قطر وكلية نورث أتلانتيك وجامعة تكساس إيه آند إم ومن ثلاث مدارس ثانوية في قطر لبرنامج للتدريب الوظيفي بالشركة. وفي دولة قطر أيضاً، حازت دولفين للطاقة على جائزة (شكراً) ٢٠١١ من جامعة تكساس إيه آند إم تقديراً لدعمها المتواصل للجامعة.

ويمثل دعم دولفين للطاقة لبرنامج القابات الشابة لطاقة المستقبل المنبثق عن القمة العالمية لطاقة المستقبل جانباً آخرًا من جهودها المجتمعية.

تدعم دولفين للطاقة قيمة تطوير قدرات ومهارات وخبرات أبنائها المواطنين. وتكرس الشركة كافة طاقاتها للتفاعل مع المواهب الشابة داخل الشركة أو في المعاهد التعليمية في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر من أجل تحسين مهاراتهم وقدراتهم المهنية وبالتالي مساهماتهم.

وبناءً على ذلك، لا تقتصر جهود التوطين في دولفين للطاقة على مجرد متابعة معدلات التوطين وسط قواها العاملة. بينما تركز جهود دولفين للطاقة للتوطين على محورين وهما: بناء العلاقات المتينة مع الجامعات والمؤسسات التعليمية المحلية والتدريب والتطوير المكثف للموظفين المواطنين مما يساعد بالتالي على ارتفاع معدلات التوطين في الشركة.

كما توفر برامج التدريب الصيفية التي تقدمها دولفين للطاقة فرصاً تدريبية ومنحاً دراسية للمواطنين. وفي هذا الصدد يقول عادل أحمد البوعينين، مدير عام شركة دولفين للطاقة في دولة قطر، "إن برامج التدريب الصيفية تساعد في اجتذاب المواهب القطرية الشابة للشركة كما توفر للشركة فرصة لتعميق علاقاتها مع أبرز المؤسسات التعليمية في دولة



محمد الشعبي: لماذا دولفين للطاقة؟

انضم محمد الشعبي لدولفين للطاقة في أكتوبر ٢٠١١ وذلك في وظيفة مهندس مساعد وذلك بعد تخرجه من جامعة قطر متصديراً قائماً المتفوقين. فماذا يعني العمل لدى دولفين للطاقة بالنسبة لمحمد، وما هي آراؤه حول الاستدامة والتوطين في قطر؟



هل لنا أن نعرف المزيد عنك؟

عملي الحالي:

أعمل حالياً كمهندس مساعد للمعالجة في القسم الفني ومقر عملي في الدوحة. وتتمثل أبرز مهامني في التعود على أهم ملامح محطة رأس لفان وإجراء التعديلات والأبحاث التي من شأنها المساهمة في تحسين أداء المحطة من ناحيتين: تعزيز جوانبها البيئية وتوسيع مقدرتها الإنتاجية.

وصف ليوم العمل في دولفين للطاقة:

عادة ما أبدأ يومي بقراءة رسائل البريد الإلكتروني للتأكد من مواكبتني لكافة المستجدات ومن ثم أقوم بكتابة المهام المتوجب علي إنجازها في ذلك اليوم. هناك شيء أحاول أن أتعود عليه وهو أن أتعلم شيئاً جديداً كل يوم حيث يساعدني ذلك في تحسين مستواي.

أهدافي المهنية:

- أن أواصل التحسن لكي أصبح شخصاً أفضل يوماً بعد يوم
- حلمي أن أصبح في يوم ما وزيراً للصناعة في دولة قطر

ما هو أكثر شيء تحبه في العمل مع دولفين للطاقة؟

لعل ما يجعل من دولفين للطاقة مكاناً محبباً هو أجواء العمل المثالية والزملاء الرائعين والتحديات التي أواجهها. الأجواء هنا ممتازة ومتفردة للغاية ويمكنني القول بأنني محظوظ بالدعم والمؤازرة التي أجدها على الدوام من الزملاء في القسم ومن أسرة دولفين للطاقة بشكل عام.

أبرز التحديات:

أحاول أن أبذل قصارى جهدي وأتحدي نفسي حتى أتعلم وأستوعب ثم أطبق ما تعلمته. ولا شك أن كوني مهندساً هو تحدٍ كبير نسبة لأنه مهما تعلم الشخص، فإنه يحتاج دوماً لتعلم واستيعاب المزيد.

تخرجت حديثاً من الجامعة. هل لك أن تحدثنا عن مسيرتك التعليمية؟

تخرجت كمهندس كيميائي من كلية الهندسة الكيميائية بجامعة قطر في عام ٢٠١١ وحصلت على معدل تراكمي بالدرجة الكاملة ٤ من ٤ وقد ظل اسمي مدرجاً في قائمة العميد الشرفية منذ عام ٢٠٠٧. وقد تم منحي مؤخرًا الميدالية الذهبية لتصديري قائمة الشرف لخريجي جامعة قطر مما أهلني لشرف لقاء صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير قطر. وقد شعرت بالفخر وأنا أرى والدي ووالدتي وابتسامه الرضا تعلو وجهيهما.

كطالب متفوق، لا شك أنك تلقيت العديد من عروض العمل. ما الذي دعاك لاختيار دولفين للطاقة؟

تلقيت بالفعل عروضاً كثيرة وقد كان الاختيار من بينها صعباً مما حدا بي لأن ألتجأ إلى مقارنة الاختيارات عبر وضع قائمة لأهم العوامل التي تعينني في اتخاذ القرار مثل سمعة الشركة وبيئة العمل والراتب، الخ. ثم قمت بعد ذلك بمنح درجات لكل شركة راغبة في توظيفي وجاءت دولفين للطاقة كأفضل خيار.

كيف ساعدتك دولفين للطاقة للتحول من مرحلة الدراسة إلى مرحلة العمل؟

حصلت على خطة تطوير شخصية موضح بها ما يجب علي إنجازه والفترة التي يتطلبها ذلك. وقد ساعدني وضع الأهداف بهذه الطريقة بشكل كبير. ولدعم الخطة، هناك مرشد يقوم بتوجيهي نحو التطور وتزويدي بالنصائح التي احتاجها.

ماذا تعني لك الاستدامة؟

على حسب فهمي لها، فإن الاستدامة تركز على ثلاثة جوانب أساسية وهي البيئة والاقتصاد والمجتمع. كما أعرف أيضاً أنها تعني ضرورة قيامنا جميعاً بالتفكير في كيفية تأثير أي إجراء نتخذه الآن على الناس في المستقبل. ولهذا يجب علينا التفكير بشكل مسؤول.

وكيف يؤثر ذلك على دورك في دولفين للطاقة بصورة عامة؟

من خلال تطبيق مبادئ الاستدامة في الأعمال، نستطيع مواءمة كل عملياتنا والتركيز على التحسن المتواصل وضمان قيامنا بكل ما يتوجب فعله لتحقيق أهدافنا وتعزيز أداءنا.

كيف تصف النهج الذي تتبناه دولفين للطاقة إزاء التوطين في دولة قطر؟

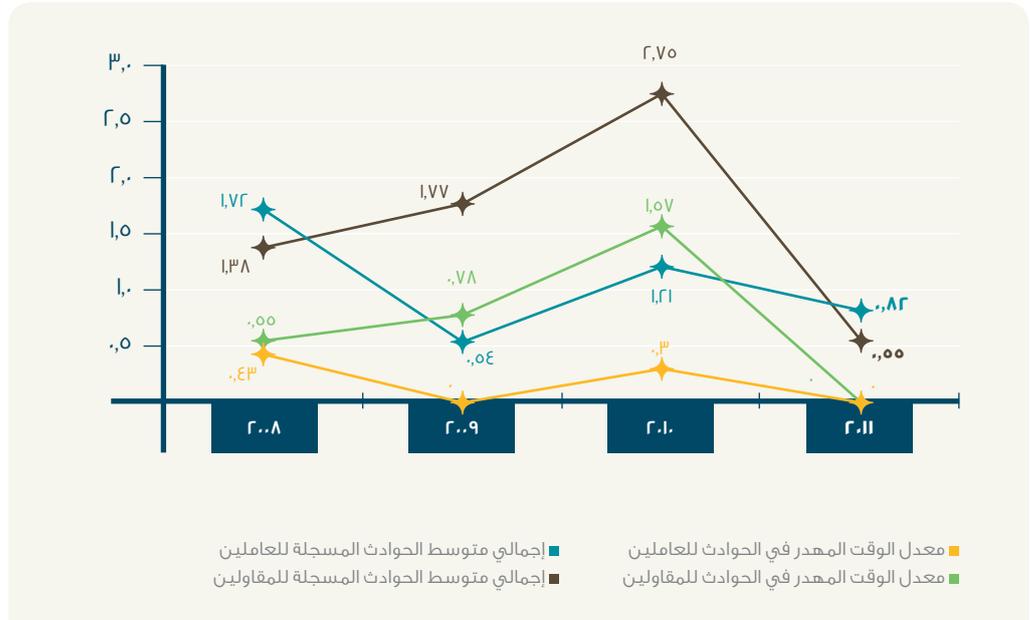
من وجهة النظر الشخصية، أعتقد أنه تتوفر لنا العديد من برامج التدريب والتطوير وفرص العمل في بيئة إيجابية نستطيع خلالها الاستفادة من خبرات زملائنا. توفر لنا دولفين للطاقة كل الأدوات اللازمة للنمو والنجاح.

الصحة والسلامة

الملحوظ في أدائها الخاص بإجمالي متوسط الحوادث المسجلة والذي وصل إلى ١,٦، وبمعدل ٠,٨٢ للعاملين و٠,٥٥ للمقاولين.

من أجل حماية أعلى مواردها، وهم العاملون لديها، وتفخر دولفين للطاقة بتحقيقها للرقم صفر في سجل معدل الوقت المهدر في الحوادث وبالتحسين

تلتزم دولفين للطاقة بصحة وسلامة العاملين لديها. واستمرت الشركة تعمل بشكل جدي لتطبيق العديد من البرامج والمبادرات واللوائح والإرشادات



” في إطار التزام دولفين للطاقة المتواصل بتعزيز مستوى عملياتها، يتم إجراء عدد من المراجعات الخاصة بالجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن كل عام وذلك لضمان الالتزام التام ببرنامج الصحة والسلامة.“

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	إجمالي المراجعات الشهرية للجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن
٨٠	١٣٩	١١	٥٩	

برنامج إدارة سلامة العمليات الصناعية

لمتابعة هذا البرنامج كما تم وضع مجموعة من المقاييس لأداء سلامة العمليات الصناعية باعتبارها من الأولويات. وسيبدأ تقديم تقارير عن مقاييس الأداء في عام ٢٠١٢.

شأنها أن تدفع باتجاه تحويل التركيز من السلامة المهنية أو الشخصية إلى السلامة المتكاملة أو سلامة العمليات الصناعية، والتي ستكون مكملة للسلامة المهنية وحماية البيئة التي تقوم بها دولفين للطاقة. وقد تم تكوين مجموعة عمل

يشكل برنامج إدارة سلامة العمليات الصناعية إطاراً منضبطاً لإدارة وضمان فاعلية الأنظمة التشغيلية الأساسية الخاصة بالسلامة من خلال تطبيق مبادئ حسن التصميم في الهندسة والتشغيل والصيانة. هذه المبادرة من

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٣٠,٤	٣٢,٣	٢٥,٦٧	١٩,٠٨	الصيانة التصحيحية كنسبة مئوية من إجمالي الصيانة - الطويلة
١,٤١	١,٣٦	١,٤٢	٤٥,٥٠	متوسط الصيانة التصحيحية مقابل الصيانة الوقائية - راس لفان

فريق إدارة الطوارئ

الخطط. وقد شارك في التجربة ممثلون عن الجهات المعنية في خمس إمارات إلى جانب ممثلين عن البلديات والشرطة والدفاع المدني والهيئة الوطنية لإدارة الطوارئ والأزمات إلى جانب العديد من الجهات ذات العلاقة.

حيث شملت مجموعة من سيناريوهات الطوارئ وإدارة الأزمات في مكاتب دولفين للطاقة وكان مطلوباً من الفرق المشاركة وضع الخطط الملائمة للتعامل مع مجموعة من السيناريوهات وتنفيذ تلك

أجرت فرق إدارة الطوارئ ثلاث تدريبات رئيسية في مايو ويونيو وديسمبر ٢٠١١ في قطر ودولة الإمارات متجاوزة بذلك الرقم المستهدف وهو إجراء تجربتين على الأقل في كل عام. وقد كانت تجربة ديسمبر مميزة

برنامج إدارة استمرارية الأعمال

المرونة المؤسسية، وتطوير قدرات الاستجابة الفعالة للأزمات على نحو يحمي مصالح شركاء الشركة وسمعتها واسمها وأنشطتها الهامة. وسيتم وضع سيناريوهات تمهيدية لضمان استمرارية الأعمال خلال أية أزمة تحدث.

للاستجابة للطوارئ والأزمات. ويتم من خلال هذا البرنامج تحديد الأنشطة الحيوية لوحدة الأعمال والإدارات على مستوى الشركة وتشخيص المخاطر المحتملة وتقييم التأثيرات الناجمة عن توقف الأنشطة المحورية وتوفير إطار عام لبناء

الغرض الرئيسي من هذا البرنامج هو وضع برنامج متكامل يتيح لدولفين للطاقة استئناف العمليات بأسرع ما يمكن في حالة حدوث طارئ أو أزمة. وهو برنامج متكامل مصمم لكي يعمل كبرنامج يوازي ويكمل الإجراءات الحالية

الحملة الصحية



ويطلب من جميع الموظفين إجراء فحوصات صحية شاملة كل ثلاثة أعوام كما يطلب من الموظفين الجدد إجراء فحص للياقة الصحية بواسطة طبيب متخصص وتخضع نتائج الفحص للمراجعة من فريق الصحة المهنية بدولفين للطاقة لتحديد ما إذا كان الموظف لائقاً للعمل في بيئة الشركة.

يتم تنفيذ العديد من الحملات الصحية كل عام. وقد تناولت محاور الحملات السابقة ارتفاع الضغط والسكري وسرطان الثدي والتحكم في الوزن. وعلى سبيل المثال، تم في عام ٢٠١١ تنظيم حملة بالمشاركة مع جامعة زايد للتوعية بالمخاطر المرتبطة بنقص فيتامين د. وإضافة لذلك، يتم سنوياً تنظيم برنامج للتوعية بالخاطر الناجمة عن الضغط الحراري وارتباطها بالعمل أثناء ساعات النهار خلال الصيف.

برامج الصحة واللياقة

المشاركون في البرنامج	تعليمي/تدريبي	استشاري	وقائي/إدارة مخاطر	علاجي
الموظفون	✓	✓	✓	✓
عائلات الموظفين	✓	لا	لا	✓
أفراد المجتمع	لا	لا	لا	لا

نشر مفاهيم الصحة المهنية

”تجسد الصحة المهنية علوم وآداب حماية العمال من المخاطر الصحية التي تنشأ عن أو ترتبط بالعمل وبيئة العمل – والعناصر الجوهرية للدور الفعال والاستباقي والابتكاري.“

تؤدي إلى نتائج وخيمة مثل التسمم الحاد وأمراض الجهاز التنفسي وأمراض الدم وفقدان القدرة على السمع والأمراض الجلدية والأعراض الأخرى.“

ويستهدف برنامج السلامة المهنية الوقاية من جميع أنواع الأمراض ولذلك، يرى الدكتور لامبا، أن البرامج الناجحة عادة ما تتبنى مناهجاً مختلفة تناسب مع مكان العمل وبيئته، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الفحوصات الطبية والمحافظة على النظافة الصحية المهنية والرقابة البيولوجية والجوانب الحركية أثناء مزاولة الأعمال.

انضم الدكتور مانيش لامبا مؤخراً لشركة دولفين للطاقة في منصب رئيس قسم السلامة المهنية. ويعتبر الدكتور لامبا من أبرز المساندين لأهمية الصحة المهنية. ويؤكد على ذلك بقوله: ”تجسد الصحة المهنية علوم وآداب حماية العمال من المخاطر الصحية التي تنشأ عن أو ترتبط بالعمل وبيئة العمل – والعناصر الجوهرية للدور الفعال والاستباقي والابتكاري.“ كما يشدد الدكتور لامبا على عوامل المخاطر التي تعمل الصحة المهنية على تلافيها حيث يقول في هذا الصدد: ”هناك بعض عوامل المخاطر في أماكن العمل قد

المجتمع

التواصل الاجتماعي

تؤمن دولفين للطاقة بالارتباط الإستراتيجي بالمجتمع كوسيلة للمساهمة في تعزيز النسيج الاجتماعي في المجتمعات التي تعمل فيها الشركة. ونتيجة لذلك، قامت الشركة بتحديد

هدف للعام ٢٠١٢ يتمثل في إعداد إستراتيجية لتطوير الارتباط بالمجتمع. ومن شأن هذه الإستراتيجية والتي تأتي في إطار الإستراتيجية الشاملة للاستدامة، أن تعزز من أداء دولفين للطاقة وأن تدعم الجهود الرامية لتطوير المجتمع في الأعوام القادمة.

تفخر دولفين للطاقة بارتباطاتها المجتمعية المتنوعة. ويوفر هذا القسم عينة من المؤسسات والهيئات التي تقوم دولفين للطاقة بدعمها، وهو يسلط الضوء أيضاً على المبادرات والبرامج التي تطلقها الشركة في كل من دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة.

وقد قامت دولفين للطاقة في ٢٠١١ بتنفيذ برنامج خاص للتبرع خلال بطولة قطر ماسترز للغولف والتي شارك فيها أفضل نجوم اللعبة في العالم. وقد خصصت دولفين للطاقة مبلغ ٥٠٠ و ٥٠٠٠ و ٥٠٠٠ ريال قطري لكل رمية بيردي 'وإيجل والباتروس على التوالي تم تسجيلها خلال أيام البطولة الأربعة، حيث جمعت أيام ٦٦,٢٥٠ ريال قطري، ثم ضاعفتها إلى ١٢٧,٤٠٠ ريال بناء على قرار من إدارة الشركة. وتم التبرع بالمبلغ لمركز الشفح للأنفال ذوي الاحتياجات الخاصة.



برنامج راس لفان للتواصل الاجتماعي

ولمضاعفة تأثير التواصل المجتمعي، تم تكليف مؤسسة ليفينغ إيرث لتقديم الاستشارات مع أعضاء البرنامج حول الارتباط مع الجهات المعنية وعدد من القضايا الملحة ذات الصلة. وقد أشارت المنظمة إلى وجود فرص لتطوير القوى العاملة المحلية وإمكانية إقامة مشاريع للتواصل تتماشى مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. ووفرت المنظمة أيضاً العديد من الإجراءات، إضافة للخطة المتعلقة بإدارة البرنامج.

راس لفان للتواصل الاجتماعي هو برنامج أنشأته الشركات العاملة في مدينة راس لفان وهو يهدف إلى خلق إطار عام للدعم المجتمعي في منطقة الشمال المحيطة براس لفان. ويشمل ذلك مجتمعات عديدة مثل سميصة والخور والشمال. ويشجع برنامج التواصل الاجتماعي المبادرات المجتمعية التي تركز على التعليم وبناء القدرات والثقافة والتقاليد والبيئة.



”وتؤكد مساهمات دولفين للطاقة في برنامج التواصل المجتمعي وحواراتها المتواصلة مع الشركات والمؤسسات في راس لفان على مدى التزامها بدعم المجتمعات المحلية.“

زيهم الوطني الزاهي وتخلل اليوم احتفالات ثقافية أقيمت تحت شعار ”المشاركة في روح القرنقعوه“.

وتقدم كلتا المبادرتين مثلاً على عزم البرنامج على ترسيخ شراكة قوامها التفهم والثقة بين الشركات في مدينة راس لفان الصناعية والمجتمعات المحيطة بها. وتؤكد مساهمات دولفين للطاقة في برنامج التواصل المجتمعي وحواراتها المتواصلة مع الشركات والمؤسسات في راس لفان على مدى التزامها بدعم المجتمعات المحلية.

وكمثال لأنشطته، قام البرنامج بالمشاركة في حملة السلامة التي استمرت لثلاثة أسابيع بمشاركة ٢٣ مدرسة في المنطقة الشمالية حيث شملت الحملة أكثر من ٥٠٠ طالب وطالبة مع أفراد عائلاتهم. وركزت الحملة، إضافة إلى إلقاء الضوء على أهمية السلامة، على التوعية بسلامة الطرق.

مثال آخر تمثل في الاحتفال في ٢٠١١ بيوم القرنقعوه في ليلة منتصف شهر رمضان المعظم حيث احتفلت دولفين للطاقة باليوم مع حوالي ٣٠٠ طفل في

المساهمة المجتمعية

عن ١٪ من أرباحها للمجتمعات التي تعمل فيها. وفي عام ٢٠١١، بلغت مساهمات دولفين للطاقة رقماً قياسياً غير مسبوق خلال الأعوام الخمسة الماضية حيث وصلت إلى ٣,٤٪ من أرباحها.

في إطار دورها المجتمعي، تسهم دولفين للطاقة في دعم مشاريع التعليم والفنون والثقافة وتطوير المجتمع والعلوم. ومنذ العام ٢٠٠٩، تبرعت دولفين للطاقة بما يزيد



” إن إعداد إستراتيجية للاستدامة تشمل إرشادات خاصة بالمساهمة المجتمعية يعتبر أمراً هاماً للممارسات المتعلقة بإدارتنا للاستدامة وبالتزاماتنا على المدى الطويل.“



علي الرحبي

نائب الرئيس التنفيذي – الجودة والصحة والسلامة والبيئة والأمن

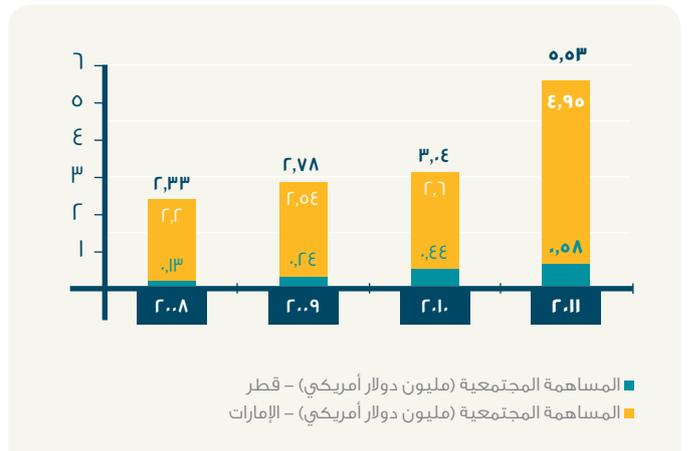
نماذج للمشاركة المجتمعية في قطر

- رعاية المؤتمر الثالث للمسؤولية الاجتماعية للشركات
- قطر لرعاية المسنين
- رعاية مؤتمر الدفاع المدني الثالث للسلامة
- معرض الوظائف قطر/ لندن
- المؤتمر العالمي للنفط
- كأس الرئيس
- حقائب قرنقوه – وزارة الشؤون الاجتماعية
- رعاية جامعة تكساس إيه أن إم
- مدرسة التمکن لذوي الاحتياجات الخاصة
- العشاء الخيري براس لفان
- الحملات المجتمعية للصحة والسلامة والبيئة – راس لفان
- حملة الإسعافات الأولية
- حملة التواصل مع آسيا



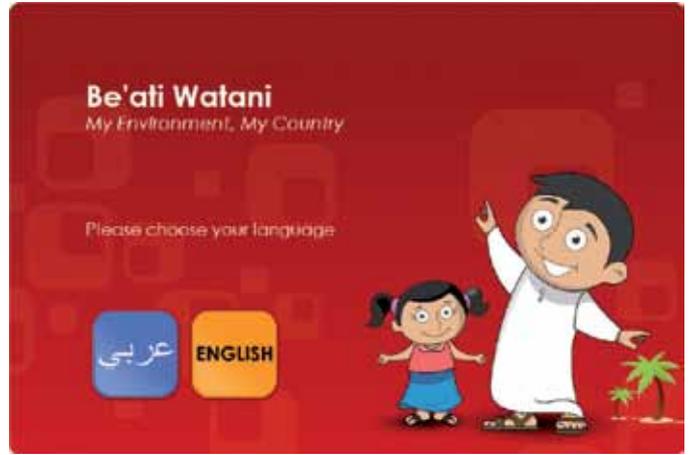
نماذج للمشاركة المجتمعية في الإمارات

- مركز الإمارات للتوحد
- مهرجان أبوظبي للعلوم
- بيتي وطني
- مجموعة الإمارات للتاريخ الطبيعي
- نادي الجزيرة الرياضي الثقافي
- مهرجان أبوظبي للموسيقى والفنون



بيئتي وطني

”وتتمثل رؤية بيئتي وطني في العمل على ضمان مستقبل زاهر للتراث الطبيعي في كل من قطر والإمارات على أيدي المواطنين الذين يستوعبون ويحترمون قيم ذلك التراث.“



المبادرة من خلال ورش عمل تنظمها جمعية الإمارات للحياة الفطرية والصندوق العالمي لصون الطبيعة.

ويضيف الرحبي: "إن البرنامج التطوعي هو مبادرة عظيمة ووسيلة فعالة لإشراك العاملين في الشركة. وهي تمثل الخطوة التالية التي تقوم بها دولفين للطاقة في توجيهها لبناء سجل حافل للاستثمار المجتمعي".

لمزيد من المعلومات عن برنامج بيئتي وطني، يرجى زيارة الموقع على الإنترنت:

www.beatiwatani.com

والسلامة والبيئة والأمن في العمل على ضمان مستقبل زاهر للتراث الطبيعي في كل من قطر والإمارات على أيدي المواطنين الذين يستوعبون ويحترمون قيم ذلك التراث. ويستهدف البرنامج الطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و١٤ سنة بغرض تحفيز وزيادة اهتمامهم بالبيئة الطبيعية والحياة البرية في المنطقة وإلى ترسيخ السلوك البيئي السليم إضافة للتوعية بالقضايا البيئية.

ويحتوي البرنامج أيضاً على مكون تطوعي يقوم العاملون بدولفين للطاقة من خلاله بزيارة المدارس والمساعدة في دعم

أطلقت دولفين للطاقة مع جمعية الإمارات للحياة الفطرية في ٢٠١١ برنامج بيئتي وطني، وهو برنامج بيئي تعليمي على الإنترنت للمدارس في دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك بالتعاون مع الصندوق العالمي لصون الطبيعة. ويتمثل الهدف العام للبرنامج في تعريف المدرسين والطلاب وعائلاتهم بجوانب التنوع البيئي في المنطقة وتدريبهم على حمايتها. وهناك خطط لإطلاق البرنامج في قطر خلال عام ٢٠١٢.

وتتمثل رؤية بيئتي وطني، كما يقول علي الرحبي/ نائب الرئيس التنفيذي لإدارة الجودة والصحة



العضويات والارتباطات

جمعية راس لفان للبيئة

تعتبر جمعية راس لفان للبيئة هيئة غير ربحية تهدف لضمان تبني كافة المشاريع في راس لفان لأفضل الممارسات البيئية والتقييد بالمعايير الصحية في عملياتها.

برنامج التواصل المجتمعي براس لفان

هذا البرنامج هو بمثابة مبادرة يقودها القطاع تهدف لضمان التواصل مع المجتمع مما يتيح الفرصة للابتكار واتخاذ القرار بصورة جماعية.

مجموعة الإمارات للبيئة

تهدف مجموعة الإمارات للبيئة وشبكة المسؤولية الاجتماعية للشركات التابعة لها إلى المساهمة الفعالة في تعزيز التنمية المستدامة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومعاونة الجهات المعنية متى ما أمكن على رفع مستوى الوعي العام بالقضايا البيئية داخل وخارج الدولة.

مجموعة أبوظبي للاستدامة

تعتبر دولفين للطاقة عضواً مؤسساً في المجموعة. وتلتزم جميع أطراف المجموعة الموقعة على ميثاقها بتبني أفضل سبل إدارة الاستدامة والإبلاغ.

رابطة منتجي النفط والغاز

رابطة منتجي النفط والغاز هي عبارة عن هيئة تهدف لتحسين أوضاع القطاع من خلال توفير الموارد المتاحة وتبني أفضل الممارسات في جوانب الصحة والسلامة والبيئة والهندسة والعمليات.

لجنة أبوظبي للطوارئ والدعم لمشغلي الحقول البحرية

أنشئت لتنسيق برامج الاستجابة للطوارئ والمعاونة لمواجهة أي حالات طارئة في البحر.

حقوق الإنسان

حجز جوازات سفر الموظفين أثناء فترة عملهم بالشركة.

ولدى دولفين للطاقة سياسة داخلية مناهضة للتمييز يحكمها ويراقبها قسم الموارد البشرية. ولم تسجل حتى الآن أي حالات للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو الدين أو الآراء السياسية أو الأصول القومية أو الخلفية الاجتماعية.

وتتضمن التعاقداً مع المقاولين شروط تتعلق بقضايا حقوق الإنسان، وعند العمل مع متعهدي الخدمات، تكون هناك شروط توضح أحكام وأوضاع العمل.

ولضمان معاملة عادلة ومنصفة للموظفين وللتأكد من وجود تواصل لمواجهة أي خروقات قد تحدث لحقوق الإنسان، قامت دولفين للطاقة بتطبيق إجراءات للشكاوي يستطيع من خلالها الموظف أو أفراد الجمهور من إيصال شكاواهم شفهيّاً أو كتابياً وإبداء ملاحظاتهم في هذا الشأن، والتي تحول بدورها إلى القسم المعني في الشركة للتحقيق فيها.

ولا تبيح دولفين للطاقة أو تتسامح مع تشغيل الأطفال. ولم تسجل أي حالة في هذا الشأن. كما لا تلجأ الشركة مطلقاً للممارسة المتمثلة في

يعتبر التمسك بحقوق الإنسان وتعزيزها جزءاً لا يتجزأ من الثقافة السائدة في دولفين للطاقة. وتتبع الشركة النظم الوطنية المتعلقة بحقوق الإنسان في أي مكان تعمل فيه. كما تعين طبيعة تركيب مجلس إدارتها المتعددة الجنسيات الشركة على الحوار حول التوقعات الخاصة بحقوق الإنسان المنصوص عليها في الاتفاقيات والمصادر الدولية.

ويتاح لجميع الموظفين الدخول عبر الشبكة الداخلية للشركة إلى الكتيب الخاص بالموارد البشرية والإطلاع على الفقرات المتعلقة بحقوق الإنسان فيه.

ع

الاستدامة البيئية

المواضيع الرئيسية:

- استهلاك الطاقة
- الانبعاثات
- التنوع الحيوي
- إدارة الموارد
- سلامة ومسؤولية المنتج
- النفقات البيئية

التزامات ٢٠١٢

الانبعاثات

- إجراء دراسة جدوى حول جمع وحجز الكربون لصالح قطر للبترول
- إجراء تقييم حول جودة الهواء وبرامج للحد من الانبعاثات بالشركة
- المحافظة على مستوى حرق الغاز في المنشآت البريه تحت الالتزام المفروض في الترخيص البيئي (٣٪ من إنتاج الغاز)
- خفض مستويات الحرق
- تركيب عدد ٤ أجهزة مراقبة بالأشعة فوق الحمراء وذلك للقيام بشكل متواصل بمراقبة حرق الغاز من فوهات الشعلات ذات الضغط المنخفض والمرتفع والمتوسط ذلك لتقليل تدفق الغاز المسحوب عبرها
- إجراء دراسة جدوى لخفض مستويات الحرق وكذلك دراسة تقييمية للتكلفة وذلك استجابة لشروط وزارة الطاقة والصناعة
- جمع ثاني أكسيد الكربون: إجراء دراسة الجدوى المخطط لها وفقاً لما يقتضيه الإذن الممنوح من قطر للبترول
- الالتزام بالحدود المسموح بها للانبعاثات الهوائية والمحددة من وزارة البيئة القطرية وقطر للبترول
- تصميم وتنفيذ التعديلات على غلايات البخار ذات الضغط المرتفع لموافقة الحد المسموح به لانبعاثات أكسيد النيتروجين وحسب ما يقتضيه إذن التشغيل الممنوح من وزارة البيئة

إدارة الموارد

- إجراء تقييم لبرامج الشركة لإدارة النفايات

سلامة ومسؤولية المنتج

- تشييد غرفة خاصة للمراقبة في جميع أنحاء شبكة الغاز بدولة الإمارات
- عقد لقاء لمراجعة أداء المقاولين في جوانب الصحة والسلامة والبيئة
- تنفيذ برنامج تفتيش وتنظيف وفحص خط الأنابيب لعام ٢٠١٢

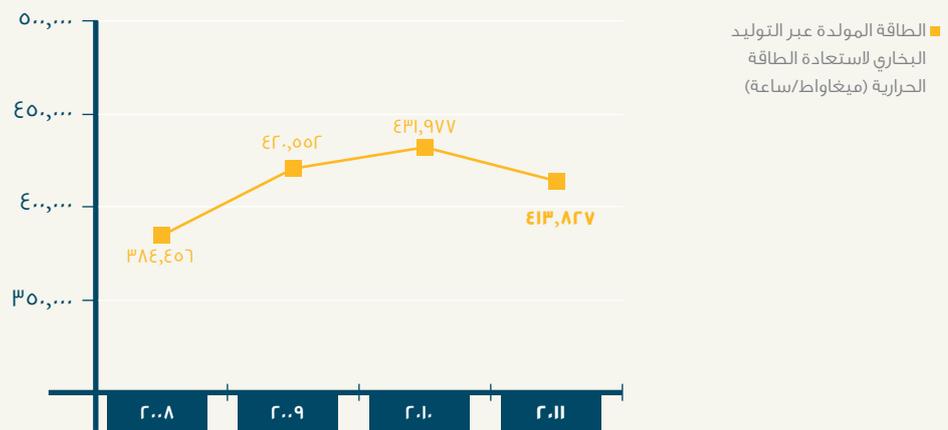
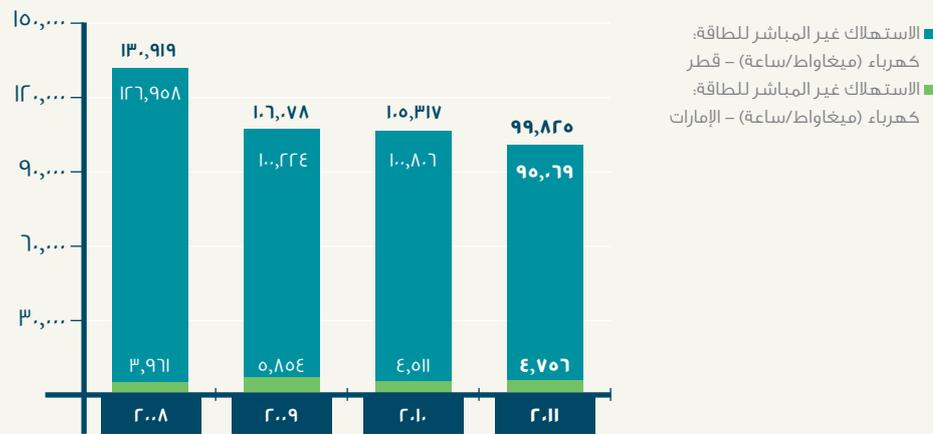


استهلاك الطاقة

وترتبط محطة دولفين للطاقة في راس لفان بالشبكة الكهربائية لشركة كهرباء في دولة قطر. ويتم تحويل الطاقة الكهربائية الفائضة من التوليد عبر وحدات التوليد البخاري لاستعادة الطاقة الحرارية في المحطة إلى شبكة كهرباء.

وتقوم دولفين للطاقة بمراقبة الانبعاثات والطاقة المستهلكة من السيارات المستخدمة لنقل المنتجات والسيارات المستخدمة لعمليات النقل المرتبطة بالعمل والسيارات التي تعمل بالديزل والمستخدمه داخل الموقع.

تأتي انبعاثات الغازات الدفيئة التي تنتج عن عمليات دولفين للطاقة من أربعة عوامل رئيسية وهي: احتراق وقود الغاز أثناء المعالجة وحرق وتنفيس الغاز وانبعاثات وسائل النقل (السيارات) والطاقة المستهلكة من الشبكة المحلية للكهرباء.



٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
١,٤٨٩,٧٨٨	١,٥٥٥,١١٦	١,٥١٣,٩٨٧	١,٣٨٤,٤٢٢

الطاقة الموفرة من خلال التوليد البخاري لاستعادة الطاقة الحرارية (غيغاجول)

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٨٦٩	٨٣٦	٩٢٩	١,٤١٥	استهلاك وقود وسائل النقل (١,٠٠٠ لتر)
٢٧	٤٥	١٩٤	٤٢٧	ديزل
*٨٤٢	٧٩١	٧٣٥	٩٨٨	بتترول

*أسباب زيادة استهلاك البنزين كان نتيجة تشغيل خط أنابيب العين الفجيرة الجديد والذي يتطلب القيام بدوريات روتينية لأسباب تتعلق بالسلامة

أسطول سيارات دولفين للغاز				
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩		
الإمارات				
١	١	غير متوفر	ديزل	
٦١	٦٩	٦٨	بتترول	
قطر				
٤٨	٥١	٥٦	ديزل	
٣٥	٣٩	٤٥	بتترول	

”الغاز الطبيعي هو طاقة نظيفة. وبقيامنا بتوفير الغاز الطبيعي للإيفاء بالطلب عليه في الإمارات العربية المتحدة، فإننا نساهم في خفض انبعاثات الغازات الدفيئة بشكل ملحوظ.“

إبراهيم الأنصاري
المدير العام، دولفين للطاقة – الإمارات



٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
١,٢٤١	١,٢٣٥	١,٤٥٨	١,٣٩٤	الديزل المستخدم في عمليات التشغيل (١,٠٠٠ لتر)

مبادرة تقنية المعلومات الخضراء

- خفض البصمة البيئية للطاقة: العديد من إجراءات الحد من الاستهلاك مثل الإغلاق التلقائي لأجهزة الحاسوب في الشركة عندما لا تكون مستخدمة بعد انتهاء ساعات العمل الرسمية
 - أفضل الممارسات: لوائح خاصة بتقنية المعلومات الخضراء تتعلق بتنفيذ أفضل الممارسات من خلال إعدادات للطباعة على وجهي الورقة بالأبيض والأسود
 - تطوير حلول تشاركية وتحسين مستوى المواءمة بين الأنشطة في مختلف مراحل العمليات مما يقلل من الحاجة للسفر بين دولة الإمارات ودولة قطر
 - التبرع بأجهزة تقنية المعلومات وإعادة تدويرها وفقاً للالتزامات الشركة المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية
- وفي عام ٢٠١١، وصل إجمالي استهلاك الطاقة لأجهزة تقنية المعلومات في دولفين للطاقة إلى **١,٣٦ ميغاواط/ساعة** فيما تم توفير **٢٥٦ ميغاواط/ساعة**.

طورت دولفين للطاقة منذ العام ٢٠١٠ مجموعة من الإجراءات الفعالة لتعزيز استهلاك أنظمة تقنية المعلومات للطاقة وكذلك لتوفير حلول من شأنها المساهمة في توفير الطاقة في مختلف أقسام الشركة. وقد تبلورت هذه الإجراءات لتشكل فيما بعد مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء والتي تضم عدد من الملامح المتوفرة في إستراتيجيات تقنية المعلومات للعديد من الشركات حول العالم، وهي تمثل بالتالي إسهاماً جديداً للالتزام الشركة بالاستدامة.

وتتمحور مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء حول الجوانب التالية:

- المشتريات وإدارة الدورة العمرية: التركيز على الأجهزة (الحواسيب والخوادم والطابعات، الخ) ذات المعدلات العالية بالنسبة لملاءمتها للبيئة وتجديدها كل ٣ - ٥ أعوام حسب حالة الجهاز

أهداف ٢٠١٢	الفعلي ٢٠١١	أهداف ٢٠١١	
٣٥٠ ميغاواط/ساعة	٢٥٦ ميغاواط/ساعة*	٧٠٠ كيلوواط/ساعة	التوفير في استهلاك الطاقة
٣٥٠	٣٦٨	٣٥٠	عدد خراطيش الأحبار المعاد تدويرها
٦٠٠,٠٠٠	٤٩٩,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	عدد الأوراق التي تم توفيرها
غير متوفر	٪٤٥-	٪٤٠-	نسبة الانخفاض في الطباعة بالألوان
غير متوفر	٪٦١-	٪٦٠-	نسبة الخفض في عدد الطابعات بالإمارات
غير متوفر	٪٥٤-	٪٦٠-	نسبة الخفض في عدد الخوادم* في مركز البيانات بالإمارات

* تم قياس مستويات توفير الطاقة خلال ٢٠١١ على النحو التالي: (١) دمج وتفعيل الخوادم: ٦٠ ميغاواط/ساعة (٢) الإغلاق التلقائي لأجهزة الحاسوب: ١٠٢ ميغاواط/ساعة (٣) ترشيد خدمات الطباعة في مواقع الشركة بالإمارات: ٩٤ ميغاواط/ساعة

المعلومات حالياً على تطوير إجراءات شاملة لتوفير استهلاك الطاقة وتقليل البصمة الكربونية والتي سوف تشمل خوادم الشركة والمكاتب ومعدات الشبكة والطابعات والمستودعات ومكتبات الأشرطة في كافة المواقع بدولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر.

الاتصال في تقليل تكاليف السفر بين مختلف مواقع العمل. وبالإضافة لخفض البصمة الكربونية، سوف يساهم خفض استخدام الورق ومواصلة التبرع بالأجهزة وإعادة تدويرها بشكل فعال في تعزيز المبادرة خلال الـ ٢٤ شهراً المقبلة.

وبالتوازي مع ذلك، ومن أجل هيكله أفضل لمبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء، يعكف قسم تقنية

وسوف يرتفع مستوى التوفير خلال الأعوام القليلة القادمة من خلال البرامج التي تطرحها مبادرة دولفين للطاقة لتقنية المعلومات الخضراء. ويقدر أن يصل مستوى التوفير إلى ٣٥٠ ميغاواط/ساعة في ٢٠١٢ و ٥٠٠ ميغاواط/ساعة في ٢٠١٣ عندما يبدأ العمل بنظام ترشيد خدمات الطباعة في دولة قطر. وفي نفس الوقت، سوف يساهم تعزيز الحلول التشاركية على الإنترنت من خلال توحيد إطارات

الانبعاثات

والصمامات والوصلات حيث يتم إصلاح المكونات التي تحتوي على تسرب ومتابعتها. ويتم إعداد تقديرات بكميات الانبعاثات الناجمة عن تلك التسربات ومتابعتها لضمان فعالية عمليات الإصلاح في خفض الانبعاثات المرتبطة بالتسرب. ويتمثل الهدف طويل الأمد لهذه المبادرة في خفض الانبعاثات الإجمالية عبر خفض معدلات التسرب في المعدات.

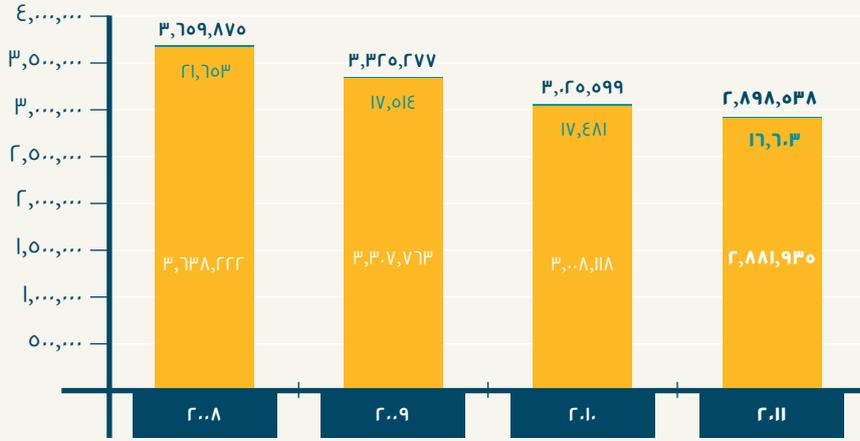
دولفين للطاقة إرشادات الاتحاد الأوروبي للمحاسبة والإبلاغ عن الغازات الدفيئة. وهي عضو فعال في مبادرة قطر للبتروول العالمية لخفض عمليات حرق الغاز والتي أنشئت بغرض إعداد وتطبيق خطط تخفيض حجم حرق وتنفيس الغاز.

وقد أكملت الشركة في ٢٠١١ تنفيذ برنامج كشف وإصلاح التسرب. وقد أطلق البرنامج في ٢٠١٠ ولكن لم يتم تنفيذه بالكامل إلا في عام ٢٠١١. ويشمل البرنامج مراقبة سنوية للتسرب في كابسات المعالجة

تلتزم دولفين للطاقة بخفض انبعاثات الغازات الدفيئة. وقد أطلقت مبادرات عديدة في هذا الشأن للإيفاء بذلك الالتزام. ونجحت الشركة خلال عام ٢٠١١ في خفض مستويات حرق وتنفيس الغاز وانبعاثات الغازات الدفيئة. وتسلسل دراسة الحالة الخاصة بخفض مستويات الانبعاثات الناجمة عن حرق الغاز وعن انبعاثات الغازات الدفيئة بشكل عام (ص ٥٩) الضوء على جهود دولفين في هذا الشأن.

وفي إطار جهودها لمراقبة البصمة البيئية للشركة، تتبع

إجمالي انبعاثات الغازات الدفيئة (طن من ثاني أكسيد الكربون ومعادلته)*



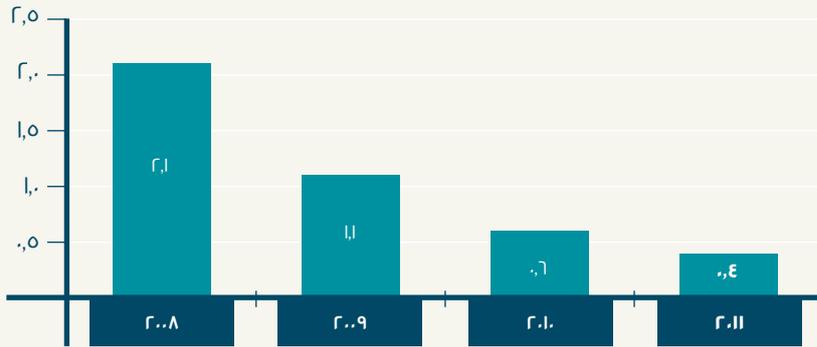
■ إجمالي الانبعاثات للغازات الدفيئة الغير المباشرة ■ إجمالي الانبعاثات للغازات الدفيئة المباشرة

* انبعاثات الغازات الدفيئة الغير المباشرة من الطاقة الكهربائية المستوردة

الانبعاثات للغازات الدفيئة المباشرة

السنة	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	التفاصيل
٣٣٥	٣٩١	٦٨٨	١,٠٣١	استهلاك بتروول السيارات (قطر)	
١,٥٠٤	١,٣٣٧	٩١٨	١,١٢٨	استهلاك بتروول السيارات (الإمارات)	
٦٨	١١٧	٤٩٨	١,٠٩٦	انبعاثات ديزل السيارات	
٢,٨٦٩,٠٠٠	٢,٩٩١,٠٠٠	٣,٢٨٣,٠٠٠	٣,٦٠٧,٠٠٠	العمليات (قطر)	
١١,٠٢٨	١٥,٢٧٣	٢٢,٦٥٩	٢٧,٩٦٧	العمليات (الإمارات)	

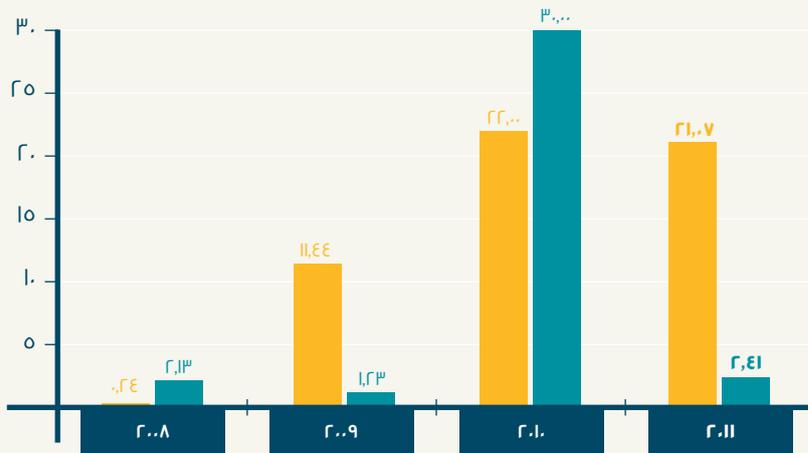
الانبعاثات من الحرق - قطر



■ الحرق كنسبة مئوية من الغاز المتوفر للبيع

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٣,٦٨٥	٤,٨٤٦	٨,٦٤٨	١٥,٢٨٨	الحرق (مليون قدم مكعب)
٣,٣٤٤	٤,٤٨٩	٨,٢٢٧	١٤,٨٣٠	حجم الحرق البري
٣٤١	٣٥٧	٤٢١	٤٥٨	حجم الحرق البحري

التنفيس (مليون قدم مكعب) - الإمارات*



■ التنفيس في كافة الشبكة
■ التنفيس في محطة استقبال الطويلة

* تم تنفيس الغاز الطبيعي لتنظيف خط الأنابيب كإجراء صيانة دوري

إجمالي انبعاثات الهواء - طن*

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٧٤١	٥٧٩	٣,٠٧٢	٣,٢٤٦	أكسيد النيتروجين
٧٣٧	٥٧٢	٣,٠٦٢	٣,٢٣٤	قطر
٤	٧	١٠	١٢	الإمارات
٢٤٥	٢٥٨	٣١	٣٣	أكسيد الكبريت
٢٤٤	٢٥٧	٣٠	٣٢	قطر
١>	١>	١>	١>	الإمارات
٩٨٦	٨٣٧	٤,٠٠٣	٣,٢٧٩	إجمالي انبعاثات الهواء

* تمت إعادة معايرة أرقام الأعوام ٢٠٠٨ و٢٠٠٩

خفض مستويات حرق الغاز

يعتبر الحرق، أو الإحراق المراقب للمواد الغازية الزائدة، واحداً من أكبر المساهمين في البصمة الكربونية لشركات النفط والغاز. إلا أن حرق الغاز يعتبر مكوناً ضرورياً لعمليات مصافي الغاز. ويستخدم الحرق لإزالة الغاز المهدر أو كوسيلة سلامة لإطلاق الغاز غير المهدر. والإجراء الأخير يعتبر ضرورياً لتخفيف الضغط على المعدات أو حمايتها من الأعطال نتيجة لتعرضها للضغط الزائد، خاصة عند استئناف الإنتاج. ويعتبر خفض معدلات حرق الغاز وفي نفس الوقت المحافظة على أقصى درجات السلامة والإنتاجية الهدف الأسمى لكافة شركات النفط والغاز.

وتعتبر معدلات حرق الغاز في دولفين للطاقة من ضمن أفضل المعدلات التي وصلت إليها شركات النفط والغاز في دولة قطر. ويمثل حرق الغاز ما نسبته 1٠٪ من إجمالي انبعاثات الغازات الدفينة نتيجة لعمليات دولفين للطاقة. ونجحت دولفين للطاقة خلال ٢٠١١ في خفض معدلات الحرق بنسبة ٣٣٪. وأدى هذا الخفض الملحوظ إلى

إنجاز الشركة لأقل معدلات حرق منذ بدء عمليات الشركة في ٢٠٠٨. وخلال عملياتها في ٢٠١١، وصل المعدل الإجمالي للحرق في دولفين للطاقة لما دون ٣٪، وهو أقل من المعدل الذي تستهدفه قطر للبترول ووزارة البيئة. وقد وصل متوسط الحرق في كافة عمليات الشركة خلال عام ٢٠١١ إلى ٤٪ نتيجة للزيادة في عمليات الحرق والتي وقعت أثناء عمليات إعادة التشغيل في أعقاب التوقفات المخطط لها.

وتواصل دولفين للطاقة إجراء الأبحاث والوقوف على فرص إجراء مزيد من الخفض على معدلاتها للحرق. وخلال الأعوام القليلة الماضية، تم إطلاق برنامج لمراقبة صمامات تخفيف الضغط. وقد نجح البرنامج في تحديد صمامات تقوم بتسريب كميات زائدة من الغاز المتجه لفوهات الحرق وتم إصلاحها على الفور.

كما انتهجت الشركة نهجاً فعالاً لخفض مستويات الحرق من خلال تبني إجراءات صارمة للصيانة التصحيحية والوقائية.

وإضافة لتحسين الإجراءات، قامت دولفين للطاقة بتعزيز توجهاتها لخفض مستويات الحرق من خلال تضمين التزامها البيئي في لوائح الشركة. وفي عام ٢٠١١، تعرضت عمليات دولفين للطاقة في دولة قطر لمصاعب فنية في وحدتي استرجاع الكبريت مما أدى لعدة عمليات توقف وإعادة تشغيل.

ومن أجل معالجة الصعوبات وتعزيز العمليات والتقليل من مرات التوقف، لم تتردد دولفين للطاقة في اللجوء إلى التشغيل باستخدام وحدة واحدة لاسترجاع الكبريت. ويوضح هذا بجلاء فلسفة الشركة المتمثلة في ترجيح حماية طويلة الأمد للبيئة على تحقيق مبيعات قصيرة الأمد.

ولم تتأثر عمليات وإنتاج الشركة بتلك الصعوبات، بل ساهم حلها في تحسين مقدرات الشركة لحماية البيئة. وقد تحقق كلا الإنجازين بفضل السياسات الصديقة للبيئة التي تبناها دولفين للطاقة.

”قام فريق التشغيل باتخاذ القرار الصائب المتمثل في إيقاف الإنتاج عوضاً عن مزيد من عمليات الحرق. ولا تزيد معدلات عمليات الحرق نتيجة لعملياتنا اليومية، بل تقل في بعض الأحيان، عن نسبة الـ ٣٪ المحددة. وهذا لا يعني بالطبع أننا لن نواصل جهودنا لخفضها لمعدلات أقل.“

أليستير أوليفر

نائب الرئيس التنفيذي المساعد
العمليات الفنية - قطر

التنوع الحيوي

ومشاركة بفعالية في حماية مناطق التنوع الحيوي المحيطة بمنشأتها، وهي مهياة بالتالي لتعزيز التزامها بالحفاظ على المناطق الغنية بالتنوع الحيوي.

بمنشأتها. وقد تم ذلك من خلال مشاريع ناجحة ركزت على حماية مناطق استيطان الشعاب المرجانية وحماية السلاحف البحرية. وبالرغم من انتهاء العمل في تلك المشاريع، ما تزال دولفين للطاقة مدركة لأهميتها

لدولفين للطاقة سجل حافل في مجال الالتزام بحماية التنوع الحيوي. وفي المراحل الأولى لعملياتها، بذلت دولفين للطاقة جهوداً كبيرة للحد من تأثير أنشطتها على عناصر التنوع الحيوي التي تحيط

إدارة الموارد

ليس فقط في التقليل من التأثير البيئي لدولفين للطاقة، بل أيضاً في خفض التكاليف التشغيلية.

في عمليات الشركة. كما تعتبر إدارة النفايات، بما فيها إعادة التدوير، عاملاً هاماً في توجهات الشركة لترشيد استهلاك الموارد. وتساهم هذه الجهود،

يمثل ترشيد استخدام الموارد أولوية لدى دولفين للطاقة. ويشمل ذلك التقليل من استهلاك الغاز والماء والورق والمواد الأخرى المستخدمة

استهلاك المواد

تستخدم دولفين للطاقة في عمليات إنتاجها الرئيسية الغاز الخام الرطب المستخرج من حقول الغاز لإنتاج الغاز الطبيعي وغيره من المشتقات القيمة.

المواد المستهلكة (مليون قدم مكعب)

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٨٥٣,٩٠٩	٨٥٤,٨٢٣	٨٦٧,٢١٩	٨٤٥,٥٩٩
الغاز الخام الرطب			

المياه

أما مياه التبريد البحرية، فتتم إعادتها إلى شبكة مياه التبريد بعد أن تقوم بتبريد الشبكة مما يؤدي إلى انعدام الاستهلاك في المحطة.

أما في دولة الإمارات العربية المتحدة، فيتم توفير المياه من محطات التحلية التابعة لهيئة أبوظبي للماء والكهرباء.

غلايات البخار وذلك لاستخدامه كميته للري.

وتتم معالجة مكثفات البخار منخفض الضغط واستخدامها كميته للغلايات البخارية. كما تتم معالجة مياه الإنتاج البحرية ومياه المعالجة البرية من خلال منشآت معالجة في الموقع ثم يتم إعادة حقنها إلى المخزون البري عن طريق بئرين للحقن.

تستخدم منشآت دولفين للطاقة في قطر المياه المحلاة المتوفرة من خلال شبكة كهرومائية للطاقة. وتستخدم المياه في الغالب لتعويض استهلاك مياه الحريق وإزالة السوائل من غلايات البخار ذات الضغط المرتفع وأيضاً لإنتاج مياه الشرب. ويتم جمع مياه المجاري والأمطار والغسل ومعالجتها وخلطها بمياه

المياه الحامضة وكذلك اختيار وسيلة مناسبة لإزالة مثبتات الهيدرات الحركية من مياه المعالجة البرية. وإذا ما ثبتت جدوى المشروع، فإنه سيتم إعادة تدوير معظم المياه من هذين المجرىين ومن ثم استخدامها إما كمياه للري أو مياه محلاة.

خاص تحسين الخواص المرتبطة بإجمالي المواد الصلبة العالقة ونسبة الزيت في الماء.

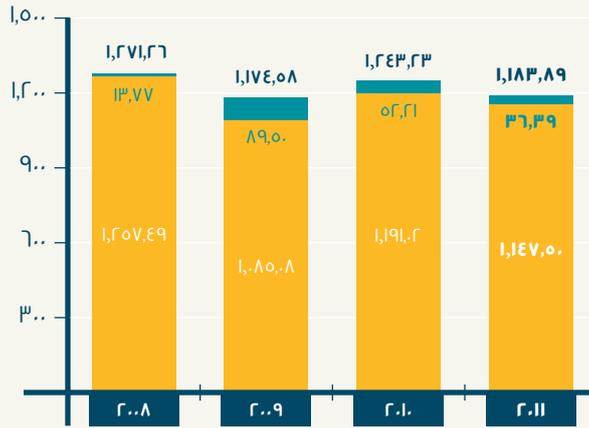
كما تعكف دولفين للطاقة على إجراء دراسة هندسية للبحث في جدوى فصل مياه الإنتاج البحرية ومياه المعالجة البرية واللذان تتم حالياً معالجتهما وهما ممزوجتان بمنشآت معالجة

وتعكف عمليات دولفين للطاقة في قطر حالياً على تنفيذ تعديلات على وحدة معالجة مياه الصرف وذلك بهدف تعزيز جودة وفترة مياه الصرف المعاد حقنها. ومنتظر أن يبدأ تشغيل الوحدات بعد تعديلهما في أكتوبر ٢٠١٢ حيث يتوقع أن تساهم بشكل لافت في تحسين جودة المياه المعاد حقنها، وبوجه

استهلاك المياه

إجمالي استهلاك المياه (١,٠٠٠ متر مكعب)*

■ إجمالي استهلاك المياه - قطر
■ إجمالي استهلاك المياه - الإمارات



* الأرقام من هيئة مياه وكهرباء أبوظبي وكهرماء

حقن المياه في الآبار العميقة - قطر (١,٠٠٠ متر مكعب)



■ حقن المياه عالية التلوث في الآبار العميقة

إستهلاك المياه المستخدمة (١,٠٠٠ متر مكعب)



■ مياه التبريد النقية ■ المياه المعاد تدويرها أو استخدامها

إدارة النفايات

مرافق مؤقتة خاصة بتخزين المواد الخطرة ومن ثم إرسالها للمنشآت المعتمدة من أجل التخلص منها.

نفايات الزيوت السائلة والنفايات الصلبة مثل الكبريت الصلب والكتل الصلبة فيتم إما إعادة تدويرها، كما في حالة الزيت السائل، أو تخزينها مؤقتاً في

تشرف البلديات المحلية على عمليات معالجة النفايات المنزلية غير الخطرة وذلك باستخدام مواقع طمر مصرح بها. أما النفايات الخطرة، والتي تشمل

إدارة النفايات (متر مكعب)

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٧,٠٧٩	٦,٢٩٠	٥,٨٢٢	٥,٣٥٦	إجمالي النفايات غير الخطرة
٦٢٦	٥٧٥	١٨٣	٢٧٨	إجمالي النفايات الخطرة

إعادة تدوير المواد

إجمالي المواد القابلة لإعادة التدوير - طن

٢٠١١	٢٠١٠	
٧٤,٨١٧	٤٧,٢١٢	الورق والكرتون
١,٣٣٥	٢٨٨	أحبار الطباعة (عدد الخراطيش)
١٣,١١٧	١,١٢٣	البلاستيك
٨٥٧	٧٣٥	علب الألمونيوم
١		الإلكترونيات
١٥٥,٨٩٢	١١٨,١٠٦	المواد الصناعية القابلة لإعادة التدوير (خشب، معادن، خردة، براميل، الخ)
٢٤٦,١٨	١٧٦,٤٦٤	إجمالي المواد القابلة لإعادة التدوير

سلامة ومسؤولية المنتج

الحادثتين أقل بحوالي ٧٠٪ من الغاز الذي انطلق خلال حادثة واحدة وقعت عام ٢٠١٠.

لانطلاق الغاز إلا أنه تم السيطرة عليهما بكفاءة بحيث كانت كمية الغاز المنطلق في كلتا

لم تسجل أي حالات لتسربات نفطية في دولفين للطاقة خلال عام ٢٠١١. وقد وقعت حادثتين

سلامة ومسؤولية المنتج

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٢	١	٢	٠	عدد مرات إطلاق الغاز
١٥	٥١	٣٠٩	٠	حجم الغاز المنطلق
٠	١	٢	٣	العدد الإجمالي للتسربات
٠	٢	٧	٢٥٠	حجم التسربات (متر مكعب)

تقييم المدى العمري في مجالات الصحة والسلامة

التقييمات التي تم إجراؤها	المدى العمري المتوقع للمنتج
●	تطوير مفهوم للمنتج
●	البحث والتطوير
●	الترخيص والاعتماد
●	التصنيع والإنتاج
●	التسويق والترويج
●	التخزين والتوزيع والإمداد
●	الاستعمال والخدمات
●	التخلص وإعادة الاستخدام وإعادة التدوير

تتمثل منتجات دولفين للطاقة في غازات وسوائل الهيدروكربون عالية الجودة، ولذا يتم تطبيق إجراءات صارمة للتعامل معها بأمان في كافة مراحل الإنتاج والمعالجة والنقل أو التصدير (للسوائل) والتوزيع (للغاز). ولا توجد في سجلات الشركة أي حالة مخالفة لأنظمة صحة وسلامة المنتجات.

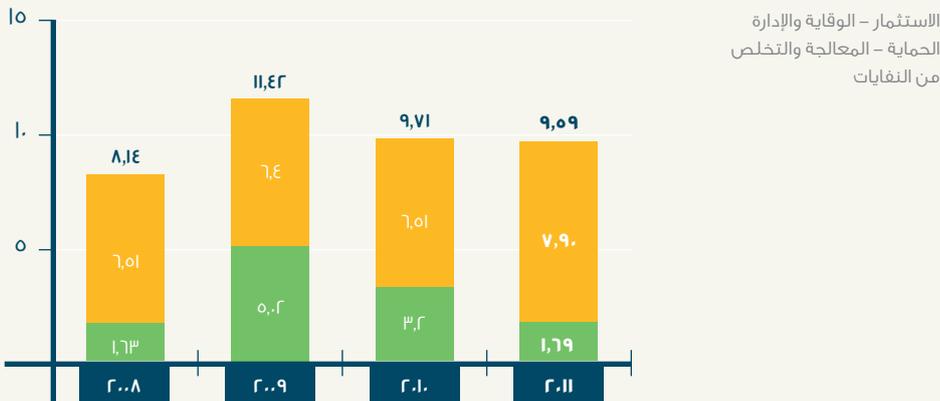
الإنفاق البيئي

للطاقة في مجال وقاية وإدارة البيئة مما يعكس مدى اهتمام الشركة بحماية البيئة.

إضافة لذلك، ساهم احتمال العمل في مشروع خط أنابيب الطويلة - الفجيرة في خفض الإنفاق على حماية البيئة. ومع ذلك، ارتفعت استثمارات دولفين

انخفض إنفاق دولفين للطاقة على حماية البيئة خلال عام ٢٠١١ بشكل ملحوظ وذلك نسبة لاكتمال العديد من المشاريع البيئية التي ترعاها الشركة.

الإنفاق البيئي - مليون دولار أمريكي*



* تمت إعادة معايرة أرقام الأعوام السابقة

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

الصفحة/الوصف	وصف المؤشر	GRI
٨.٧	بيان من أعلى جهات اتخاذ القرار في المؤسسة	١.١
١٦.٨.٧	وصف لأهم العوامل المؤثرة والمخاطر والفرص	١.٢
الهيكل التنظيمي		
١٢	اسم المؤسسة	٢.١
١٣.١٢	الهوية الأساسية والمنتجات والخدمات	٢.٢
٢٣-٢٠	الهيكل التشغيلي للمؤسسة بما في ذلك الأقسام الرئيسية والشركات العاملة والشركات التابعة	٢.٣
١٢	الموقع الرئيسي للمؤسسة	٢.٤
١٢	عدد البلدان التي تعمل فيها المؤسسة وأسماء البلدان التي بها عمليات رئيسية أو أعمال ذات علاقة بمواضيع الاستدامة	٢.٥
١٢	طبيعة الملكية والشكل القانوني	٢.٦
١٣-١٢.١	الأسواق المغطاة (شاملة التوزيع الجغرافي والقطاعات ونوع العملاء/المستفيدين)	٢.٧
٣٦-٣٠.١٤-٣٠.٣٦	مستوى الإبلاغ في المؤسسة	٢.٨
لم يطرأ تعديلات جوهرية	أهم التغييرات التي حدثت أثناء فترة الإبلاغ فيما يخص الحجم والهيكل والملكية	٢.٩
١١	الجوائز التي تلقتها المؤسسة أثناء فترة الإبلاغ	٢.١٠
حدود التقرير		
٧.٠	فترة الإبلاغ (بمعنى سنة مالية أو سنة ميلادية) عن المعلومات الموفرة	٣.١
٧.٠	تاريخ آخر تقرير	٣.٢
٧.٠	دورة الإبلاغ (سنوية، كل سنتين، الخ)	٣.٣
٧.٥	جهات الاتصال للاستفسارات حول التقرير أو محتوياته	٣.٤
٧.٠	إجراءات توضيح محتويات التقرير	٣.٥
٧.٠	حدود التقرير (البلدان، الأقسام، الشركات التابعة، المنشآت المؤجرة، المشاريع المشتركة، الموردون)	٣.٦
٧.٠	أي قيود محددة على نطاق أو حدود التقرير (طالع مبادئ المقدرات لمزيد من الشرح عن النطاق)	٣.٧
٧.٠	أسس الإبلاغ عن المشاريع المشتركة والشركات التابعة والمنشآت المؤجرة والعمليات الخاضعة للتعهد، الخ.	٣.٨
٧.٠	تقنيات قياس البيانات والأسس الأخرى للحساب بما في ذلك الافتراضات والتقنيات	٣.٩
كل التعديلات تمت الإشارة إليها في هذا التقرير.	شرح الأثر لأي تعديل في المعلومات الواردة في التقارير السابقة والأسباب	٣.١٠
كل التعديلات تمت الإشارة إليها في هذا التقرير.	التغييرات الملحوظة من التقارير السابقة في النطاق والحدود أو طرق القياس	٣.١١
٦٨	جدول يوضح موقع الإفصاح في التقرير	٣.١٢
٧.٠	اللوائح والممارسات الحالية المتعلقة بالحصول على ضمانات خارجية للتقرير	٣.١٣
الحوكمة والالتزامات والمشاركات		
٢٣-٢٠	هيكل حوكمة المؤسسة بما في ذلك اللجان التابعة لأعلى جهة حوكمة مسؤولة عن مهام محددة مثل وضع الإستراتيجية أو الإشراف على المؤسسة	٤.١
٢٣-٢٠	توضيح ما إذا كان رئيس أعلى جهة حوكمة لديه منصب تنفيذي	٤.٢
٢٣-٢٠	للمؤسسات التي لها هيكل أحادي لمجلس الإدارة، توضيح عدد الأعضاء المستقلين أو من غير ذوي المناصب التنفيذية في أعلى جهة حوكمة	٤.٣
٢٣-٢٠	آلية للمساهمين والعاملين لتوفير التوصيات أو التوجيهات لأعلى جهة حوكمة في المؤسسة	٤.٤
لا ترتبط مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بأي أداء للمؤسسة.	الربط بين مكافآت أعضاء أعلى جهة حوكمة والإدارة العليا والتنفيذية (بما في ذلك ترتيبات المغادرة) وأداء المؤسسة (بما في ذلك الأداء الاجتماعي والبيئي)	٤.٥
٢٢-٢١	الإجراءات المتبعة لدى أعلى جهة حوكمة لضمان تجنب تضارب المصالح	٤.٦
يتم أخذ ذلك في الاعتبار كأحد جوانب الخبرة المطلوبة للمنصب.	إجراءات تحديد مؤهلات وخبرات أعضاء أعلى جهة حوكمة لتوجيه إستراتيجية المؤسسة الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	٤.٧
٢٣-٢٠. ١٦-١٥	البيانات المعدة داخلياً والخاصة بالرؤية والرسالة وميثاق السلوك والمبادئ المتعلقة بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي والمدى الذي وصل إليه تطبيقهم	٤.٨
٢٣-٢٠. ١٦-١٥	إجراءات أعلى جهة حوكمة للإشراف على عملية تحديد وإدارة الأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي للمؤسسة بما في ذلك المخاطر والفرص ذات الصلة ومدى التمسك أو الالتزام بالمعايير والمواثيق والمبادئ المتعارف عليها عالمياً	٤.٩
١٥-١٦ يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء خطة عمل دولفين للطاقة والتي تم تضمين مؤشرات الاستخدام فيها.	إجراءات تقييم أداء أعلى جهة حوكمة، خاصة فيما يتعلق بالأداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي	٤.١٠
١٥.٩.٧	شرح ما إذا تمت، أو لم تتم معالجة النهج أو المبادئ التحذيرية من قبل المؤسسة، وكيف؟	٤.١١
١٥-٤٧	المواثيق والمبادئ والمبادرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية المعدة داخلياً والتي تتبناها المؤسسة	٤.١٢

GRI	وصف المؤشر	الصفحة/الوصف
٤.١٣	أعضاء الروابط والاتحادات (مثل الروابط الصناعية) أو منظمات الدعم الوطنية والدولية والتي تتمتع المؤسسة بعضوية مجالسها أو تشارك في لجانها للمشايخ أو توفر لها دعماً خارج نطاق رسوم العضوية العادية أو تعتبر عضويتها فيها إستراتيجية	٥١
٤.١٤	قائمة بالمجموعات المعنية بأنشطة المؤسسة والتي تتعاقد معها الأخيرة	١٦-١٥
٤.١٥	أسس التعرف على واختيار الجهات المعنية بأنشطة المؤسسة المراد التعاقد معها	١٦-١٥
٤.١٦	المنهج المتبع للارتباط بالجهات المعنية بما في ذلك عدد مرات التعاقد وكيف تعاملت المؤسسة مع أهم القضايا والمواضيع مثل الإبلاغ	١٦-١٥
٤.١٧	أهم المواضيع والقضايا التي تمت إثارها من خلال التعاقد مع الجهات المعنية وكيف استجابت المؤسسة لهذه القضايا	١٦-١٥

مؤشرات العمالة

LA1	إجمالي القوى العاملة حسب نوع الوظيفة وعقد العمل والمنطقة	٣٦-٣٧
LA2	إجمالي عدد ومعدل تاركي العمل حسب الفئة العمرية والجنس والمنطقة	٣٧
LA3	المزايا الموفرة للعاملين بدوام كامل والتي لا تتوفر للعاملين بدوام جزئي موزعة حسب العمليات الرئيسية	٣٧، يوجد فقط موظف جزئي واحد
LA4	النسبة المئوية للعاملين المشمولين باتفاقيات التفاوض الجماعي	لا توجد لوائح تغطي اتفاقيات التفاوض الجماعي.
LA5	الحد الأدنى لفترة (فترات) الإنذار بحدوث تغييرات رئيسية في العمليات، بما في ذلك تلك المشار إليها في الاتفاقيات الجماعية	أقل فترة موضحة كتابة في كل عقد فردي.
LA6	النسبة المئوية للقوى العاملة الممثلة في اللجان الرسمية المشتركة بين الإدارة والعمال للصحة والسلامة والتي تساعد في مراقبة برامج الصحة والسلامة المهنية وتوجيه النصح بشأنها	٤٦.٤٤
LA7	معدلات الإصابات والأمراض المهنية والغياب والعدد الإجمالي للوفيات المرتبطة بالعمل حسب المنطقة	صفر - لا يوجد
LA8	البرامج التعليمية والتدريبية والاستشارية والوقائية الخاصة بالحد من المخاطر والمطابقة لمساعدة أفراد القوى العاملة وعائلاتهم أو أعضاء المجتمع الذين يعانون من أمراض خطيرة	٤٦.٤٤
LA9	مواضيع الصحة والسلامة المشمولة في الاتفاقيات الرسمية مع النقابات	لا ينطبق - لا توجد نقابات وهي غير شرعية في دولة الإمارات.
LA10	متوسط ساعات التدريب في العام حسب الموظف وحسب فئة الوظيفة	٣٩
LA11	برامج إدارة المهارات والتعليم مدى الحياة والتي تساعد على تأهيل العاملين ومساعدتهم في إدارة غاياتهم المهنية	تقوم دولفين للطاقة بعمل أكثر ما هو قانوني لمساعدة الأفراد أثناء تطورهم المهني.
LA12	النسبة المئوية للعاملين الذين يخضعون لمراجعة الأداء والتطوير المهني	٤٠
LA13	تركيبة جهات الحوكمة وتوزيع العاملين حسب الفئة والجنس والعمر والفئة العمرية وعضوية مجموعات الأقليات وأي مؤشرات أخرى للتنوع	٣٦-٣٧
LA14	متوسط الراتب الأساسي بين الرجال والنساء حسب الفئة الوظيفية	دولفين للطاقة هي جهة توظيف تؤمن بالفرص المتساوية ولا تستند الأجور فيها إلى جنس أو عرق.

المسؤولية الاجتماعية

PR1	مراحل دورة الحياة والتي يتم فيها تقييم أثر الصحة والسلامة على المنتجات والخدمات من أجل تحسينها والنسبة المئوية للمنتجات والخدمات التي تخضع لمثل هذه الإجراءات	٦٢-٦٣
PR2	العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق المتعلقة بأثر الصحة والسلامة للمنتجات والخدمات حسب نوع الناتج	ليس لدى دولفين للطاقة أي علم بأي حالة لعدم الالتزام بالمواضيع المرتبطة بالمنتجات والخدمات.
PR3	نوع معلومات المنتجات والخدمات التي تتطلبها الإجراءات والنسبة المئوية لفئات المنتجات والخدمات الخاضعة لهذه المتطلبات	تتم تلبية معايير المستهلك بصورة صارمة وتتوفر مدونة بيانات سلامة المنتج والتي تراعي الجوانب البيئية والاجتماعية وتلبي كافة المعايير والممارسات المرعية.
PR4	العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق الخاصة بمعلومات المنتجات والخدمات ووضع الملصقات التعريفية عليها حسب نوع الناتج	ليس لدى دولفين للطاقة أي علم بأي حالة لعدم الالتزام بالمواضيع المرتبطة بالمنتجات والخدمات والملصقات التعريفية.
PR5	الممارسات المتعلقة برضاء العملاء بما في ذلك نتائج استبيانات قياس رضاء العملاء	٣٣
PR6	برامج التقيد بالقوانين والمعايير والمواثيق الخاصة بالتسويق بما في ذلك الإعلان والترويج حسب نوع الناتج	٣٣ - نلتزم دولفين للطاقة بالقوانين والمعايير في دولة الإمارات العربية المتحدة وقطر

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

وصف المؤشر	GRI	الصفحة/الوصف
العدد الإجمالي لحالات عدم التقيد بالأنظمة والمواثيق المتعلقة بالتسويق بما في ذلك الإعلان والترويج حسب نوع الناتج	PR7	صفر
العدد الإجمالي للشكاوى الموثقة والمتعلقة بخرق خصوصية العملاء أو فقدان البيانات الخاصة بهم	PR8	لا توجد شكاوى تتعلق بخرق خصوصية العملاء أو فقدان البيانات الخاصة بهم.
القيمة المالية للغرامات على عدم الالتزام بالقوانين والنظم المتعلقة بتوفير واستخدام المنتجات والخدمات	PR9	لا غرامات أو عقوبات مالية.
الأداء الاقتصادي		
القيمة الاقتصادية المباشرة الناتجة والموزعة بما في ذلك العائدات والتكاليف التشغيلية ومكافآت العاملين والتبرعات وأي استثمارات مجتمعية وإيرادات مستبقاة ومدفوعات لموطني رأس المال والحكومات	EC1	٣١-٣٣
الأثار المالية وأي مخاطر أو فرص أخرى للمؤسسة نسبة لتغير المناخ	EC2	١٥
تغطية التزامات الأرباح الموضحة للشركة	EC3	٣٩
المساعدات المالية التي يتم تلقيها من الحكومة	EC4	دولفين للطاقة هي شركة خاصة ولا تتلقى أي مساعدات مالية من الحكومة. وبحكم مقرها في دولة الإمارات العربية، فهي ليست لديها أي أعباء ضريبية.
نطاق متوسط مستوى الأجور مقارنة مع الحد الأدنى للأجور بمواقع العمليات	EC5	٣٩ مستوى الأجور ذات قيمة تنافسية عالية في مستوى الطاقة
لوائح وممارسات وتناسبات الإنفاق على الموردين المحليين في مواقع العمليات	EC6	٣١
إجراءات التوظيف المحلي وتناسبها مع أعضاء الإدارة العليا الذين يتم توظيفهم من المجتمعات المحلية لمواقع العمليات	EC7	٤١-٤٣
تطوير وأثر الاستثمارات في البنية التحتية والخدمات الموفرة بشكل رئيسي للمنفعة العامة من خلال الارتباط التجاري والمعنوي أو النفع العام	EC8	تقع منشآت المعالجة والإنتاج التابعة لدولفين للطاقة سواء في الإمارات أو قطر في مناطق صناعية محددة، وكوادة من عدة مشغلين، تقوم بتقديم مساهمات مالية سنوية من خلال اتفاقيات تأجير الأراضي والخدمات المجتمعية وذلك للمساعدة في تطوير البنية التحتية والمرافق العامة للمجمعات الصناعية.
استيعاب ووصف الأثار الاقتصادية غير المباشرة بما في ذلك مدى تلك الأثار	EC9	٣١
المواد		
المواد المستخدمة حسب الوزن والحجم	EN1	٦٠-٦٣
النسبة المئوية للمواد المستخدمة في الإنتاج والتي تكون في الأصل مواد معاد تدويرها	EN2	لا ينطبق في إنتاج ومعالجة الغاز الطبيعي.
الاستهلاك المباشر للطاقة من المصدر الرئيسي للطاقة	EN3	٥٤-٥٥
الاستهلاك غير المباشر للطاقة من المصدر الرئيسي للطاقة	EN4	٥٤-٥٥
الطاقة التي يتم توفيرها نتيجة لتحسين عمليات المحافظة على البيئة وترشيد استهلاك الطاقة	EN5	٥٤-٥٥
المبادرات المتعلقة بتوفير منتجات وخدمات مستندة على طاقة مرشدة أو طاقة متجددة وتخفيض متطلبات الطاقة نتيجة لهذه المبادرات	EN6	٥٦- دولفين للطاقة تستخدم الطاقة الشمسية لتغذية بعض مناطق العمليات
المبادرات الهادفة لخفض الاستهلاك غير المباشر للطاقة وحجم الخفض المنجز	EN7	٥٥
إجمالي سحب المياه من المصدر	EN8	٦٠-٦١
مصادر المياه التي تتأثر بعملية السحب	EN9	٦٠-٦١
النسبة المئوية والحجم الإجمالي للمياه المعاد تدويرها والمعاد استخدامها	EN10	٦٠-٦١
موقع وحجم الأراضي المملوكة والمؤجرة والمدارة والمجاورة والمناطق المحمية ومناطق التنوع الحيوي خارج نطاق المناطق المحمية	EN11	٦٠
وصف أثر الأنشطة والمنتجات والخدمات على التنوع الحيوي في المناطق المحمية وتلك التي تقع خارج نطاق المناطق المحمية	EN12	٦٠
مناطق الحياة البرية المحمية أو المجددة	EN13	٦٠
الإستراتيجيات والإجراءات الحالية والخطط المستقبلية لإدارة الأثار على التنوع الحيوي	EN14	٦٠

وصف المؤشر	GRI	الصفحة/الوصف
عدد الفصائل الواردة في القائمة الحمراء للاتحاد العالمي للحفاظ على الطبيعة وفي القوائم الوطنية مع بيان مناطق الحياة البرية المتأثرة بالعمليات حسب مستوى خطر الانقراض	EN15	٦٠
إجمالي الانبعاثات المباشرة وغير المباشرة للغازات الدفيئة حسب الوزن	EN16	٥٨-٥٧
أي انبعاثات أخرى للغازات الدفيئة ذات الصلة حسب الوزن	EN17	٥٨-٥٧
مبادرات خفض انبعاثات الغازات الدفيئة والخفض الذي تم تحقيقه	EN18	٥٩
انبعاثات المواد المستنزفة لطبقة الأوزون حسب الوزن	EN19	لا تستخدم دولفين للطاقة أي مواد تعرف باستنزافها لطبقة الأوزون.
انبعاثات أكسيد النيتروجين وأكسيد الكبريت حسب النوع والوزن	EN20	٥٨
إجمالي المياه التي يتم صرفها حسب النوع والوجهة	EN21	٦٠-٦١ لم يتم صرف أي مياه ملوثة
الوزن الإجمالي للنفايات حسب النوع وطريقة التخلص	EN22	٦٢
العدد والحجم الإجمالي للبقع	EN23	٦٢-٦٣
حجم النفايات المنقولة والمستوردة والمصدرة والمعالجة والتي تعتبر خطرة حسب بنود اتفاقية بازل، الملاحق ١ و ٢ و ٣ و ٨ والنسبة المئوية للنفايات المنقولة التي يتم شحنها للخارج	EN24	لم يتم الإبلاغ عن أي نفايات منقولة
تعريف وحجم ووضع الحماية وقيمة التنوع الحيوي للمصادر المائية ومناطق الحياة البرية المتأثرة بصرف المياه فيها من قبل المؤسسة صاحبة التقرير	EN25	٦٠-٦١
المبادرات الهادفة لإزالة أي آثار بيئية للمنتجات والخدمات ومدى النجاح في إزالة الآثار	EN26	٤٧-٥٠، ٥٩
النسبة المئوية للمنتجات المباعة ومواد تغليفها التي يعاد استخدامها حسب الفئة	EN27	لا ينطبق - يتم نقل الغاز عبر خط الأنابيب بينما يتم شحن المواد السائلة في سيارات التانكر.
القيمة المالية لأي غرامات وإجمالي العقوبات غير المالية نتيجة لعدم الالتزام بالقوانين والأنظمة البيئية	EN28	صفر
الأثر البيئي الملموس لنقل المنتجات والبضائع الأخرى والمواد المستخدمة في عمليات المؤسسة ولنقل أفراد القوى العاملة	EN29	٥٥
إجمالي نفقات حماية البيئة والاستثمار فيها حسب النوع	EN30	٦٣

حقوق الإنسان

النسبة المئوية والعدد الإجمالي لأي اتفاقيات استثمار تحتوي فقرات عن حقوق الإنسان أو التي خضعت لمراجعة حول حقوق الإنسان	HR1	٥١
النسبة المئوية للمورددين والمقاولين الذين خضعوا لمراجعة سجلاتهم لحقوق الإنسان والإجراءات المتخذة حيال ذلك	HR2	٥١
إجمالي ساعات تدريب العاملين على اللوائح والإجراءات المتعلقة بجوانب حقوق الإنسان المرتبطة بالعمليات بما في ذلك النسبة المئوية للعاملين الذين تم تدريبهم	HR3	لا توفر دولفين للطاقة في الوقت الحالي أي تدريب عن جوانب حقوق الإنسان.
العدد الإجمالي لحالات التمييز والإجراءات المتخذة حيال ذلك	HR4	٥١- لا يوجد
العمليات التي تم تحديدها والتي كانت تعرضت ممارسة حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية لمخاطر والإجراءات المتخذة لدعم تلك الحرية	HR5	لا توجد اتصالات للعمال مثل النقابات أو أدوات التفاوض الجماعي في الإمارات وقطر. وتتخذ دولفين للطاقة خطوات بناء لإشراك موظفيها كأفراد او جماعات وكما هو موضح في هذا التقرير.
العمليات التي برزت فيها مخاطر متعلقة بتشغيل الأطفال والإجراءات المتخذة للمساهمة في منع تشغيل الأطفال	HR6	لا تعمل دولفين للطاقة في المناطق التي يكون فيها تشغيل الأطفال. كما لا توظف الشركة أي شخص تحت السن القانونية للعمل في الإمارات (١٥) وقطر (١٦)
العمليات التي برزت فيها مخاطر التشغيل القسري أو الإجباري للعمال والإجراءات المتخذة للمساهمة في منع التشغيل القسري أو الإجباري للعمال	HR7	تتخذ دولفين للطاقة بكافة القوانين المتعلقة بحقوق العمال وتتبع في ذلك كافة الإرشادات الدولية. ويتم التعويض عن وقت العمل الإضافي حسب الأصول كما لا يتم حجز جواز سفر الموظف. وتتخذ الشركة الخطوات اللازمة لضمان عدم حدوث تجاوزات لحقوق العمال بما ذلك ضمان عدم حدوث تشغيل قسري من قبل المقاولين.

الملحق أ: مؤشر مبادرة الإبلاغ العالمية GRI

وصف المؤشر	GRI	الصفحة/الوصف
النسبة المئوية لأفراد الأمن الذين تم تدريبهم على اللوائح والإجراءات المتعلقة بحقوق الإنسان والمرتبطة بالعمليات	HR8	صفر
العدد الإجمالي للمرات التي تمت فيها مخالفة حقوق السكان الأصليين في مناطقهم والإجراءات المتخذة	HR9	صفر
المجتمع		
طبيعة ونطاق وتأثير أي برنامج أو ممارسة لتقييم وإدارة أثر العمليات على المجتمعات بما في ذلك دخول تلك المجتمعات والعمل فيها ومغادرتها	SO1	٥٧-٥١
النسبة المئوية والعدد الإجمالي للوحدات العاملة التي تم تحليلها لتحديد المخاطر المرتبطة بالفساد	SO2	٢١
النسبة المئوية للعاملين الذين تم تدريبهم على لوائح وإجراءات مكافحة الفساد بالمؤسسة	SO3	٢١ - كل العاملين يتم تدريبهم استناداً إلى كتيب المحافظة المجتمعية.
الإجراءات المتخذة إزاء حالات الفساد	SO4	لم تحدث بدولفين للطاقة أي حالة فساد. وأي حالات فساد - في حالة وجودها - يجب التبليغ عنها لدى الضابط المسئول عن التقييد.
الموقف من السياسات العامة والمشاركة في إعداد السياسات العامة والترويج لها	SO5	١٧, ١٥
القيمة الإجمالية للمساهمات المالية والمعنوية للأحزاب السياسية والسياسيين ومؤسسات الدولة ذات الصلة	SO6	لا تقدم دولفين للطاقة أي دعم مادي لأي حزب سياسي.
العدد الإجمالي للإجراءات القانونية المتخذة ضد أي تصرفات غير تنافسية ولمنع الاحتكار وأي نتائج أخرى	SO7	لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة.
القيمة المالية لأي غرامات أو مخالفات غير مالية نتيجة لعدم الالتزام بالقوانين والأنظمة	SO8	لم ترفع أي دعاوى قانونية ضد دولفين للطاقة.

الإفصاح عن منهج الإدارة	الوصف	الإشارة المرجعية/ الإجابة المباشرة
الإفصاح عن منهج الإدارة - الاقتصادي	الإفصاح عن منهج الإدارة - الاقتصادي	٣١-٣٢
الإفصاح عن منهج الإدارة - البيئي	يتم إعداد معايير الأداء البيئي ضمن إطار النظام الإداري للجودة والصحة والسلامة والبيئة حيث يغطي أبرز التأثيرات البيئية لعمليات الشركة بما في ذلك إدارة الانبعاثات والتقليل من استهلاك الطاقة وحماية التنوع الحيوي وإدارة النفايات وتعزيز المنتجات والخدمات وتعزيز الاستفادة من المشتقات وإدارة المياه واستهلاك الموارد.	
الإفصاح عن منهج الإدارة - الممارسات المرتبطة بالعمالة	تتولى إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية في شركة دولفين للطاقة بجميع أعمال الموارد البشرية بالشركة حيث يوجد فريق متخصص لإدارة الموارد البشرية في كل دولة الإمارات ودولة قطر. كما تم تطبيق نظام للخدمات المشتركة بين الإمارات وقطر يشتمل على المكافآت والمزايا واللوائح والإجراءات وإدارة المواهب وذلك لتوفير تركيز أكبر على المقاييس. وكشفت دراسة عن احتمال الموازنة بين عمليات الإمارات وقطر بنسبة ٩٠٪.	
الإفصاح عن منهج الإدارة - حقوق الإنسان	الإفصاح عن منهج الإدارة - حقوق الإنسان	٥١
الإفصاح عن منهج الإدارة - المجتمع	ترتبط دولفين للطاقة بالمجتمعات التي تعمل فيها وتستثمر فيها. وتهدف دولفين للطاقة إلى أن تكون مساهماً فاعلاً في تلك المجتمعات. وتتضمن الأهداف عمليات أمنية بيئية ومبادرات تستهدف المجتمع واحترام تراث وتقاليد المنطقة والمساهمة في إحيائها ودعم بناء قدرات المؤسسات الحكومية والمساعدة في قيام صناعات من شأنها أن تدعم النمو الاقتصادي على المدى الطويل وتوفير فرص عمل وتطوير وظيفي وتطوير اجتماعي لمواطني المنطقة.	
الإفصاح عن منهج الإدارة - مسؤولية المنتج	تتمثل منتجات دولفين للطاقة في غازات وسوائل الهيدروكربون عالية الجودة وهي تعتبر مواد خطرة. ولذا يتم تطبيق إجراءات جودة وصحة وسلامة وبيئة صارمة للتعامل بأمان في كافة مراحل إنتاج ومعالجة ونقل وتصدير السوائل وتوزيع الغاز. ولا توجد في سجلات الشركة أي حالة لعدم الالتزام بأنظمة الصحة والسلامة المتعلقة بالمنتج. وعندما يحدث انطلاق غير مخطط أو تسربات، يتم إبلاغ السلطات المسؤولة على الفور.	

الملحق ب: إرشادات الإبلاغ لكل من رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأميركي للبترول حول الإبلاغ الطوعي عن الاستدامة

KPI	مؤشرات الأداء	الصفحة / الوصف
مؤشرات الأداء البيئي		
ENV-1	التسربات الهيدروكربونية للبيئة	٦٣ - ٦٢
ENV-2	الإطلاق المحكوم للمياه	٦٢ - ٦١
ENV-A1	تسربات أخرى أو انبعاثات طارئ للغاز	٦٣ - ٦٢
ENV-A2	تسرب للمواد الأخرى	٦٣ - ٦٢
ENV-A3	النفايات الخطرة	٦٢
ENV-A4	النفايات غير الخطرة	٦٢
ENV-A5	المواد المعاد تدويرها واستخدامها واستصلاحها	٦٢
ENV-3	انبعاثات الغازات الدفيئة	٥٨
ENV-4	الغاز المحروق والمنفس	٥٨
ENV-A6	أي انبعاثات هوائية أخرى	٥٩ - ٥٨
ENV5	استخدام الطاقة	٥٥ - ٥٤
ENV-A7	استخدام الماء العذب	٦١ - ٦٠
ENV-A8	مصادر طاقة جديدة ومتجددة	لا تسعى دولفين للطاقة لاستخدام مصادر طاقة متجددة في العمليات، غير أنها تسعى للحصول على اعتماد نظام LEED لمركزها الرئيسي الجديد والذي قد ينظر في استخدام الطاقة الشمسية.
ENV-6	أنظمة إدارة البيئة	٦٤ - ٥٣
ENV-A9	التنوع الحيوي	٦٠
مؤشرات الأداء في مجال الصحة والسلامة		
H&S-1	أنظمة إدارة الصحة والسلامة	٤٦ - ٤٤
H&S-2	مشاركة العاملين	٤٠
H&S-3	صحة القوى العاملة	٤٦ - ٤٤
H&S-4	معدلات الصحة والإصابات المهنية	٤٦ - ٤٤
H&S-5	المخاطر الصحية المرتبطة بالمنتج	٤٦
مؤشرات الأداء في مجال المسؤولية الاجتماعية		
SOC-1	حقوق الإنسان	٥١
SOC-2	الرشوة والفساد	٢٢ - ٢١
SOC-3	المساهمات السياسية	لم تقدم دولفين للطاقة أي دعم مادي لأي حزب سياسي
SOC-A1	مجموعات الضغط والدعم	دولفين للطاقة عضو في مجموعة أئبوظبي للاستدامة وهي بهذه الصفة تمثل مجموعة ضغط ومركزاً لاعتماد مبادئ الاستدامة في القطاع الحكومي والخاص والمنظمات التي لا تنشأ الربح في كافة أنحاء دولة الإمارات. على المستوى الإقليمي تتم المحافظة على هذا الالتزام من خلال مشاركة الشركة ضمن الشبكة العربية للمسؤولية الاجتماعية التي تساعد على نشر هذا المفهوم في المنطقة.
SOC-4	عدم التمييز والفرص المتساوية	٥١
SOC-A2	رضاء العاملين	يتم إجراء الاستبيان كل سنتين
SOC-5	التدريب والتطوير	٣٩
SOC-6	عدم الانتقام ونظام الشكاوي	٥١
SOC-A3	فرص توظيف مواطني المناطق التي تعمل بها الشركة	٤١
SOC-7	الممارسات الخاصة بالعملية	٤٣ - ٣٥
SOC-8	العلاقات المجتمعية	٤٩ - ٤٧
SOC-A4	الاستثمار الاجتماعي	٤٩ - ٤٧
SOC-A5	بناء القدرات الخارجية	٤٩ - ٤٧، ٣١
SOC-A6	المجتمعات الأصلية	٥٢، ٤١
SOC-A7	إعادة التوطين وحقوق الأراضي	من خلال نظام شامل للتواصل مع المجتمع والعلماء، نجحت دولفين للطاقة في تفادي عملية نقل الأفراد أو المجتمعات، في بعض الأحيان كان من الضروري حيازة بعض الأراضي لاستخدامها كممرات لخط الأنابيب. هذه الأراضي تمت حيازتها عبر جهات حكومية تولت أمر دفع التعويضات حسب الرسوم الاتحادية وبروتوكولات التعويض.
SOC-9	الأمم	٤٥ - ٤٤
مؤشرات الأداء الاقتصادي		
ECO-1	نفقات الضرائب	دولفين للطاقة هي شركة خاصة ولا تتلقى أي مساعدات مالية من الحكومة، ويحكم مقرها في دولة الإمارات العربية، فهي غير خاضعة للضرائب.
ECO-A1	شفافية المدفوعات	٣٩، ٣٠
ECO-2	الأرباح الموزعة وشراء الأسهم	٣٩، ٣٠
ECO-A2	الرواتب والمزايا	٣٩، ٣٠
ECO-3	الإفناق الرأسمالي	٣٠
ECO-A3	تسديد الفوائد	مؤشر المدفوعات لمزودي رأس المال يشمل: تسديد الفوائد عن القروض، تكاليف تيسير القروض وأي مدفوعات إضافية على أساس الأداء.

الملحق ج: معايير التقرير

هذا هو تقرير الاستدامة الثالث الصادر عن دولفين للطاقة والذي يستعرض أداء الشركة عن عام ٢٠١١. ويحوي التقرير مقارنات مع الأعوام ٢٠١٠ و٢٠٠٩ و٢٠٠٨ أينما أمكن.

عملية تحديد محتوى التقرير

المعلومات الواردة في هذا التقرير تركز على مجالات الأولوية بالنسبة لدولفين للطاقة والتي تم تحديدها بالاستعانة بمبادئ مبادرة الإبلاغ العالمية وإرشادات رابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة والمعهد الأميركي للبتروكيمياويات لتحديد محتوى التقرير. وتشمل هذه:	المادية:
تؤمن دولفين للطاقة بأنها قامت في هذا التقرير بتغطية كافة القضايا الرئيسية التي تعكس التأثيرات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية لدولفين للطاقة، أو القضايا التي يمكن أن تؤثر تأثيراً موضعياً في تقييم وقرارات الجهات ذات العلاقة.	
حددت دولفين للطاقة ونظرت في كل الجهات ذات العلاقة، كما حددت كيفية التعامل معها، وأولوياتها واستجاباتها، وهي تعلق آمالاً كبيرة على مشاركتهم في المستقبل.	شمولية الجهات ذات العلاقة:
في كتابه هذا التقرير وضعت دولفين للطاقة في اعتبارها الاتجاهات العالمية في الاستدامة لقطاع النفط والغاز، كما وضعت في الاعتبار الإطارين الإقليمي والمحلي لعملياتها.	سياق الاستدامة:
حاولت الشركة أن تجعل هذا التقرير مكملاً بقدر الإمكان وأن تعرض فيه أداءها في مجال الاستدامة، وحرصها في ذات الوقت على مراعاة الحدود. هذا التقرير يتعلق بأداء دولفين للطاقة لعام ٢٠١١، ويغطي كافة عملياتها في دولة الإمارات العربية المتحدة ودولة قطر، ما لم يذكر خلاف ذلك. وليست هناك أي عمليات تم استثنائها.	اكتمال التقرير وحدوده:
سوف تصدر دولفين للطاقة تقريراً عن التقدم المحرز في مجال الاستدامة بصورة سنوية.	دورة التقرير:

ضمان الجودة في تقرير الاستدامة

تدرك دولفين الأهمية النابعة عن ضمان جودة وموثوقية المعلومات الواردة في هذا التقرير، ولذلك استخدمت «مبادئ تحديد الجودة» الصادرة عن مبادرة البلاغ العالمية.	
يسعى في هذا التقرير لإثبات الشفافية وعرض المنجزات مع بيان المجالات التي يعتقد بوجود فرصة لتحسينها.	التوازن
يوفر التقرير بيانات قابلة للمقارنة لمعظم المؤشرات خلال ثلاثة أو أربعة أعوام.	القابلية للمقارنة
بذلت كافة الجهود لضمان ان يكون هذا التقرير على أعلى درجة من الدقة حسب أقصى حدود معرفة الشركة. وقد قامت دولفين للطاقة بتعديل أي بيانات ثبت عدم دقتها في التقارير السابقة مع توضيح ذلك في الأقسام التي تم فيها التعديل من هذا التقرير.	الدقة والموثوقية
هذا التقرير يستهدف نطاقاً واسعاً من الجهات ذات العلاقة تتباين في مستوى وعيها بتقديرها للاستدامة، ولذا حاولت دولفين للطاقة أن تجعل من التقرير مادة سهلة الاستيعاب لقرائه المستهدفين.	الوضوح
هذا التقرير لم يتم تدقيقه من قبل جهة خارجية.	التدقيق

بيان تحذيري

يحتوي تقرير دولفين للطاقة للاستدامة ٢٠١١ على إفادات معينة تحمل صبغة التطلع. وعليه، فإن كافة الإفادات الواردة، بخلاف الإفادات التي تورد حقائق تاريخية محضة، يمكن اعتبارها من قبيل التطلعات. وبحسب طبيعة الإفادات المتطلعة، فإنها قد تنطوي على معلومات غير متيقن منها سواء بمعرفة أو بخبر معرفة، مما قد يؤثر مادياً على النتائج المتوقعة للعمليات التشغيلية والتدفقات المالية أو الأعمال المحتملة وذلك لأنها ترتبط بالأحداث وتعتمد على الظروف التي قد تنشأ في المستقبل. وتعتبر جميع الإفادات المتطلعة في هذا التقرير مؤهلة بكاملها لشمولها في البيان التحذيري المتضمن أو المشار إليه في هذا القسم، وينبغي على القراء أن لا يعتمدوا على الإفادات المتطلعية والتي تتحدث فقط اعتباراً من تاريخ هذا التقرير.

الملحق د: التعريفات المختصرة

ADESCO	Abu Dhabi Emergency Support Committee for Offshore Operators	Kg	Kilogram
ADSG	Abu Dhabi Sustainability Group	KPI	Key Performance Indicators
ADWEA	Abu Dhabi Water and Electricity Authority	Kt	Kilo tons
ADWEC	Abu Dhabi Water and Electricity Company	LTI	lost time incident
AFP	Al Ain Fujairah Pipeline	LTIR	Lost Time Incident Rate
API	American Petroleum Institute	M3	Cubic meter
BAT	Best Available Technology	MM	Million
BBTU	Billion British Thermal Unit	MMbbls	Million Barrels
BCF	Billion Cubic Feet	MMBTU	Million British Thermal Units
BPEO	Best Practicable Environmental Option	MMscf	Million standard cubic feet
bscf	Billion standard cubic feet	MWh	Megawatt hour
CBC	Code of Business Conduct	NGO	Non-governmental organization
CEO	Chief Executive Officer	NOx	Nitrogen Oxides
CIPD	Chartered Institute of Personnel Development	OEMP	Operations of the Environmental Management Plans
CLO	Community Liaison Officer	OGP	Oil and Gas Producers Association
CLSCSEF	Common Low Sulfur Condensates Storage and Export Facilities	OIW	Oil in Water
CSR	Corporate Social Responsibility	QHSE	Quality, Health and Safety and Environmental management system
EAD	Environment Agency – Abu Dhabi	QHSE&S	Quality, Health and Safety, Environment and Security division
EEG	Emirates Environmental Group	QP	Qatar Petroleum
EPC	Engineering Procurement and Construction	R&D	Research and Development
EPDD	Environment Protection and Development Department	RLC	Ras Laffan City
EMT	Emergency Management Team	RLES	Ras Laffan Environmental Society
GCC	Gulf Cooperation Council	RLIC	Ras Laffan Industrial City
GHG	Greenhouse Gas	RLIC COP	Ras Laffan Industrial City Co2unity Outreach Program
GJ	Gigajoules	RLOC	Ras Laffan Olefin Company
GM	General Manager	SOx	Sulfur Oxides
GRI	Global Reporting Initiative	P&C	Procurement and Contracts
GSA	Gas Sales Agreement	PMT	Project Management Team
HR	Human Resources	TFP	Taweelah Fujairah Pipeline
HRSG	Heat Recovery Steam Generators	TRF	Taweelah-Receiving Facility
HSE	Health, Safety and Environment	TRIR	Total Recordable Incidence Rate
IFRS	International Financial Reporting Standards	TSS	Total Suspended Solids
IPIECA	International Petroleum Industry Environmental Conservation Association	UAE	United Arab Emirates
		USD	United States Dollar

الملحق هـ: شرح المصطلحات

مجموعة أوبوظبي للاستدامة	هي شبكة مكونة من ١٥ مؤسسة وهيئة في أبوظبي ملتزمة بتبني ممارسات الإدارة المستدامة وإعداد تقارير سنوية عن الاستدامة.
مشتق	منتج ثانوي أو عرضي ناتج عن عملية تصنيع.
التغير المناخي	تغيير في التوزيع الإحصائي للطقس خلال فترات زمنية تتراوح ما بين أجيال على ملايين السنوات. ويمكن أن يكون تغييراً في خصائص الطقس أو تغييراً في توزيع أحداث الطقس حول معدل ما.
المكثفات	خليط منخفض الكثافة من سوائل هيدروكربونية موجودة كمركبات غازية في الغاز الطبيعي الخام المنتج من حقول الغاز الطبيعي.
حوكمة الشركات	هي منظومة العمليات والعادات والسياسات والقوانين والمؤسسات التي تؤثر في طريقة توجيه هيئة (أو شركة) أو إدارتها أو التحكم فيها.
التوطين	برنامج وطني أطلقته حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لرفع عدد الموظفين المواطنين في القطاعين العام والخاص وتطوير كفاءات المواطنين وتقليل الاعتماد على العمالة الأجنبية.
نظام إدارة البيئة	التحكم في البرامج البيئية بطريقة شاملة ومنهجية ومخططة وموثقة. ويشمل ذلك الهيكل التنظيمي، والتخطيط وموارد التطوير، وتطبيق ومتابعة سياسة حماية البيئة.
الإيثان	مركب كيميائي معادلته الكيميائية هي C_2H_6 وهو الكان ثنائي الكربون الوحيد من فئة الهيدروكربونات الأليفاتية. في درجة حرارة وضغط معياريين يكون الإيثان عديم اللون والرائحة.
الحرق	إحراق الغاز المهدور الخارج من صمامات تنفيس الضغط خلال ارتفاع غير مبرمج في ضغط معدات المحطة.
تنفيس الغاز	إطلاق الغاز في الغلاف الجوي عبر أبواب تنفيس من فرن غاز أو جهاز يعمل بالغاز، بهدف إبعاد المنتجات الغازية لعملية الاشتعال.
مبادرة الإبلاغ الدولية	عملية طويلة الأمد متعددة الأطراف غايتها تطوير ونشر إرشادات للإبلاغ عن الاستدامة قابلة للتطبيق على مستوى العالم.
انبعاثات الغازات الدفيئة (الاحتباس الحراري)	انبعاثات الغازات التي تساهم في حبس الحرارة داخل الغلاف الجوي (مما ينجم عنه ما يعرف بظاهرة الاحتباس الحراري). وتشمل هذه الغازات ثاني أكسيد الكربون والميثان وانبعاثات الهيدروفلوروكربون.
إرشادات التبليغ G3	إطار للتبليغ عن أداء المنشأة في المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.
أهم مؤشرات الأداء	مقاييس للأداء يتم استخدامها لمساعدة المنشأة على تقييم مدى نجاحها. ويقاس ذلك عادة بالتقدم الذي أحرزته نحو تحقيق أهدافها على المدى الطويل.
مجلس التعاون الخليجي	اتحاد سياسي واقتصادي بين الدول العربية الست الواقعة على الخليج العربي، وهو اتحاد له العديد من الأهداف الاقتصادية والاجتماعية.
الغاز البترولي المسال	خليط من غازات الهيدروكربون يستخدم كوقود في أجهزة التدفئة والسيارات، وهو يسير بسرعة نحو الحلول محل مركبات الهيدروكربون كدافع للهواء المضغوط ومبرد لتقليل الضرر على طبقة الأوزون.
الغاز الطبيعي	غاز يتألف بصفة رئيسية من الميثان. ويوجد متحداً مع الوقود الأحفوري، وفي قواعد الفحم، وكثريت الميثان، ويتكون بواسطة كائنات ميتانوية في المستنقعات والسيخات ومناطق الردم، وهو مصدر هام للوقود ومدخل أساسي للأسمدة وغاز دفيئ فعال.
الصحة والسلامة المهنية	مجال تكاملي يعني بتأمين سلامة وصحة ورفاهية العاملين.
منصة نفط	منشأة ضخمة لإيواء العاملين والآلات اللازمة لحفر الآبار في قاع البحر واستخراج النفط و/أو الغاز الطبيعي، ومعالجة السوائل الناتجة وإرسالها إلى الشاطئ بواسطة سفن أو أنابيب.
الحفر في المناطق البرية	اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز الموجودة تحت المياه من خلال حفر الآبار. يشيع استخدام المصطلح لوصف عمليات استخراج النفط التي تجري بعيداً عن الشواطئ، مع أن المصطلح يمكن أن ينطبق على الحفر في البحيرات والبحار الداخلية.
الحفر في المناطق البحرية	اكتشاف وتطوير مصادر النفط والغاز الموجودة تحت المياه من خلال حفر الآبار. يشيع استخدام المصطلح لوصف عمليات استخراج النفط التي تجري بعيداً عن الشواطئ، مع أن المصطلح يمكن أن ينطبق على الحفر في البحيرات والبحار الداخلية.
التوطين - قطر	برنامج وطني أطلقته حكومة قطر لرفع عدد المواطنين القطريين العاملين في القطاعين العام والخاص وتعزيز كفاءاتهم والتقليل من الاعتماد على العمالة الأجنبية.
إشراك الجهات المعنية	الطريقة التي يتم بواسطتها إشراك كافة الجهات ذات العلاقة بالشركة في حوار بهدف تطوير عملية اتخاذ القرار بالشركة ومسئوليتها تجاه التنمية المستدامة وتحقيق الهدف الثلاثي.
الجهات المعنية	أي جهة يمكنها أن تؤثر أو تتأثر بأعمالنا.
الاستدامة	مصطلح الاستدامة مشتق من مفهوم التنمية المستدامة وهو التنمية التي تفي باحتياجات الحاضر بدون أن يؤثر ذلك على الإيفاء باحتياجات الأجيال المستقبلية*.
تقارير الاستدامة	هي عبارة عن استعراض طوعي عام للمعلومات حول أداء المؤسسة البيئي والاجتماعي والاقتصادي خلال فترة زمنية محددة، وعادة ما تنشر بصورة سنوية. وتجعل المعايير العالمية للإبلاغ، مثل مبادرة الإبلاغ الدولية، من هذه التقارير بمثابة المنصة التي يمكن من خلالها تبادل المعلومات وإجراء المقارنات المعيارية لكل شركة والوقوف على أداء القطاع بشكل عام، ويمكن إصدار تقارير الاستدامة كوثيقة مستقلة على موقع الشركة بشبكة الإنترنت، أو تضمينها في التقرير السنوي للشركة.



Statement GRI Application Level Check

GRI hereby states that **Dolphin Energy** has presented its report "Creating Sustainable Results with Positive Energy" (2011) to GRI's Report Services which have concluded that the report fulfills the requirement of Application Level A.

GRI Application Levels communicate the extent to which the content of the G3.1 Guidelines has been used in the submitted sustainability reporting. The Check confirms that the required set and number of disclosures for that Application Level have been addressed in the reporting and that the GRI Content Index demonstrates a valid representation of the required disclosures, as described in the GRI G3.1 Guidelines.

Application Levels do not provide an opinion on the sustainability performance of the reporter nor the quality of the information in the report.

Amsterdam, 8 May 2012

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nelmara Arbex", is written over a faint, large watermark of the GRI globe logo.

Nelmara Arbex
Deputy Chief Executive
Global Reporting Initiative



The Global Reporting Initiative (GRI) is a network-based organization that has pioneered the development of the world's most widely used sustainability reporting framework and is committed to its continuous improvement and application worldwide. The GRI Guidelines set out the principles and indicators that organizations can use to measure and report their economic, environmental, and social performance. www.globalreporting.org

Disclaimer: Where the relevant sustainability reporting includes external links, including to audio visual material, this statement only concerns material submitted to GRI at the time of the Check on 1 May 2012. GRI explicitly excludes the statement being applied to any later changes to such material.

Report Application Level	C	C+	B	B+	A	A+
G3 Profile Disclosures	Report on: 1.1 2.1 - 2.10 3.1 - 3.8, 3.10 - 3.12 4.1 - 4.4, 4.14 - 4.15		Report on all criteria listed for Level C plus: 1.2 3.9, 3.13 4.5 - 4.13, 4.16 - 4.17		Same as requirement for Level B	
G3 Management Approach Disclosures	Not Required	Report Externally Assured	Management Approach Disclosures for each Indicator Category	Report Externally Assured	Management Approach Disclosures for each Indicator Category	Report Externally Assured
G3 Performance Indicators & Sector Supplement Performance Indicators	Report on a minimum of 10 Performance Indicators, including at least one from each of Economic, Social and Environmental.		Report on a minimum of 20 Performance Indicators, at least one from each of Economic, Environmental, Human Rights, Labour, Society and Product Responsibility.		Report on each core G3 and Sector Supplement* Indicator with due regard to the Materiality Principle by either: a) reporting on the Indicator or b) explaining the reason for its omission.	

Dolphin Energy's 2011 Sustainability Report, is a **'GRI Checked' Application Level A Report.**

* Sector supplement in final version



دولفين للطاقة المحدودة
برج دولفين للطاقة - الخليج الغربي
المنطقة رقم ٦١، المقسم رقم ٧
ص ب ٢٢٢٧٥ الدوحة قطر
هاتف +٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٤
فاكس +٩٧٤ ٤٤٩ ٤٩٤٩٠



دولفين للطاقة المحدودة
مركز أبوظبي التجاري
البرج الشرقي، الطابق ٢، ٣
ص ب ٣٣٧٧٧، أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف +٩٧١ ٢ ٦٩٩ ٥٥٠٠
فاكس +٩٧١ ٢ ٦٤٤ ٦٠٩